



El Rey aboga por la difusión de la lengua y el patrimonio cultural

Para Felipe González, el español debe quedar situado entre las grandes culturas

El Rey de España don Juan Carlos abogó ayer por impulsar la difusión de la lengua y el patrimonio cultural español una de las metas más ineludibles que debemos plantearnos», según el discurso pronunciado durante la reunión anual del Patrimonio del Instituto Cervantes, celebrada en el Palacio de Aranjuez, con la presencia del presidente del Gobierno, Felipe González.

El Monarca se refirió al idioma como factor de solidaridad e intercambio «modo de entender la vida presente», y dijo que nuestro patrimonio cultural crece y se desarrolla más cuanto más se difunde, motivo por el cual «nuestra comunidad debe orientarse su expansión como una responsabilidad específica».

El presidente, Felipe González, destacó la necesidad de hacer esfuerzos para que el español y lo hispánico queden ligados entre las grandes culturas.

Por otra parte, la coordinadora en defensa de la enseñanza castellana presentó ayer un recurso contencioso administrativo contra la Generalidad ante el Tribunal de Justicia de Cataluña por incumplir la petición de 500 padres para que sus hijos recibieran educación en castellano.

PAGINA 25

Aprobada una moción municipal en La Puebla de Arganzón para integrarse en Alava

Está gobernada por el PSOE, que pedirá explicaciones al alcalde, Alfredo Oráa

El Pleno del Ayuntamiento de La Puebla de Arganzón que gobierna una lista independiente que tiene el respaldo del



LUIS L. ARAICO

El arzobispo, en la presentación del balance del concierto, en la sala capitular de la Catedral.

El concierto de Mike Oldfield dejó 18 millones para la Catedral

El arzobispo de Burgos destacó el éxito de la iniciativa de Diario de Burgos y «Los 40 Principales»

El proyecto musical en favor de la Catedral de Burgos que organizó Diario de Burgos y «Los 40 Principales» dejó para el primer monumento burgalés un beneficio de 18 millones de pesetas que se entregaron ayer.

EL arzobispo de Burgos, doctor Martínez Acebes, presidió el acto con el presidente del Cabildo, Ramón del Hoyo, asistiendo el editor de DB, Antonio Méndez Pozo, y el director de

la Cadena 40, Manuel Blanco, junto con otras representaciones y el presidente de la gestora

PAGINA 12

Hallan indicios de criminalidad en la muerte del concejal de Covarrubias, Domingo Arroyo

La muerte del concejal de Covarrubias, Domingo Arroyo Revilla, fue intencionada y presenta indicios de criminalidad. La villa rachea con el pleno del Ayuntamiento, el presidente de la Diputación, señor Orden Vígara, familiares y compañeros de trabajo asistieron ayer al entierro de este hom-

bre que apareció desangrado y con numerosos golpes en la cabeza. El juez de Lerma tomó ayer declaración a varios testigos, tras conocer los datos de la autopsia. Las investigaciones para esclarecer lo ocurrido prosiguen en la comarca por parte de la autoridad judicial.

PAGINA 5



5 Un muerto, en accidente de tráfico en Lerma

6 Brillante clausura de la Semana de Burgos en Barcelona

10 El nuevo director general de Comercio visita Expobur

40 La selección ya está en Irlanda

41 Juanjo, del Real Burgos, tiene roto un menisco

44 Miranda ficha por el equipo de Mínguez

Mil parados más en Burgos durante el mes de septiembre

El paro registrado en las oficinas de Empleo aumentó en 59.941 personas durante el pasado mes de septiembre, lo que supone un incremento del 2,4 por ciento respecto al mes anterior, según datos del Ministerio de Trabajo. El Gobierno considera que será en el segundo semestre del 94 cuando empiece a generarse empleo.

En Burgos el paro fue de 15.134 el pasado mes, 951 personas más que el mes anterior que era de 14.183. En Castilla y León el paro fue de 133.833, 2.726 más que en el mes de agosto, según las mismas fuentes. Valladolid está a la cabeza del desempleo con 30.304, León en segundo lugar con 26.212, Salamanca en tercero con 22.417 y en cuarto lugar Burgos con más de 15.000. Soria es la provincia con menos desempleo: 2.842 personas.

PAGINA 28

FIRMA INVITADA

Treviño

VAYA, vaya con Iñaki, y tiene nombre de santo... Nasti de nasti, Anasagasti... Que te han visto Evaristo. ¿Pero tú te crees que por muy diputado vasco del pene uve que seas nos vas a guindar un trozo de patria chica? Pues mira tú qué bien. Como estamos abajo, somos castellanitos, pocos, callados y, además, no chillamos casi nunca, izas!, toma del frasco, Carrasco. ¡Pues qué bien, morrosko, qué bien! Mira, rey, te voy a cambiar los relés por pasiva. Figúrate que en toda la Prensa y radio se dijese: Iñaki Anasagasti propone que se entreguen, así, a la brava, Ceuta y Melilla a la morería marroquí... ¿Qué pensarías del asunto?... Pues lo que has dicho, por activa de nuestro Treviño (que no Trebiño, quoniam), queriéndonosle arramplar es idem, eadem, idem. Sí, lo mismo, calcadito, pero en plan robaperas. Y, al margen de la cosa político-imperialista a que suena el tema, ¿es que nos vamos a creer que con eso pararáis? Mira, majo, yo tuve un amigo vasco, serio, circunspecto y demás, pero que en tocando lo del tema territorial-expansivo era, más o menos, neonazi. Decía, así, sin ruborizarse, y lo que es más jorobado, convencido: Euskadi llega por el Sur hasta Ibeas de Juarros. A lo mejor es por lo del homo faber, ese, descubier-to, que se os quedó por ahí, cogiendo perrochicos y olvidose marchar cantando el Maitexu mía a vuestra tierra... No, si ya me lo dijo un mirandés castizo: Fíjate, aquí como estamos tan cerca de Alava, a un compañero que se apellida Rodríguez y que es un poco separatista euskaldun, le llamamos Rodríguez, para que parezca más vasco... ¡Qué, pues!, ¿gustar coña castellana, pues? Y si no te ha gustado... chu, chu, chu...



PEDRO DEL BARRIO

Yo tuve un amigo vasco, serio, circunspecto y demás, pero que en tocando lo del tema territorial-expansivo era, más o menos, neonazi. Decía, así, sin ruborizarse, y lo que es más jorobado, convencido: Euskadi llega por el Sur hasta Ibeas de Juarros. A lo mejor es por lo del homo faber, ese, descubier-to, que se os quedó por ahí, cogiendo perrochicos y olvidose marchar cantando el Maitexu mía a vuestra tierra... No, si ya me lo dijo un mirandés castizo: Fíjate, aquí como estamos tan cerca de Alava, a un compañero que se apellida Rodríguez y que es un poco separatista euskaldun, le llamamos Rodríguez, para que parezca más vasco... ¡Qué, pues!, ¿gustar coña castellana, pues? Y si no te ha gustado... chu, chu, chu...

PERSONAS



ANDREAS PAPANDREU comienza la formación de su gabinete, en tanto que el anterior jefe del Ejecutivo, Constantinos Mitsotakis, medita su posible dimisión como presidente de Nueva Democracia.

María Damanaki, presidenta de la Coalición de Izquierda (SYN), presentó su dimisión después de que los resultados provisionales de las elecciones

generales del domingo, confirmaran que esta fuerza quedará fuera del Parlamento (Vulí), ya que no ha obtenido el tres por ciento mínimo de votos.

Mitsotakis afirmó en repetidas ocasiones durante la campaña previa a las elecciones del domingo que dimitiría de la presidencia del partido si éste perdía los comicios.

Mientras, Papandreu, el líder del Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK), ganador indiscutible de los comicios, prepara la composición de su gabinete, que jurará sus cargos el próximo miércoles ante el presidente de la República y ex primer ministro conservador, Constantinos Caramanlis.

CHARLES BARKLEY, alero de los Suns de Phoenix, se lesionó la pasada semana aunque parece ser que sin importancia, según los primeros exámenes médicos a los que se sometió el jugador, quien el sábado sufrió una parálisis de las extremidades inferiores durante treinta minutos.

Jerry Colangel, propietario del club, dijo que las pruebas -resonancia magnética, escáner y examen neurológico- no

habían descubierto anormalidad alguna de carácter permanente en la espalda del jugador.

«Charles Barkley se recupera a la perfección, y aunque será sometido a más pruebas para dejar todo claro, los médicos consideran que puede regresar de nuevo a los entrenamientos con el resto de sus compañeros», declaró Colangelo.



XOSE MANUEL BEIRAS acusó al PSOE de utilizar el actual proceso electoral como preparación de los comicios de 1997 y dijo que por este motivo «han dejado que hubiese un candidato condenado a la despitación». Beiras, que participó en un mitin en Cangas de Morrazo (Pontevedra), señaló que el Bloque Nacionalista Galego (BNG) es «la única fuerza capaz de ponerle el cascabel al gato» e instar al PSOE a que «asuma sus compromisos y obligaciones con la autonomía para terminar con la peste Fraga».

Ya se ve que después de los resultados de las encuestas electorales, Beiras está eufórico, y hay más que oírlo.

BORIS YELTSIN ha convocado para el próximo 12 de diciembre elecciones legislativas al Consejo de Federación, Cámara Alta del nuevo parlamento. Para ese mismo día convocó anteriormente comicios en la Duma Estatal, la Cámara Baja, que junto con el Consejo de la Federación conformará la Asamblea Federal, llamada a sustituir al Legislativo disuelto el pasado 21 de septiembre.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

12 DE OCTUBRE DE 1968

- Son positivos los resultados del sondeo en el «Hontomín II». El ministro informó ayer al Gobierno de haber sido cortados seis tramos de espesor variable. Continuarán las investigaciones en la misma estructura. Está siendo sometido a pruebas de producción. Hay esperanzas de que el nuevo campo sea similar, cuando menos, al de Ayoluengo.
- La Policía de Santander detuvo a los autores de numerosos robos cometidos en nuestra ciudad. Los delincuentes estaban a punto de cobrar un cheque por un millón de pesetas, sustraído en una empresa.
- La temperatura máxima de ayer fue de 23,0 grados y la mínima de 8,4.

HACE 50 AÑOS

12 DE OCTUBRE DE 1943

- Hoy, martes, Fiesta de la Raza, el precio de todos los periódicos de España es el de treinta céntimos. El sobreprecio de cinco céntimos se destinará a incrementar el patrimonio de la Institución «San Isidoro», Escuela-Hogar para huérfanos de periodistas.
- Se entregaron subsidios a trabajadores agrícolas de Aranda de Duero. También se distribuyeron carnets a beneficiarios del Sub-

sidio de Vejez. Con este motivo se inauguró la Agencia del Instituto Nacional de Previsión en la capital de la Ribera.

- La temperatura máxima de ayer fue de 15,6 grados y la mínima de 10,0.

HACE 75 AÑOS

12 DE OCTUBRE DE 1918

- En el *Boletín Oficial* extraordinario publicado con motivo de la epidemia reinante, se solicita de los señores médicos que, ante la escasez de medicamentos, recurran a sucedáneos.
- La temperatura máxima de ayer fue de 16,2 grados y la mínima de 10,0.

HACE 100 AÑOS

12 DE OCTUBRE DE 1893

- Con motivo de ser hoy la función en el inmediato barrio de Villimar, el camino que a él conduce ha estado muy concurrido. Ha contribuido en gran parte el magnífico tiempo de que hemos disfrutado, después de las incascentes lluvias de los días pasados. Hasta la hora de entrar en prensa nuestro número, no tenemos noticia de que haya habido ningún suceso desagradable.
- En el Principal, hoy, estreno de la comedia *París, fin de siglo*.

AGENDA

- A las 13,30 horas, en la casa Sombrería, ofrenda floral en recuerdo del compositor burgalés Antonio José. A las 5 de la tarde salida hacia Estépar para realizar una ofrenda floral. El autocar partirá de la Peña de nombre del compositor.
- **Fiesta de la Guardia Civil**. A las 13,00 horas, en la parroquia de San Lesmes, misa. Seguidamente en el claustro del Monasterio de San Juan, ofrenda floral española.
- **Fiestas de Villimar**. A las 11,45 recepción de autoridades e invitados en la plaza. A las 12,00, misa y procesión en honor a la Virgen. A las 13,00, bailes castellanos por el Grupo de Danzas de San Pedro de Fuente. A las 14,00, vino español. A las 19,30 bailes públicos.
- **Fiestas del Barrio del Pinar**. A las 12,00, exposición de autoría. A la misma hora, misa y procesión con ofrenda de flores, con la intervención de los Trovadores de Castilla y el grupo de danzas M^{ra} Angeles. A las 13,30, recepción a autoridades, invitados y vecinos. A las 14,00, baile-vermut. A las 16,00 a 18,00 competición deportivas. A las 20,00, canción española a cargo de José María...

DR. FUERTES ROCAÑÍN
PSIQUIATRIA
DISFUNCIONES Y TRASTORNOS SEXUALES, TERAPIAS DE PAREJA
TELEFONO 22 07 95
CONSULTA PREVIA PETICION DE HORA
Condessa Mencia, 121-1.º A.

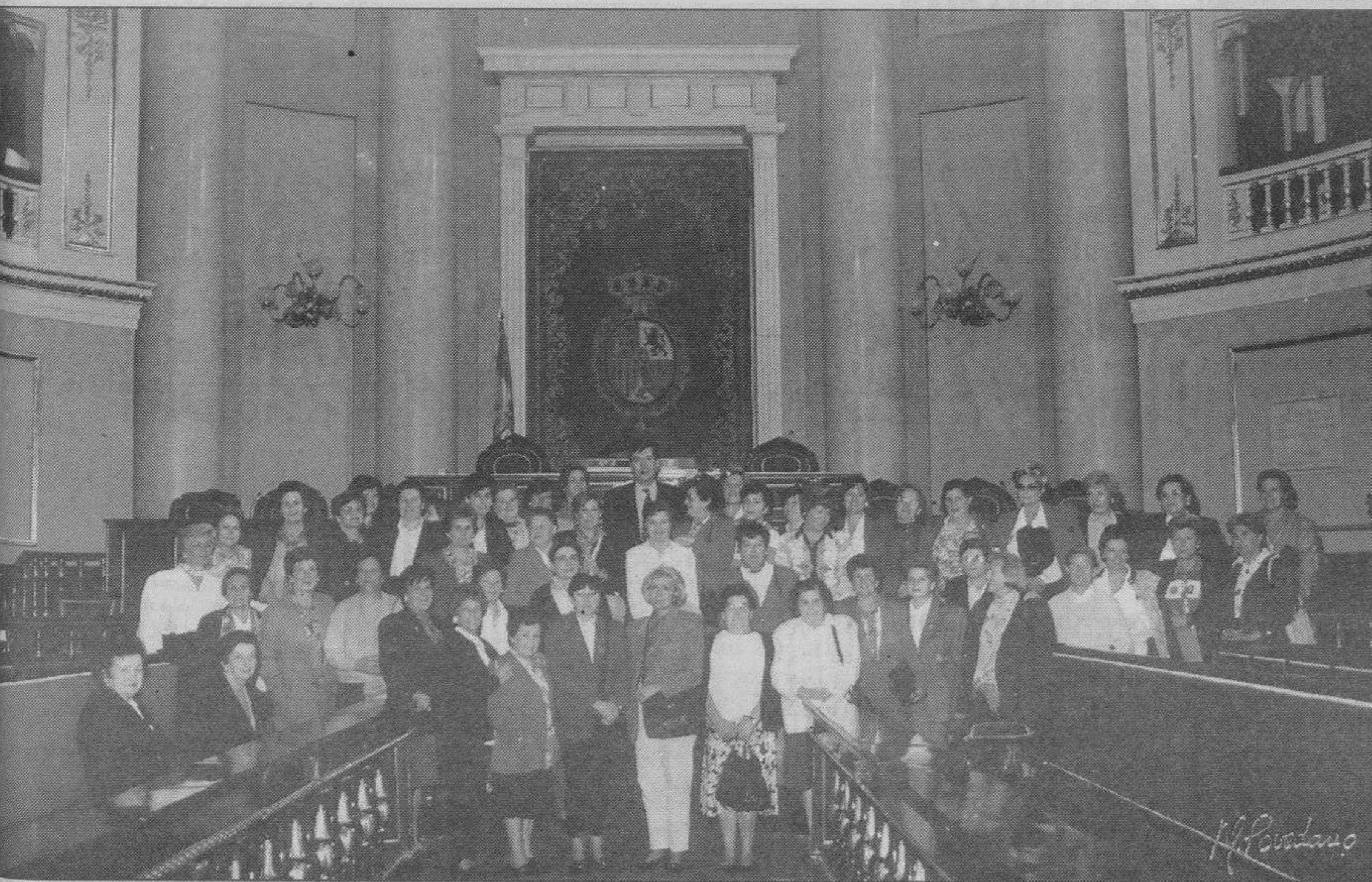
**CERTIFICADOS DE CONDUCIR
PERMISOS DE ARMAS
CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**
Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

Diario de Burgos
Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces
C/. San Pedro de Cardena, 9
Telfs. 26 83 75 26 57 68

OFERTA OTOÑO-93
ALCUSE, S.L., C/. LA MERCED, 11. ☎ 26 66 76
ECOPALEX PALAZZETTI
DOBLE COMBUSTION
(Combustible: Leña)
(Pot.: 11,6 Kw; Rend.: 80%)
Instale en su CHIMENEA una «MAQUINA DE CALOR»
SIN HUMO, SIN OBRA, CALEFACCION AIRE RAPIDA Y ECONOMICA

ANTOLIN
GESTORIA ADMINISTRATIVA
ESPECIALIZADA EN
Asesoramiento y Gestión de DOCUMENTOS NOTARIALES:
COMPRA-VENTAS HIPOTECAS - CANCELACION de HIPOTECAS
SUCESIONES y DONACIONES
DESCALIFICACION VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL SOCIEDADES
Avda. del Cid, N.º 2-1.º F. - Telf.: 26 31 17. - 09004 BURGOS

RETINA



M. POVEDANO

EN EL SENADO.— Medio centenar de componentes de la Asociación de Amas de Casa «Santa Agueda», de Vitoria, visitaron hace unos días el Senado, siguiendo el plan de actividades culturales programadas para este año. En la Cámara Alta fueron recibidas por su presidente, Juan José Laborda, quien les explicó las vicisitudes del edificio parlamentario —primero con el que contó Madrid— y se centró en los pormenores, trabajos y decesiones en el Salón de Plenos desde 1977. Al final de la visita, el señor Laborda, entregó a la Asociación un libro en el que se narra la historia del Senado.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Fiesta

El puente festivo de estos días se nota en la actualidad. Pese a la crisis hay muchas familias que van viajado estos días para disfrutar del puente del Pilar. Otros aprovechan para la vendimia que puede haber retrasado algo la lluvia de estos días.

La fiesta de la Guardia Civil y la renovación de los testimonios de homenaje a este benemérito Cuerpo constituye uno de los motivos de la actualidad de esta fiesta nacional de La Hispanidad.

Felicitación

El alcalde de la ciudad, Valentín Niño Aragón celebró ayer la fiesta de su cumpleaños. Lo hizo con su habitual plan de trabajo, aunque recibiendo las

muestras de cariño de quienes saben y valoran su trabajo y su servicio a la ciudad.

El pone a contribución todo su empeño en pro de los intereses de esta querida ciudad. Otra cosa es que reciba todas las ayudas necesarias.

Conmoción

La noticia de ayer en Burgos estuvo en la muerte en accidente de caza del presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, Juan Manuel Sáez-Royuela Gómez, hombre extraordinariamente conocido y querido en Burgos. El desgraciado accidente que costó su vida estuvo en el comentario de toda la provincia y las honras fúnebres constituyeron una sentida manifestación de duelo. No es la primera vez que sucesos de este tipo se producen en

Burgos.

La muerte del médico y presidente del Real Burgos, Tomás Rodríguez en los años 50 fue igualmente algo que impresionó a todo Burgos. Descansen en paz.

Misterio

Y también se habló ayer de la muerte en extrañas circunstancias del concejal del Ayuntamiento de Covarrubias en Torrecilla del Monte. Se investigan las causas de la muerte de Domingo Arroyo, un hombre joven, trabajador de la granja Degesa.

Se espera que todo se aclare.

Barcelona

Los burgaleses residentes en Barcelona son bastantes y tienen un peso específico en el funciona-

miento del Centro Hogar de Castilla y León, de la calle San Andrés. Se habla de que hay más de dos mil familias de Burgos —capital y provincia— en el área metropolitana de la Ciudad Condal, según datos oficiales.

Hay que ver cómo suena nuestra música y cómo emocionan nuestras danzas allí tal y como las ejecutaron los castellano-leoneses en los actos de clausura de la semana cultural. Fue una fiesta memorable.

Villadiego

El fin de semana fue noticia Villadiego por los actos de exaltación de las enseñanzas medias y por la entrega de la calza al profesor José Ortega Valcárcel, autor del proyecto de la Universidad de Burgos. Felicidades.

HUMOR



EDITORIAL

La realidad y la legalidad

POCOS días después de la interpelación al Gobierno por parte del diputado vasco, Emilio Olabarriá sobre el Condado de Treviño y su integración en el País Vasco recogemos en las páginas de DB la siguiente noticia: «Renfe oferta un abono especial para los universitarios que se desplazan a Vitoria». A esta noticia se podrían añadir otras: «Promoción de empleos en el País Vasco, ventajas de las firmas de escritura en la capital alavesa en detrimento de quienes lo hacen en Miranda o en Burgos, planes de cultura para las zonas limítrofes de las provincias de Alava y de Vizcaya con Burgos, etc. Son las consecuencias de la mayor influencia que se puede ejercer por la proximidad geográfica.

A nosotros nos parece adecuado y justo que se incentive todo aquello que sea para que los mirandeses vayan al País Vasco, otra cosa es que Castilla y León no haga nada, poco o pase del asunto. Esa es una cuestión importantísima. Claro que con eso no debe confundirse que una cosa es eso y otra que en el Congreso de los Diputados se nos plantee la segregación de una parte del territorio de nuestra Comunidad. Justamente eso es lo que los castellano-leoneses no van a permitir, que se pretenda una parte del territorio que históricamente les pertenece, ahora bien, si las Administraciones llevan a los mirandeses a los centros médicos a Vitoria, o tienen que estudiar en la capital alavesa, si el cúmulo de oportunidades se plantea por parte de las instituciones vascas, no tienen ningún derecho en Castilla y León si no hacen lo mismo. Una cosa es facilitar las cosas a una sociedad próxima y que se puede sentir más cómoda con el desplazamiento a la capital alavesa que a la de Burgos, aunque sólo sea por cuestión de distancia, y otra muy diferente es que por las bravas se reivindiquen cosas que precisamente por la Historia pueden ser más cuestionables.

Que vayan los universitarios mirandeses a Vitoria es una cosa lógica, no hay por qué extrañarse, salvo que haya un servicio que hubiese acercado la capital burgalesa a esa población estudiantil. Esa es la cuestión, y no conviene dormirse.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencía
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:
Antonio José Mencía

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Avala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González.

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Cartelera



GRAN TEATRO

¡HOY! A las 5,30, 8 y 10,45
VUELVE LA PELÍCULA QUE CAUTIVA
A LAS MUJERES



«EL PRINCIPE DE LAS MAREAS»
7 NOMINACIONES AL «OSCAR»
(No recomendada menores 18 años)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 23 27 27.

5,15, 8 y 10,45

ESTRENAMOS la ACCION y el
SUSPENSE...

LA CAZA HA COMENZADO.

HARRISON FORD



EL FUGITIVO

(No Rec. menores 13) 3.ª SEMANA

CORDON 2

5,15, 8 y 10,45. De STEVEN
SPIELBERG. ¡EL SUPER-ESTRENO
DE TODAS LAS TEMPORADAS!

Una Aventura que comenzó
hace 65 millones de años.



JURASSIC PARK

(PARQUE JURASICO)

(No Rec. menores 13)

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

SHARON STONE, WILLIAM
BALDWIN, TOM BERENGER

5.ª SEMANA



SLIVER (ACOSADA)

TE GUSTA MIRAR
¿VERDAD?

NO REC. MEN. 18

5,30, 8,10 - 10,45

UNA AVENTURA QUE EMPEZO
HACE 65 MILLONES DE AÑOS



JURASSIC PARK

(PARQUE JURASICO)

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30

Premio especial del jurado
Festival de San Sebastián

HUEVOS DE ORO




JAVIER BARDEM, MARIBEL VERDÚ
MARIA DE MEDEIROS

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

Ya están aquí... prepárate a reci-
birlos, te harán mondar de risa.



POIRE

LOS VISITANTES

NO REC. MEN. 13.

5,15 - 8,00 - 10,30

AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA
3.ª SEMANA



STALLONE

MAXIMO RIESGO

¡AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA!

NO REC. MEN. 18.

8,10 - 10,45

CRONICA DE UN CASTIGO

¡DISPARA!



FRANCESCA NERI y ANTONIO BANDERAS

Un film de CARLOS SAURA

NO REC. MEN. 13

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Reol, Plaza José Antonio, 19; Avelino Rodríguez, carretera de Poza, 12 (Gamonal); Delia Fernández, Avenida Cid, 89 (Parque de las Avenidas).

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Reol, Plaza José Antonio, 19.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Andrés López y Castillo, Nerea González y Rodríguez, Yaiza Lozano y Pérez, Alvaro Puente y Domínguez, Carmen Andrea Yusta y Ortiz, Tania García y San Martín, Alejandro Crespo y Pérez, Mario Carcedo y Muñoz, Alejandro Pablo y Salve, Laura Rica y Penon, Celia Juez y Santamaría, Diego Vicario y Gallo, Miguel Arce y Martínez, Irene Gómez y Arnaiz.

DEFUNCIONES.- Angel Pérez y Gutiérrez, de Villanueva de Puerta, 72 años; Felipe Cavia y González, de Medina de Pomar, 67 años; Teodoro Ortego y Torres, de Cavia, 70 años; Rafael Fungueirino y Pérez, de Burgos, 63 años; Clementina del Hoyo y González, de Terrazos de Bureba, 83 años; Rosendo Alegre y Heras, de Torrelara, 80 años; Daniel Martínez y Chavarri, de Pradoluengo, 89 años; Paula Mata e Izarra, de Burgos, 4 días de edad; Juana Arribas y Urbina, de Pradoluengo, 86 años; Leonides Terán y Terre, de Peramola (Lérida), 60 años; Gaspar Díez y Gutiérrez, de Torrepadre, 83 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

Barómetro. - Presión atmosférica, 677 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima, de 15 grados, a las 10,30 horas de la tarde. Mínima, 8,5 grados, a las 16,40 de la mañana.
Viento: Suroeste.
Precipitación: 24 litros.
Humedad: 90 por ciento.

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato
son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34. Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

ABUTAXI

Calzadas 53 BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

HOY

12 Van transcurridos de año 285 días y faltan para que el año finalice 80.

EL SOL sale a las 6,22 y se pone a las 17,40, hora solar.

LA LUNA sale a las 2,34 y se pone a las 15,33. Luna nueva el 15 en Libra.

SANTORAL

Ss. Domnina, Evagrio, Prisciano, Edistio ms.; Maximiliano, Walfrido, Monas, Salvino obs.; Eustaquio p. Serafin.

Misa: De N.ª S.ª Festividad. 1992

Salas de arte

- PLAZA ESPAÑA, 3.- BODEGON FLORES** (colectiva). Del 30 Septiembre al 11 Octubre. Horas de visita: Laborables: 7,30 a 9. Sábados: 7 a 9. Festivos: 12 a 2
- AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Circulo.** Acuarelas de Oscar Llanos. Horario: Laborables: 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.
- TRADING COLOURS.- Expon. RAFAEL PEÑALVER.** Laín Calvo, 1.
- CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.-** Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19,30.
- ESPACIO CAJABURGOS (De CAM)-** Exposición de pintura de JOSÉ GALLEGO. Hasta el 23 de octubre. Visitas: Laborables, de 12 a 7 a 9.
- SALA ARLANZON (De la Caja de Ahorros Municipal)-** Exposición de trabajos del IX Concurso Regional de Pintura para «JOVENES ARTISTAS». Hasta el 20 de Octubre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billar, ping-pong, etc. Abierta diez días de mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS

08.352

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Jorge Pineda María cumple 3 años y asiste a guardería «Los Cisnes».



Tamara Sáez Adrián cumple 5 años y estudia en Sagrada Familia.



Rocío Martín Ortega cumple 7 años y estudia en Jesús María.



Marcos Saldaña Varona cumple 2 años (Tardajos).

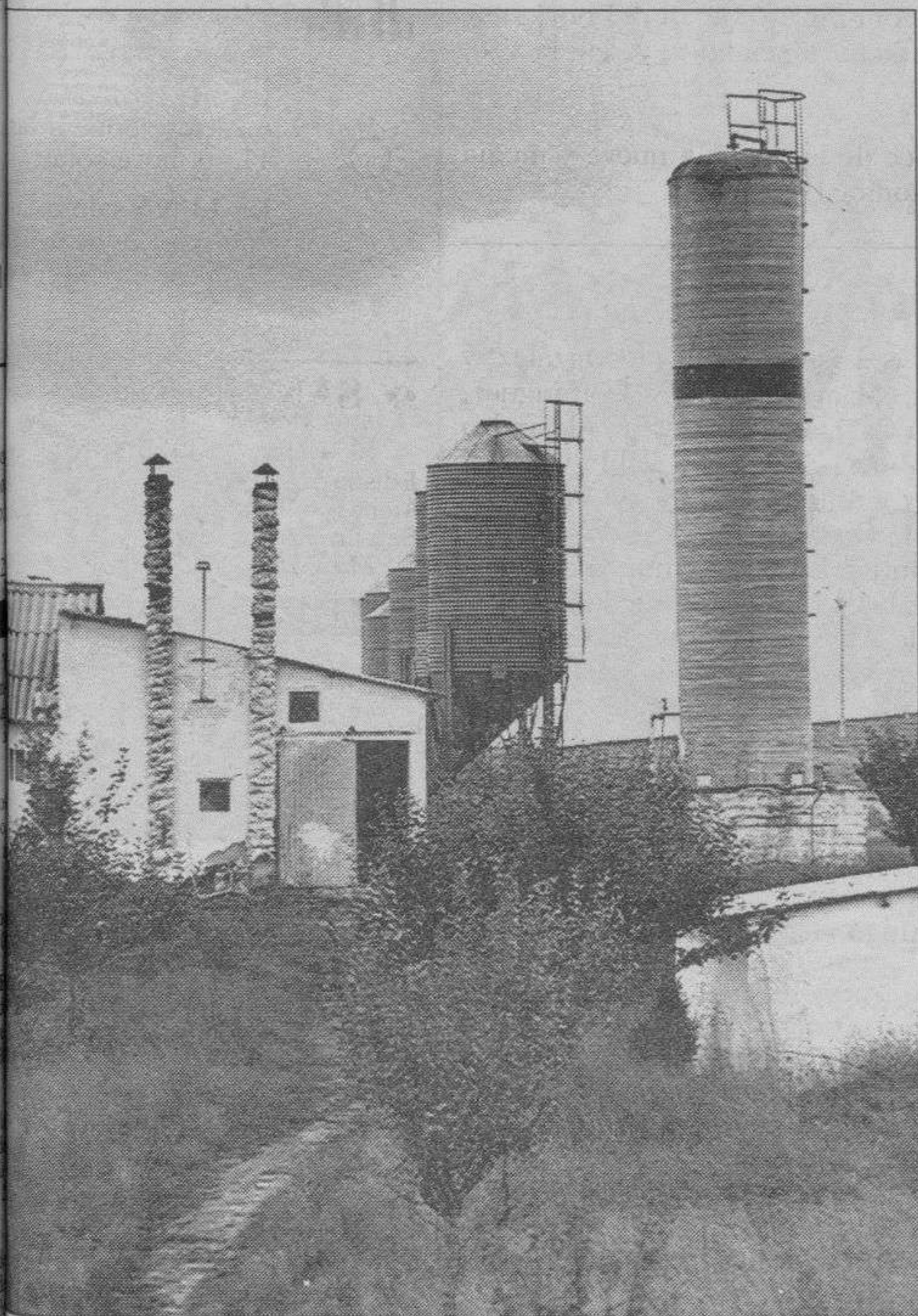
Regale un detalle de joyería artesana:

ZAYAS

Calle Santa Cruz, 7. ☎ 26 61 40.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

SUCEOS



LUIS LARAICO

El cadáver de Domingo Arroyo fue hallado en la granja Degesa



LUIS LARAICO

Las banderas de Covarrubias ondean a media asta y con crespón

Un muerto, al volcar un coche entre Fontioso y Lerma

□ **BURGOS.**-Fernando Carlos Peralta Torres, de 45 años falleció ayer en un accidente de tráfico que se produjo en la Nacional-I entre Fontioso y Lerma, en el kilómetro 185.600.

Los hechos ocurrieron hacia las once de la mañana, cuando el turismo Ford Orión con matrícula M-7740-NC se salió de la vía por el margen izquierdo, cruzando la mediana y volcando sobre el arcén de la calzada contraria, cuando circulaba en sentido a Burgos, según informa la Jefatura Provincial de Tráfico.

En el accidente resultó herida grave otra ocupante del vehículo, María Angeles Siguero de Agueda y otros dos resultaron leves: el conductor, José Antonio García García, de 40 años, y María Isabel Ayala Condon.

Los ocupantes hacían uso del cinturón de seguridad y, según las mismas fuentes, las causas del siniestro fueron la velocidad inadecuada del coche por las condiciones de la vía, debido a la intensa lluvia. El turismo tenía los neumáticos posteriores muy desgastados.

Roban 2.500 prendas de vestir alemanas

□ **BURGOS.**-Según informa el Gobierno Civil, el pasado fin de semana se sustrajeron 2.500 prendas de vestir del interior de un camión alemán, que se encontraba estacionado en el aparcamiento de un restaurante en Santa María Ribarredonda.

Asimismo, personas desconocidas robaron 165.000 pesetas de la caja registradora y máquinas recreativas de un bar de Lerma. Los daños ocasionados superan las 25.000 pesetas.

También se produjo otro robo de 23.805 pesetas, en una tienda de alimentación de la calle San Bruno.

La muerte de Arroyo fue «intencionada y presenta indicios de criminalidad»

El juez de Lerma tomó declaración a varios testigos, tras conocer los datos de la autopsia

La muerte del concejal fue «violenta, intencionada y presenta indicios de criminalidad».

El juez que instruye el caso informó que el cadáver tenía una herida «inciso-contusa en la parte alta del cráneo, en la región mediooccipitofrontal, donde empieza a nacer el pelo».

En el momento en el que fue

encontrado, en la cuarta nave de la granja donde trabajaba, el fallecido se encontraba sentado en el suelo, apoyado contra la pared y junto a un gran charco de sangre. A su lado había una maza de hierro, de unos dos kilos y medio de peso, en forma de hacha por un lado y de martillo por otro, sujeta a un palo de unos 90 centímetros.

Esta herramienta estaba totalmente impregnada de sangre, así como las paredes, los sacos de cal, otros utensilios y el suelo del recinto. En ese momento se encontraban en la granja, otro empleado y amigo del fallecido, el encargado y su mujer, que prestaron declara-

ción ayer ante el juez tras el entierro. También acudieron a declarar algunos familiares.

El juez de instrucción de Lerma, Eduardo Martínez, la policía judicial y la Guardia Civil continúan las investigaciones para esclarecer las causas de la muerte del concejal, sin que hasta el momento se haya practicado ninguna detención o medida cautelar. Asimismo están a la espera de conocer los resultados de varias muestras enviadas al Instituto Anatómico Forense de Madrid y al Instituto de Toxicología, así como del análisis de huellas dactilares y otros datos encontrado en el lugar del suceso.

¡ POR CAMBIO DE ACTIVIDAD DEL NEGOCIO !

LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS

Mañana 13 comienza la LIQUIDACION

Liquidamos COCINAS, COMEDORES, DORMITORIOS, MUEBLES AUXILIARES, SOFAS, MUEBLES JUVENILES, LIBRERIAS, ESPEJOS, LAMPARAS, ETC, ETC...

MARKAMUEBLE

Vitoria, 166 y Plaza San Bruno, 3.
Teléfonos : 21 81 52 - 21 89 52. BURGOS



JOSE LUIS MIGUEL

Visita a la exposición de Monedas de Ismael Calvo.



JOSE LUIS MIGUEL

Asistentes a la gran fiesta del domingo.

Brillante clausura en Barcelona de la Semana Cultural de Burgos

Estuvo organizada por el Centro-Hogar de Castilla y León y fue presidida por el presidente de la Diputación

Dos mil familias burgalesas viven en la Ciudad Condal

□ **BARCELONA/V.R.**- El Hogar Centro de Castilla y León en Barcelona, una de las entidades de mayor número de socios y familiares de nuestra región entrañablemente integradas en esta entidad culminó con brillantez el pasado domingo la semana cultural que se ha venido celebrando y dedicada a Burgos. Contó con la presencia de las autoridades burgalesas, en la apertura y pronunciando el pregón el alcalde de Burgos, Valentín Niño Aragón y la «reina» de las fiestas de esta capital, señorita Natalia Caracena, y fue clausurada con la presidencia del titular de la Diputación de Burgos, Vicente Orden Vigara.

La jornada del domingo se recordará muchos años en la sede de este Centro-Hogar. El equipo directivo que preside Abel Alvarez, con el enorme estímulo de María del Carmen Geriz, la encargada de coordinar este acontecimiento dedicado a nuestra provincia, cuidó al máximo todos los detalles de la fiesta que se inició con la recepción al presidente de la Diputación, al cronista oficial de la provincia, Fray Valentín de Cruz y a todos los invitados, socios y familiares, estando presente como participante en la semana nuestro director Vicente Ruiz de Mencía. El grupo de danzas ofreció en el salón de



JOSE LUIS MIGUEL

El presidente Orden Vigara presidió los actos con otras representaciones.

actos un formidable festival de folklore de cada una de las provincias, abriendo y cerrando con danzas de Burgos.

Luego el coro, interpretó una selección de música regional que alcanzó momentos de singular emotividad, sobre todo con una habanera dedicada a Castilla y a sus emigrantes, todo ello bajo la dirección de David Villarrubia.

La rondalla también ofreció a los asistentes otra muestra artística de especial calidad.

Con los aires de Castilla y León se terminó una fiesta hermosa que fue subrayada con la bienvenida al presidente de la Corporación Provincial por parte del presidente del Centro, Abel Alvarez, correspondiendo el propio presidente con otras palabras de saludo, cariño y afecto para nuestra región y para quienes tuvieron que abandonar sus hogares y sus pue-

blos. Les recomendó también el respeto para las tierras y las gentes que les acogieron, así como les reiteró su deseo de que sigan manteniendo vivo el recuerdo, la cultura y el espíritu de los castellano-leoneses.

La visita a la magnífica exposición de monedas antiguas que expone allí el burgalés Ismael Calvo y la muestra pictórica del artista de Sotillo de la Ribera, Santiago Izquierdo.

Los actos finalizaron con una comida de hermandad a la que asistió también el consell municipal del Distrito de San Andrés de la Generalidad, José María Pujol. Hubo discursos de exaltación de nuestra tierra y de la región así como de la hermandad entre los castellano-leoneses en Barcelona, entre los oradores intervino el socio número 1, que es el burebano, Eduardo Díaz Alonso, y el poeta Ponciano Molinero, cerrando el

encuentro con emotivas palabras de felicitación y ofrenda de ayuda burgalesa del presidente de la Diputación.

Entre los numerosos burgaleses asistentes se encontraba el magistrado de la Audiencia de Barcelona, Ezequiel Miranda, el empresario joyero burgalés, Luis Rodero con sus respectivas esposas, y también se desplazó en representación del Ayuntamiento de Aranda el concejal, Antonio Berzosa que rindió homenaje al Centro Hogar castellano-leonés y fue igualmente distinguido con una placa conmemorativa, intercambiándose recuerdos. María del Carmen Geriz ha sido la encargada de la coordinación de todos estos actos y tanto el presidente como ella expresaron al final la gratitud a las instituciones y a las empresas y firmas comerciales que han colaborado.

Conferencias de Ruiz de Mencía y Valentín de la Cruz

□ En la tarde del pasado viernes pronunció una conferencia en Barcelona dentro de la Semana del Hogar de Castilla y León nuestro director, Vicente Ruiz de Mencía, que fue presentado como todas las fiestas celebradas estos días por el vocal de cultura, José Fernández Macho. Nuestro director tras saludar cordialmente a todos y destacar la celebración de este fraternal encuentro, trazó una panorámica de la comunicación en Castilla y León en este momento desde el punto de vista de la TV, la Radio y la Prensa para luego hablar Diario de Burgos y sus ciento dos años de historia. Glosó los principales acontecimientos de la vida de este periódico centenario y comentó los progresos y mejora de los últimos tiempos, llegando a afirmar que es en este momento uno de los periódicos de provincias más modernos de España. Al final se abrió un animado coloquio. El sábado, la tribuna fue ocupada con brillantez por Fray Valentín de la Cruz que habló de la vocación marinera de Castilla. Habló desde el nacimiento de Castilla como condado para centrar en la expansión de su reino con cálido acento de oratoria y docta documentación. Los muros de Navarra y de Aragón cortaron el camino natural de Castilla hacia el Mediterráneo desde la dependencia referencial de la división romana de la provincia tarraconense.

El PSOE, indignado por la petición de desalojo en San Cristóbal

Los concejales socialistas culpan al PP en el Ayuntamiento de otorgar viviendas municipales sin criterio

□ **BURGOS.**—Los concejales del PSOE en el Ayuntamiento de Burgos, han mostrado en un comunicado su «indignación» por la decisión de la Comisión de Gobierno del pasado día 7 de solicitar al Gobierno Civil el desalojo de 25 viviendas de propiedad municipal que ocupa la Guardia Civil en el barrio de San Cristóbal.

El equipo de Gobierno justificó esta medida por el hecho de que el Ayuntamiento no puede disponer de viviendas municipales para afrontar situaciones de necesidad social, como el reciente hundimiento de una casa en la calle San Juan.

Para el PSOE, la mayoría municipal trata de ocultar ciertos intereses a la opinión pública, y demuestra «una ignorancia injustificable».

Según los ediles socialistas, el Grupo Popular admi-

nistra 39 viviendas que se otorgan sin criterio, «a no ser que sea un criterio el vasallaje rendido a ciertos políticos y la servidumbre a los intereses personales y políticos de ciertos señores».

A juicio del PSOE, un alto porcentaje de estas 39 viviendas están ocupadas por empleados y funcionarios municipales, y en su mayoría cedidas a precario sin cobrar alquiler, mientras que en otros casos los precios de los alquileres son «ridículos».

El PSOE pide al PP que revise con criterios sociales la situación en la que se encuentran todas las viviendas municipales ocupadas, ya que «Burgos tiene una gran necesidad de este tipo de viviendas y el Ayuntamiento no es ajeno a dar solución a este problema».

En este sentido, los concejales socialistas recuerdan que en 1991 solicitaron la elaboración de un censo de las viviendas de propiedad municipal, en el que figurase el régimen legal de la ocupación y la identidad de los beneficiarios, y que fueran un recurso a disposición del área de Acción Social.

Los barrios de El Pilar y Villímar celebran el día grande de las fiestas en honor a su Patrona

□ **BURGOS.**—Los barrios de El Pilar y Villímar celebran hoy el día grande de sus fiestas en honor de la Virgen del Pilar, con el que pondrán fin a un programa de actos que se ha extendido desde principios de este mes.

En El Pilar, están previstos, entre otros actos, una exposición y venta de piezas de artesanía de la Escuela de Artes «Alfar» (a partir de las 12 horas); misa y procesión con ofrenda de flores (12 horas); recital del grupo Trovadores de Castilla (13 horas); recepción a las autoridades, vecinos, etc.; baile vermouth (14 horas); finales de los trofeos de baloncesto femenino y futbito infantil y alevín, así como un recital a cargo del cantante «José Mari».

En Villímar, la jornada festiva comenzará con dianas a cargo de los mozos y mozas del



Rocío Albillos, reina (El Pilar).



Sandra Alonso, reina infantil.

barrio, continuará con la recepción a autoridades e invitados (11,45 horas); misa con procesión en honor de la Virgen del Pilar (12 horas); actuación del grupo de danzas San Pedro de la Fuente (13 horas); vino espa-

ñol para autoridades e invitados (14 horas); y bailes públicos con la charanga «La Alegría» (19,30 horas). El programa festivo en este barrio se cerrará mañana con una misa de difuntos (12 horas).

Día Universal del Ahorro

Un merecido premio al trabajo



En la Caja del Círculo queremos celebrar el Día Universal del Ahorro con todos nuestros clientes.

Y de forma muy especial, con los trabajadores y los estudiantes.

Porque tenemos importantes premios para todas las personas que llevan más de 38 años consecutivos trabajando en

la misma empresa, taller, fábrica o comercio.

Y también para los alumnos más destacados de las Escuelas Profesionales, Técnicas y Universitarias. En reconocimiento a su dedicación.

Un año más, la Caja del Círculo refuerza el serio compromiso que mantiene con la empresa y la formación. Otorgando un merecido premio al trabajo.

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO

INFORMATICA
 Rompe con los grupos!!
 Enseñanza Individualizada.
meca-rapid
 Santander, 19 - 2º. Tfno. 20 53 59

Confíe anuncios a
Diario de Burgos
 Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CRENORSA CREDITOS NORTEÑOS, SA
 Tramitación y cobro de créditos
 C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

CIRCULO CATOLICO DE OBREROS BURGOS

CAMBIO DE TARJETAS DE PAGO

Teniéndose que proceder a la renovación de las tarjetas de pago, con el fin de que para el comienzo del Curso 1993-94, obre en poder de cada socio, el número nuevo, a continuación se indican los días y horas, en las cuales se verificará dicho cambio:

- Día 13, miércoles, números comprendidos entre el 1 al 500.
- Día 14, jueves, números comprendidos entre el 501 al 1.000.
- Día 15, viernes, números comprendidos entre el 1.001 al 1.500.
- Día 16, sábado, números comprendidos entre el 1.501 al 2.000.
- Día 17, domingo, números comprendidos entre el 2.001 al 2.500.
- Día 18, lunes, números comprendidos entre el 2.501 al final e incidencias.

HORARIO: Todos los días laborables indicados de SIETE y MEDIA a NUEVE y MEDIA DE LA NOCHE.
 DOMINGO, día 17, de ONCE a TRECE HORAS.

Los socios que tengan pendiente de abonar alguna cuota, podrán hacerla efectiva, antes de llevar a cabo la renovación de dicha tarjeta, en los días y horas antes indicados.

Las tarjetas de pago de los socios JUBILADOS Y DEL CIRCULO FEMENINO, se cambiarán en el mes de enero próximo, en los días y horas que oportunamente se anunciará.

Burgos, 8 de octubre de 1993

TRAS 10 AÑOS AL FRENTE DEL INSERSO, SE TRASLADA A LA DELEGACION DEL GOBIERNO

Una llamada del delegado del Gobierno en Castilla y León ha logrado romper una línea de trabajo que se ha desarrollado «sin fisuras» a lo largo de una década. La próxima semana, Cándido Palacios, hasta ahora director provincial del Insero, tomará posesión como jefe del Gabinete Técnico de la Delegación del Gobierno. Será la mano derecha de Angel Olivares.

CANDIDO PALACIOS

«La sociedad es insolidaria con los incapacitados»

BELEN DELGADO
BURGOS

La trayectoria profesional de Cándido Palacios, hasta ahora director provincial del Insero, ha estado ligada a dos colectivos opuestos. En los años 80, este psicólogo de profesión cambió las aulas de un instituto vizcaíno por las dependencias del Insero en Burgos. En diciembre de 1983, y una vez que el Ministerio liberase al INSS de las competencias que mantenía sobre la Tercera Edad, Palacios pasa a ser el máximo responsable de este área en la provincia.

Diez años después, y en la «fase más fecunda de su carrera profesional» —como él define su actual situación—, Cándido Palacios cede el puesto que venía ocupando hasta la fecha. Una llamada del delegado del Gobierno en Castilla y León, el burgalés Angel Olivares, ha logrado romper una línea de trabajo que se ha desarrollado «sin fisuras» a lo largo de una década. La próxima semana, Cándido Palacios tomará posesión como jefe del Gabinete Técnico de la Delegación del Gobierno en Castilla y León.

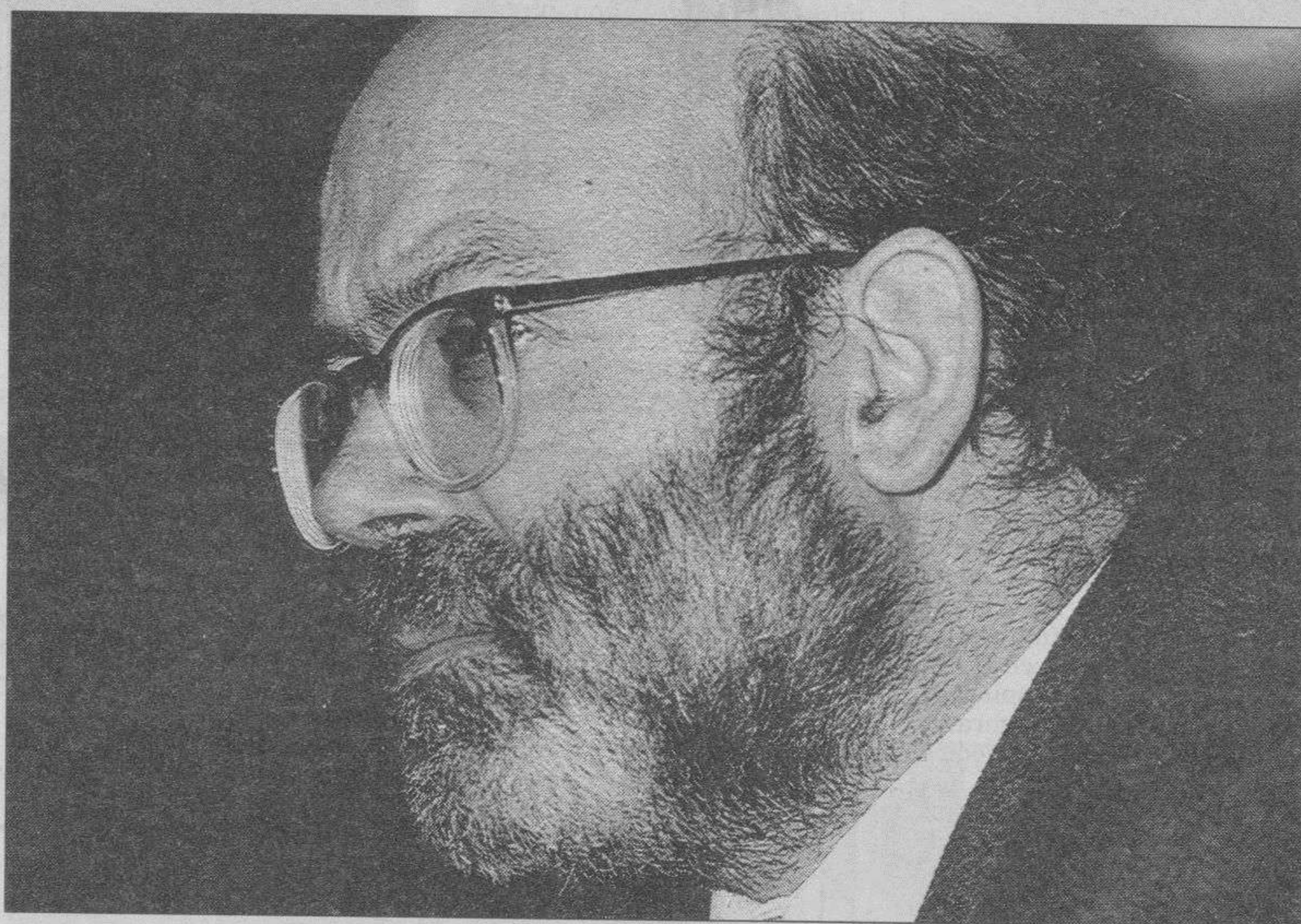
—A la hora de aceptar su nuevo cargo, ¿pesó mucho la amistad que mantiene con Angel Olivares?

—Nos conocemos desde hace un tiempo, puesto que en la época en la que comencé a trabajar en el Insero, él era concejal del PSOE en el Ayuntamiento de Burgos. La verdad es que me ha costado mucho el tomar esta decisión, ya que he trabajado muy a gusto en el tema de los servicios sociales. Abandonar una tarea de la que te sientes satisfecho cuesta un poco, pero cuando a uno le piden otro tipo de responsabilidad no le queda más remedio que aceptarla.

Casado y padre de dos hijos, Cándido Palacios vivirá a caballo entre las capitales burgalesa y vallisoletana.

—Ellos son los que más van a notar el cambio. Ahora, vivo a cinco minutos del trabajo —añade—.

—¿Qué nuevas funciones le esperan en Valladolid?



Psicólogo de profesión, Cándido Palacios cambió las aulas por las dependencias del Insero.

«En la provincia burgalesa, los servicios sociales funcionarían mejor si hubiera habido colaboración»

—El jefe del Gabinete Técnico es la persona que está al lado del delegado del Gobierno, su mano derecha, por llamarlo de alguna manera. La verdad es que no me he preparado de forma especial para el nuevo puesto, a ese nivel voy un poco asustado. Entraré en nuevos campos que no conocía, y lógicamente habrá que hacer un esfuerzo especial.

—¿Qué valoración hace de la etapa que ahora concluye?

—Me voy muy satisfecho de la labor desarrollada, aunque he de matizar que no pienso que haya sido por méritos míos. En

esta última década se han desarrollado tremendamente los servicios sociales y yo he tenido la suerte de ser el responsable de ese área en Burgos. Accedí al cargo con un presupuesto anual de 500 millones de pesetas. Hoy, el Insero destina a Burgos más de 5.000 millones. Creo que estas dos cifras reflejan perfectamente lo que había en 1983 y lo que tenemos 10 años después. Podemos decir que se ha producido un cambio espectacular en la atención a la Tercera Edad y minusválidos.

PROVINCIA PIONERA

Burgos —relata Cándido Palacios— es pionera en la atención a las personas mayores y a disminuidos. En la última década, se ha conseguido un incremento en el número de plazas residenciales para la Tercera Edad, estimándose el porcentaje en un 4,30 por ciento, cuando la media nacional se

cifra en 2,3. En los últimos años se han construido dos nuevas residencias, ampliándose con 600 plazas la del Camino de Cortes para el servicio de atención a personas incapacitadas. Además, han sido creadas residencias comarcales y Centros de Días, se han puesto en marcha los programas de Viviendas Tuteladas, Telearma, Ayuda a Domicilio y Vacaciones para la Tercera Edad.

En el ámbito de minusválidos, el Insero ha impulsado la creación de la LISMI, prestaciones económicas que tienen una cobertura que supera las 2.000 personas. En todas las comarcas de la provincia —añade— existe un centro de atención a minusválidos, mientras que la residencia de Fuentes Blancas ha sido ampliada. El centro de autistas y el de atención a sordos —apunta— son modélicos.

—¿Ese incremento de la inversión del Insero en Burgos ha sido posible gracias a su empeño personal?

—En Madrid, el Insero burgalés ha tenido muy buena fama, ya que hemos sido punteros a la hora de desarrollar los programas. No hemos tenido que llorar mucho, ya que han sido años en los que hemos sabido plantear muy bien las cosas.

—¿El Centro Ocupacional del Cid es un punto negro en su trayectoria?

—Realmente me voy preocupado porque no tengo un compromiso cierto sobre la construcción de esa residencia cuyas obras están paralizadas como consecuencia de los recortes presupuestarios. Me voy con la espina clavada de no dejar asegurado que ese centro vaya para adelante, ya que es totalmente necesario.

—Estudios demográficos revelan que hay un envejecimiento progresivo de la población...

—El problema es grande. A principios de siglo la población mayor se cifraba en un 5 por ciento. Las personas son más longevas y por lo tanto necesitan mayor atención. En el futuro, éste será un grave problema porque será un colectivo muy grande. Hemos comenzado a poner las bases para poder atender a ese numeroso colectivo en el futuro.

—¿La sociedad es insolidaria con los más incapacitados?

—A nivel general, tengo que reconocer que sí. Aunque en el campo en el que me he movido he encontrado a la gente más solidaria.

—¿Cómo calificaría las relaciones que ha mantenido con el resto de las instituciones burgalesas?

—El Gobierno central y el Ayuntamiento de Burgos han llevado distinto tipo de política. Con el anterior alcalde, con quien la Administración del Estado ha tenido dificultades, yo he sido de los pocos directores provinciales a los cuales ha cedido terrenos.

En Burgos, los servicios sociales hubieran ido mucho mejor si hubiera habido colaboración, si se hubiera trabajado en coordinación en servicios que son puramente municipales, como la ayuda a domicilio.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre **(Sección Hoy FELICITAMOS a...)**.

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. Y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

Diario de Burgos, líder muy destacado en ventas en la provincia

La difusión de DB en ejemplares es más que el resto de los periódicos juntos

BURGOS.—Los últimos datos conocidos en cuanto a difusión de los diarios en la provincia de Burgos muestran, una vez más, el predominio de Diario de Burgos en cuanto a los periódicos más vendidos, tanto locales como nacionales.

El estudio, basado en la Oficina de la Justificación para la Difusión (OJD) y realizado por una de las centrales de compra más importantes de nuestro país, tiene fecha de agosto de este año, y en él se analiza, provincia por provincia, la situación de la prensa diaria en España.

ABC, 1.733.

Según las cifras de este estudio, el número total de periódicos que se venden diariamente en Burgos asciende a 25.945, por lo que DB con sus 14.507 ejemplares difunde más que todo el resto de periódicos juntos.

Si la comparación es entre los dos periódicos locales de la provincia, Diario de Burgos vende el 87 por ciento de los periódicos y Diario 16 sólo el 13 por ciento.

CASTILLA Y LEÓN

En relación con los periódicos que se venden diariamente en Castilla y León, DB ocupa el cuarto lugar, sólo por debajo de El Norte de Castilla, El País, y ABC, que se encuentra tan sólo a cuatrocientos ejemplares de nuestro periódico.

Por debajo de DB hay 19 periódicos.

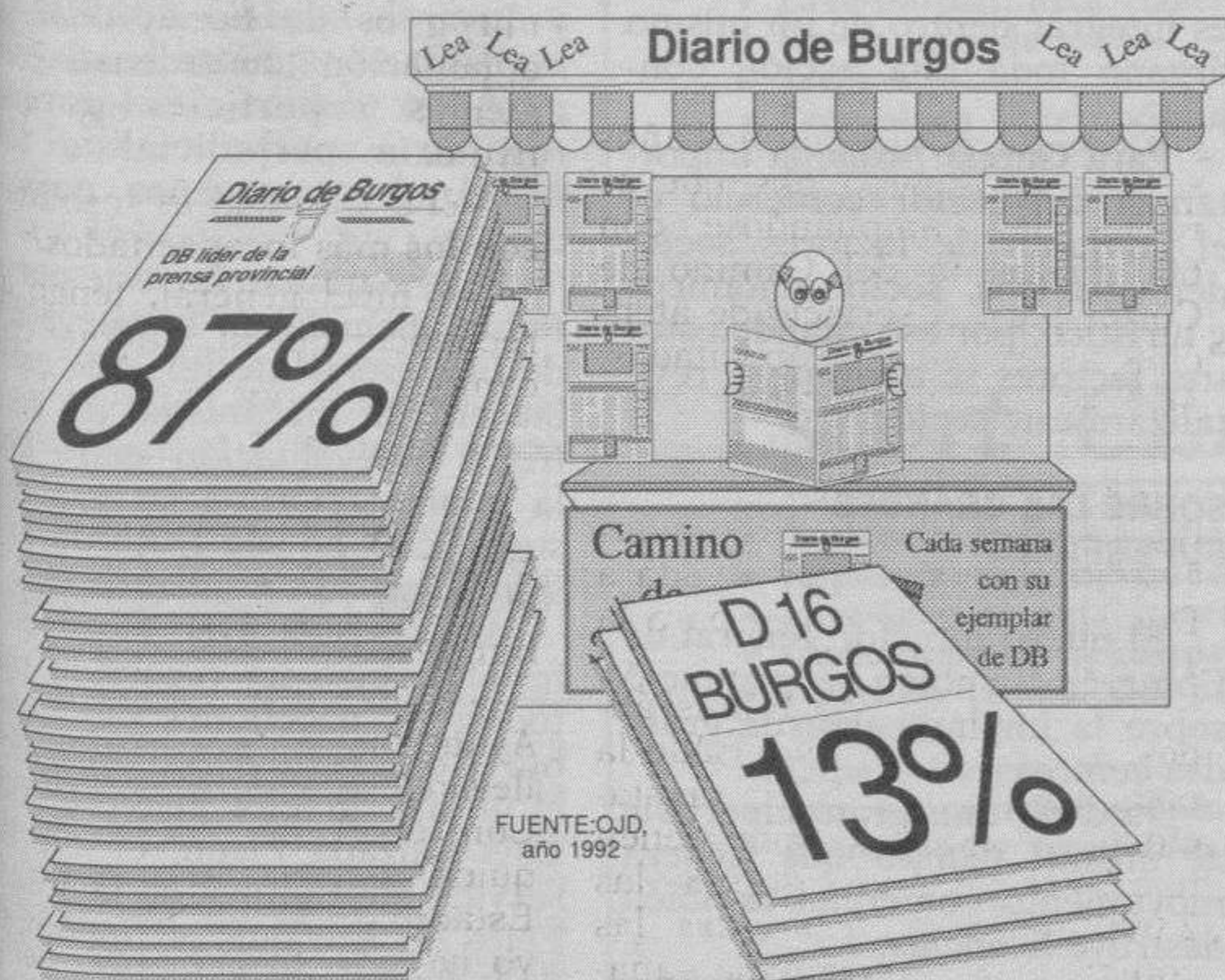


BURGOS

Los datos que ofrece este estudio de prensa diaria sobre la lectura en Burgos coloca a nuestra provincia en 83 ejemplares cada mil habitantes, por encima del resto de las provincias de Castilla y León, excepto Valladolid (98) y Salamanca (97).

Ya en relación con el número de periódicos vendidos, Diario de Burgos se sitúa en primer lugar con 14.507 ejemplares. Le siguen, a una gran distancia, El País, con 3.543, El Correo Español-El Pueblo Vasco, 2.309, Diario 16 de Burgos, 2.083, y

VENTA DE DIARIOS LOCALES EN BURGOS



Una oferta muy personal por pertenecer a un gran Club



Del 18 al 22 de Octubre

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Viajes Barceló

Vacaciones de moda

VIAJE AL SOL	9 DIAS	Precio
STO. DOMINGO	Caribe Auténtico	92.200
CANCUN	Estilo colonial	94.200
BRASIL	Volantes con ritmo	75.200
THAILANDIA	Sedas de Oriente	91.200
CUBA	Adornos Caribeños	90.800

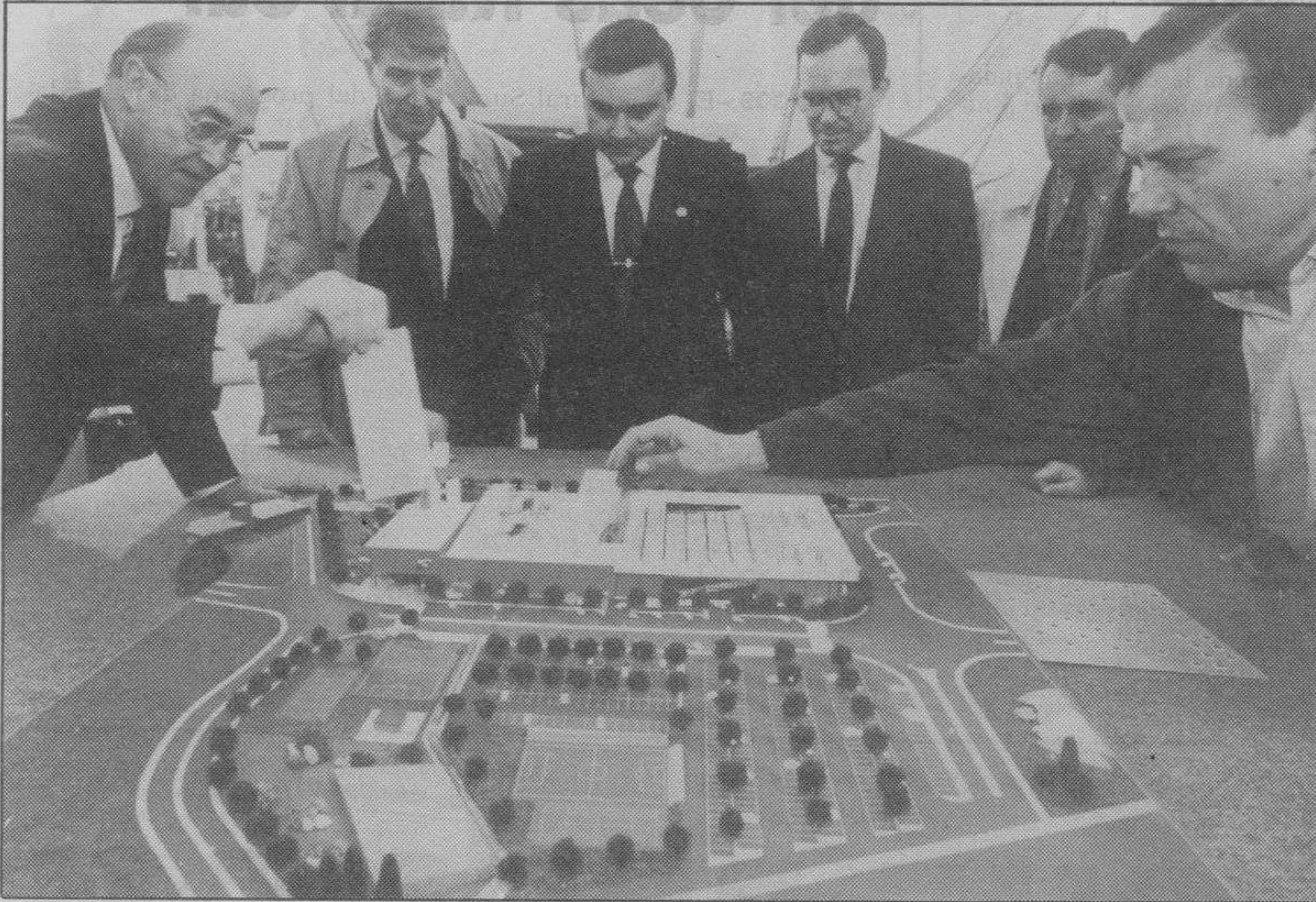
INFORMACION Y RESERVAS
Eduardo Mítez, del Campo, 2
Tel.: (947) 26 51 25 - 09003 BURGOS
...y 60 oficinas más en los principales capitales de provincia.

INCLUIAMOS: •Avión ida y regreso •Traslados a los hoteles •Estancia en habitaciones dobles •Seguro de asistencia en viajes •Obsequio de maletas Samsonite

Viajes Barceló le obsequia con artículos Samsonite®

CADA DIA MAS.

Junta de
Castilla y León



LORENZO MATIAS

Al igual que a Lucas, la maqueta del centro comercial fue mostrada a Héctor García Arias

La Junta seguirá apoyando la creación de un centro comercial

Las leyes de Comercio Interior y de Ferias, algunos de los objetivos de Héctor García Arias

□ BURGOS/S.DIAZ.- «La política de la Junta de Castilla y León seguirá con la misma línea de apoyo y continuidad sobre la creación de un centro comercial en Burgos», declaró el director general de Comercio, Héctor García Arias, en su primer acto oficial, después de haber tomado posesión de su cargo el pasado jueves en sustitución de José Luis Calzada Picón.

Para García Arias, este apoyo se basa en que el futuro centro comercial supondrá la integración de todo el comercio y la modernización de las estructuras comerciales en Burgos.

Sobre la cesión de la parcela de la Junta para llevar a cabo este ambicioso proyecto, y uno de los puntos en los que la Federación de Comercio (FEC) más insistencia está poniendo, el

director general dijo que el tema está en vías de solución rápida.

Además, matizó, el terreno donde se ubicaría el centro, depende la Dirección General de Urbanismo, y según sus informes está próximo a solucionarse.

POLITICA DEL NUEVO CARGO

«Las políticas las fijan las personas, y las personas son distintas», así resumía el nuevo director general de comercio las

pautas a seguir a partir de ahora en el cargo.

Para él, su nombramiento ha sido muy rápido, y esta circunstancia le ha impedido hacer un planteamiento claro de una nueva política en el sector de comercio. Sin embargo, los objetivos están fijados.

El primero de ellos será la constitución del Consejo de Comercio para la realización del Estatuto del consumidor.

También, las leyes del Comercio Interior, y la ley de ferias para dar cabida a eventos como Expobur, son algunos de los ejes en los que irá enmarcada su actuación política en el ámbito del comercio.

Sobre la petición de la Confederación Regional de Comercio, (Conferco), de la necesidad de crear una consejería de Comercio, Turismo e Industria,



LORENZO MATIAS

García Arias sustituye a Calzada Picón en la dirección de Comercio

García Arias manifestó que le resultaba una buena idea ya que es integrar dentro de un mismo órgano toda una acción conjunta.

Para García Arias, la importancia del sector comercio es el conjunto de factores socio-demográficos, socioeconómicos y turístico, por eso cuando estos tres factores se apoyen, se revitalizará este sector.

SOBRE LAS GRANDES SUPERFICIES

El nuevo director general de Comercio también se pronunció sobre la implantación de grandes centros.

Para él, una gran superficie al mismo tiempo que genera movimiento comercial también destruye licencias.

Al respecto, el director gene-

ral de Comercio destacó que la postura de la Junta de Castilla y León es de no aprobar la implantación desordenada de grandes superficies porque resultaría perjudicial a los medianos y pequeños comerciantes.

Para García Arias, este punto estará incluido en la nueva ley de Comercio Interior, que establecerá un mecanismo de control y de evaluación «para que la implantación de las grandes superficies no sea fruto de una sola voluntad», comentó.

Arias visitó ayer el recinto ferial, e hizo un recorrido por todos los pabellones de Expobur. Con él estuvieron presentes el último director general, José Luis Calzada Picón, el jefe de servicio de Cultura de la Junta, Félix de Enrique, y miembros de la organización.

COMER EN BURGOS

ALTA COCINA ITALIANA

RISTORANTE
Creca

EL ITALIANO

C/. HUERTO DEL REY, 4
(PZA. DE LA FLORA)
TEL.: 26 04 47

COCINA A DOMICILIO

POLLORTILLA

- POLLOS ASADOS
- PATATAS FRITAS
- PIMIENTOS VERDES
- ENSALADAS
- TORTILLAS

EN 30 MINUTOS EN SU MESA

TEL. 24.15.16

CERVECERIA - RESTAURANTE

RESTAURANTE
Ricardo

- SOLOMILLO
- EMBUTIDOS IBERICOS
- CREPPES

C/. SAN LESMES, 1
TELF.: 20 00 12

ASADOR

El Asador de Aranda

"Papamoscas"

C/. LLANA DE AFUERA, S/N.
(Frente a la Catedral)
TELF.: 26 81 41

MARISQUERIA

BAR - RESTAURANTE
EL GROVE
MARISQUERIA
MARISCOS VIVOS
PAELLAS DE ENCARGO

Restaurante EL GROVE

AVDA. CONSTITUCION
ESPAÑOLA, 3 (Frente a la
Deportiva). TEL.: 23 69 00

BREVES

Presentación de «Cancionero Popular», de Jacinto Sarmiento

BURGOS.— Durante los días 15 y 22 de octubre, tienen lugar en el Centro Cultural de la Casa del Cordón, las Jornadas sobre el Folklore Buralés que la Caja de Ahorros Municipal ha organizado con motivo de la presentación de la obra «Cancionero Popular», de Jacinto Sarmiento, editada por esta entidad.

Congreso nacional de medicina general

BURGOS.— Más de quinientos médicos generalistas se darán cita en Salamanca, del 13 al 16 de octubre, para asistir al Congreso Nacional de la Federación Española de Sociedades de Medicina General, surgida este mismo año.

Nuevos prefijos telefónicos para la antigua Yugoslavia

BURGOS.— Desde el pasado día 1 de octubre, las nuevas repúblicas constituidas en lo que antes era la antigua Yugoslavia, disponen de nuevos códigos de acceso: Bosnia-Herzegovina, 387; Croacia, 385; Macedonia, 389; Eslovenia, 386; Yugoslavia (incluye Serbia y Montenegro), 381.

Las tarifas se mantienen para todos estos nuevos códigos al integrarse en la zona tarifaria 2. Ante cualquier duda, el 025 facilitará información adicional.

A la venta el catálogo de servicios Ibertex 1993

BURGOS.— Acaba de salir a la venta el catálogo de servicios Ibertex 1993, editado por Beatriz Ruiz González.

Con un formato de 17x24 cm. y 464 páginas este catálogo abarca en la actualidad una gran variedad de contenidos informativos y prestaciones. Son en total 390 servicios que constituyen el 71% de la oferta existente en España.

Telefónica lanza el Plan Foton

BURGOS.— El Consejo de Administración de Telefónica aprobó recientemente la puesta en ejecución del Plan Foton, consistente en integrar en una misma red de fibra óptica (a altas velocidades), voz, datos e imagen de alta definición, conectándolo con los clientes de Telefónica y su central digital correspondiente.

Concurso de fotografía del Consejo de la Juventud

BURGOS.— El Consejo de la Juventud Ciudad de Burgos ha organizado la II Semana Joven. Esta incluye un concurso fotográfico centrado «en los jóvenes ante sus problemas, dificultades o carencias». El tamaño de las obras será superior a 18x24 y se admiten fotografías en blanco y negro y en color.

Las fotografías se mandarán antes del 3 de noviembre en sobre cerrado con fotocopia del DNI y lugar o teléfono de localización a: Consejo de la Juventud, Defensores de Oviedo, 7 -09002 Burgos. Se han habilitado tres premios de 25, 10 y 5.000 pesetas, respectivamente.

Actuación de los grupos finalistas de la Muestra de Teatro No Profesional

BURGOS.— «Las preciosas ridículas» de Molière, interpretada por el grupo «Clunia Teatro de Cámara» de Aranda de Duero, es la obra que abre el próximo día 13 la fase final de la Muestra Provincial de Teatro No Profesional 93, organizada por la Diputación de Burgos.

La actuación tendrá lugar en el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, sito en la Avenida General Vigón, 3 y 5, a las 20 horas de la tarde. La entrada es libre.

Asimismo, el día 15 el grupo de teatro «Virovesca» de la Escuela Municipal de Teatro de Briviesca pondrá

en escena la obra «Las palabras dormidas» de Julio Matias y el 16, el grupo «El Soto», de la localidad de Sotillo de la Ribera, representará «Aspirina para dos» de W. Allen, en adaptación de Juan José de Arteche.

Estos tres colectivos teatrales han sido seleccionados para la final de entre los trece que se presentaron a esta edición de Muestra Provincial de Teatro No Profesional, que termina con sus actuaciones.

La Muestra, organizada desde hace diez años por la Diputación, tiene como objetivo fomentar la práctica teatral en la provincia.

Se presenta en la Diputación la revista del Ceas Rural Sur

BURGOS.— El Ceas Rural Sur, dependiente de la Diputación Provincial y que abarca un total de sesenta núcleos de población y cerca de nueve mil habitantes, lanza el número uno de una revista divulgativa e informativa de sus actividades.

La presentación tendrá lugar el próximo jueves, 14 de octubre a las 13 horas en el Palacio Provincial.

Esta publicación, que inicia su andadura, se nutre con las colaboraciones de las personas que representan al Centro de Acción Social en cada una de las localidades y es, según explicó el presidente de la comisión provincial de Bienestar Social, Marcos Reoyo, una continua-

ción del programa de actividades de este área de la Corporación.

El primer número consta de distintos artículos referidos a los aspectos más significativos de los núcleos de población que conforman el Ceas Rural Sur, además de información sobre el trabajo del propio Centro de Acción Social.

La atención social en la provincia de Burgos es asumida por un total de 21 Ceas repartidos por todo el territorio.

Realizan programas de información, orientación y asesoramiento de derechos, reinserción social, apoyo a la acción social comunitaria, ayuda a domicilio, etc...

IVEA QUE PRECIOS!

Fiesta Mango 1.4 3 p. 1.280.000,- Pts. Matriculado.

Fiesta Mango 1.4 5 p. 1.350.000,- Pts. Matriculado.

- Motor inyección 1.4.
- Volante y asientos deportivos.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctrico.
- Lava-limpialuneta trasero.
- Pre-equipo de radio.
- Tacómetro.
- Paragolpes y retrovisores color carrocería.
- Spoiler trasero.
- Lunas tintadas.



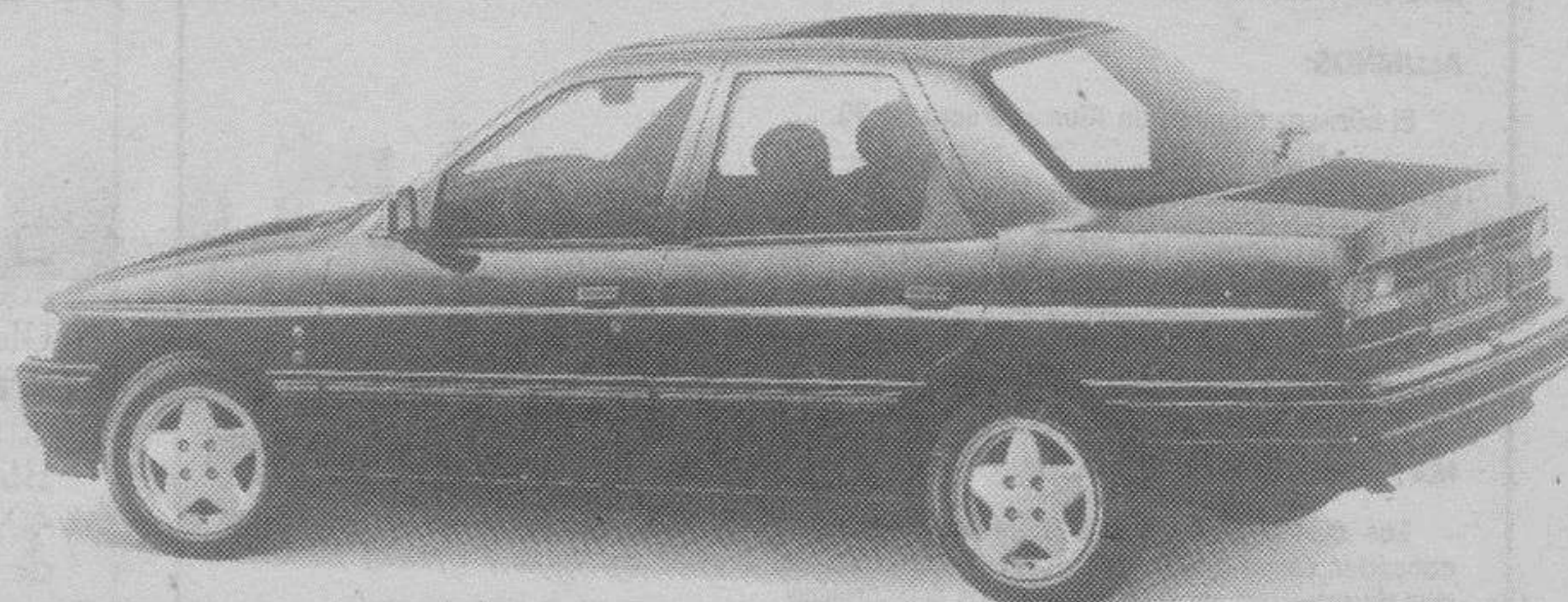
Escort CLX 1.4 1.490.000,- Pts. Matriculado.

- Tapicería exclusiva Miami.
- Reposacabezas delanteros ajustables en altura.
- Lava-limpialuneta trasero.
- Cinturones de seguridad ajustables en altura.
- Apertura remota del portón.
- Tacómetro.
- Luneta trasera térmica.
- Luz en compartimiento de carga.
- Retrovisores regulables desde el interior.



Orion CLX 1.4 1.490.000,- Pts. Matriculado.

- Tapicería exclusiva Miami.
- Reposacabezas delanteros ajustables en altura.
- Cinturones de seguridad ajustables en altura.
- Apertura remota del maletero.
- Tacómetro.
- Luneta trasera térmica.
- Luz en compartimiento de carga.
- Retrovisores exteriores regulables desde el interior.



PRECIOS EN MANO

OFERTA DE UNIDADES LIMITADAS



Autocid, s. a.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234. ☎ 20 84 42. BURGOS.

RESULTADO

ECONOMICO

GASTOS

Caché artista	12.000.000
Sociedad Gral. Autores	3.301.900
Participación vta. entradas	685.613
Artista invitado	25.000
Gastos de producción	3.937.759
Gastos Promoción	388.175
Gastos varios	938.314
Total Gastos	21.276.761

INGRESOS

Venta de entradas	33.020.000
Ingresos varios	6.315.500
Total Ingresos	39.335.500

SUPERAVIT 18.058.739



LUIS L. ARAICO

Los responsables del exitoso concierto expusieron los resultados económicos del evento.

Mike Oldfield dejó un beneficio que supera los 18 millones de pesetas

La cifra «mágica» para considerarlo un éxito oscilaba en torno a los 10 millones

Monseñor Martínez Acebes alabó «una iniciativa espectacular»

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

□ Cuando todavía permanecen en el aire los acordes de las guitarras del mítico Mike Oldfield, Burgos recibió ayer otra hermosa noticia relacionada con aquella noche memorable. El concierto del músico británico ha dejado 18.058.739 pesetas a beneficio de los tesoros de nuestra Catedral.

El éxito económico ha superado todas las previsiones. El esfuerzo empresarial de Diario de Burgos, que en su día adelantó, con el lógico riesgo, más de 21 millones de pesetas para hacer posible la presencia del genio inglés, se ha visto recompensado con un importante superávit donado íntegramente a la archidiócesis de Burgos.

El editor de este periódico, Antonio Méndez Pozo, que ayer entregó el dinero recaudado al arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, y al presidente del Cabildo Catedralicio, Ramón del Hoyo, declaró su satisfacción «por haber realizado un servicio a la ciudad en algo tan universal como la Catedral. Siempre barajamos la cifra mágica de los diez millones como la frontera del éxito. Los

18 millones superan nuestras previsiones más optimistas».

10.000 ENTRADAS

Méndez Pozo explicó que «en un principio, el contrato con el músico estipulaba un concierto para 8.200 personas. Burgos fue la primera ciudad de España que agotó sus entradas por lo que se negociaron 1.200 más. Oldfield pedía el 85 por ciento de esa nueva cantidad, si bien se logró que rebajase su demanda al 50 por ciento. En estos momentos tratamos de conse-

guir que lo done todo, y confiamos en lograrlo. En cualquier caso de los casos siempre superaríamos los 15 millones».

Monseñor Martínez Acebes agradeció su ilusionada dedicación tanto a DB como a la Catedral, que colaboró en los aspectos organizativos: «En un lugar tan lleno de historia como esta Sala Capitular he de decir que la historia también la escriben los hombres de hoy con esta iniciativa espectacular como ésta, jalonada con un extraordinario éxito».

«EL ÉXITO ES DEL PÚBLICO»

Todos los presentes coincidieron en que «el verdadero éxito deben de apuntárselo la ciudad en general, y sobre todo los 10.000 burgaleses que respondieron de una forma impecable a una cita tan importante».

Juan Carlos Elorza, en nombre de la recién nacida «Asociación de Amigos de la Catedral» reflexionó sobre la importancia de crear una sensibilidad entre los burgaleses: «Si todos presumimos de esta joya, todos debemos preocuparnos por ella. No es tarea exclusiva de la Administración o de la Iglesia».

La FACULTAD de DERECHO de BURGOS organiza el CURSO DE FORMACION DE ASESORES FISCALES Y DE EMPRESA

DIRIGIDO POR ALEJANDRO MENENDEZ MORENO
Catedrático de Derecho Financiero y Tributario de la Universidad de Valladolid.
COORDINADO POR CAROLINA BLASCO DELGADO

Y EN COLABORACION CON:

La Junta de Castilla y León, la Escuela Universitaria de Graduados Sociales, la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, la Federación Provincial de Empresarios de Comercio, la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, el Colegio Provincial de Secretarios, Interventores y Tesoreros de Burgos, el Colegio de Abogados de Burgos, el Colegio de Economistas de Burgos, la Asociación de Jóvenes Empresarios (AJE), la Escuela Informática de Burgos y la Librería Foro 21. Instituto de Estudios Universitarios «Ciudad de Burgos».

DIRIGIDO A:

Licenciados en Derecho y en Ciencias Económicas y Empresariales, Diplomados en Empresariales y Graduado Social, que deseen ampliar sus conocimientos en materia fiscal, contable y laboral.

También está orientado a profesionales de libre ejercicio y a responsables de aspectos fiscales de las empresas que quieran introducirse o actualizar sus estudios en estos temas.

Excepcionalmente, se podrán admitir alumnos que todavía no estén en posesión del título de licenciatura o diplomatura, que se considere poseen conocimientos suficientes de las materias de estudio.

OBJETIVO:

Conseguir un alto grado de especialización, teórica y práctica, a la altura de la relevancia que actualmente ha adquirido el asesoramiento fiscal, especialmente en el ámbito de la empresa.

PROFESORADO:

Participan profesores de la Facultad de Derecho, Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales, Escuela Universitaria de Graduado Social, de la Escuela Universitaria de Gestión y Administración Pública, junto a la de destacados especialistas procedentes de la Administración, de los Tribunales, del ejercicio profesional y de otros Centros Universitarios, lo que garantiza la conveniente transmisión teórica y práctica, de los aspectos jurídicos y económicos necesarios para el desarrollo de la profesión.

ALUMNOS:

El número máximo de Alumnos será de 30.

DURACION:

El curso consta de 235 horas, que se impartirán de noviembre de 1993 a junio de 1994.

Las clases tendrán lugar en la Facultad de Derecho de Burgos.

El curso se impartirá de 20,00 a 22,00 horas de lunes a jueves.

MATRICULA:

Los cursos están subvencionados en parte y, no obstante, existe la posibilidad de conceder varias becas para el pago del resto del importe del curso a aquellas personas que demuestren escasez de recursos económicos.

El curso está financiado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

TITULACION y PRACTICAS:

La Facultad de Derecho de Burgos expedirá el título acreditativo de la realización del curso a las personas que asistan con continuidad a las clases y demuestren, mediante la presentación de un trabajo dirigido por los profesores tutores, los conocimientos adquiridos.

Se posibilitarán prácticas en distintas empresas de nuestra ciudad.

INFORMACION y PREINSCRIPCIONES:

Facultad de Derecho, Hospital del Rey, Departamento de Derecho Financiero y Tributario. CAROLINA BLASCO. Teléfonos 25 87 15 - 25 87 16. Plazo de Preinscripción: del 5 al 30 de octubre de 1993.

Pinturas, tapices y vidrieras

□ BURGOS/R.V.-Nadie sabe con absoluta certeza si Mike Oldfield visitó o no la Catedral. Sí se sabe que vibró con el público de Burgos: Manuel Blanco, director de la Cadena 40, relató ayer que «el equipo de Oldfield estaba tan alucinado con la ola que la grabó en vídeo para el archivo de imágenes de la gira. También alabaron el dinamismo del equipo de carga y descarga». Lo que también se sabe es que, con visita o sin ella, su sombra, que esconde la ilusionada dedicación de los directivos de DB, Jesús Bueno y Javier Gutiérrez, se va a pro-

longar en la Catedral en forma de millones.

Ramón del Hoyo explicó que el dinero no se va a emplear «en proyectos sino en obras concretas». Una parte se dedicará a la restauración pictórica de importantes lienzos del flamenco castellano, «un tema que nos preocupa mucho», aseguró. Juan Carlos Elorza, gran experto en arte, observó que si se reuniera en un edificio toda la pintura que atesora la Catedral, «se trataría del segundo o tercer museo de España por la importancia de sus obras».

Además, Ramón del Hoyo

adelantó que «intentaremos destinar partidas para el tratamiento de telas y tapices, y si es posible, de las vidrieras, aunque faltan los estudios concretos».

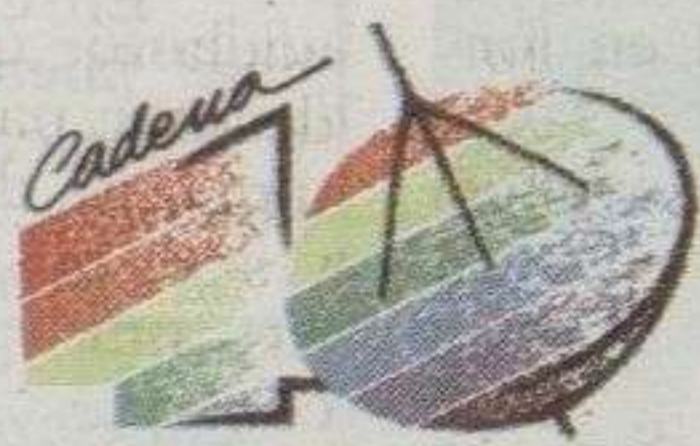
En vista del éxito obtenido, Antonio Méndez Pozo, declaró que «Diario de Burgos, de cara a la Navidad, está pensando en encargar a un artista burgalés una obra inspirada en algún rincón representativo de la Catedral -quizás la sillería-, de la que se realizarán 100 copias en bronce. En el precio no sólo se incluiría su valor artístico sino una generosa donación».

Gracias a todos
vosotros hemos
podido lograr que
el pasado 24 de
septiembre,
sonaran...

**... las campanas tubulares de
Mike Oldfield
en la ciudad de la Catedral**



Diario de Burgos



PRINCIPALES
RADIO CASTILLA F.M. 89.1



**AGRADECIMIENTO ESPECIAL A LAS EMPRESAS Y ENTIDADES
QUE HAN COLABORADO EN ESTE CONCIERTO:**

- Ayuntamiento de Burgos
- Junta de Castilla y León
- Autocid, S.A.
- Caja de Ahorros del Círculo
- Caja de Ahorros Municipal
- Caja Rural
- Cristalerías del Norte, S.A.
- Cruz Roja
- Floristería Castilla
- K-7 Mobiliario-Interiorismo
- Lavandería Adonis
- Leisa
- Prosesa-Eulen
- Talleres Marcos
- Telefónica
- Toldos El Rumbo, S.L.
- Yois-Vicente

CONDADO DE TREVIÑO

El PSOE pedirá explicaciones al alcalde de La Puebla por la moción secesionista

El pleno aprobó un acuerdo en el que se pide la integración del municipio en Alava

■ BURGOS/J.A.G.--La aprobación por la mayoría socialista del Ayuntamiento de La Puebla de Arganzón de una moción en la que se pide la anexión del municipio a Alava y su incorporación al País Vasco ha vuelto a hacer resurgir la polémica sobre el Condado de Treviño. La dirección provincial del PSOE ha mostrado su malestar por esta actuación y pedirá explicaciones al alcalde.

El plenario, con los cuatro votos del equipo de gobierno municipal, aprobó una moción sobre la situación jurídica del municipio de La Puebla de Arganzón en la que se manifiesta que «es evidente que los habitantes de este municipio están integrados de hecho en la realidad social, cultural y administrativa de Alava por voluntad propia». «En este sentido, el pleno de la Corporación de La Puebla de Arganzón —se señala textualmente en el acuerdo adoptado— insta a las instituciones públicas competentes a que, mediante los procesos de diálogo oportunos, se consiga la plena integración de derecho del municipio de la Puebla de Arganzón en el territorio histórico de Alava».

El alcalde, Alfredo Oráa, consideró que esta moción responde, a su juicio, al sentir mayoritario de los vecinos de La Puebla, que «se sienten integrados en el País Vasco». «La postura de la mayoría municipal es que este proceso se haga por la vía del diálogo entre las instituciones implicadas y que se modifiquen los estatutos de las Comunidades autónomas para reconocer de una forma legal algo que es una realidad de hecho», aseguró.

Oráa Roa es consciente de que sus tesis secesionistas chocan frontalmente con las del PSOE en Burgos, cuyos dirigentes se han manifestado a favor de la permanencia del Condado de Treviño en Burgos, pero no le preocupa. «Como alcalde, no estoy al servicio del partido sino

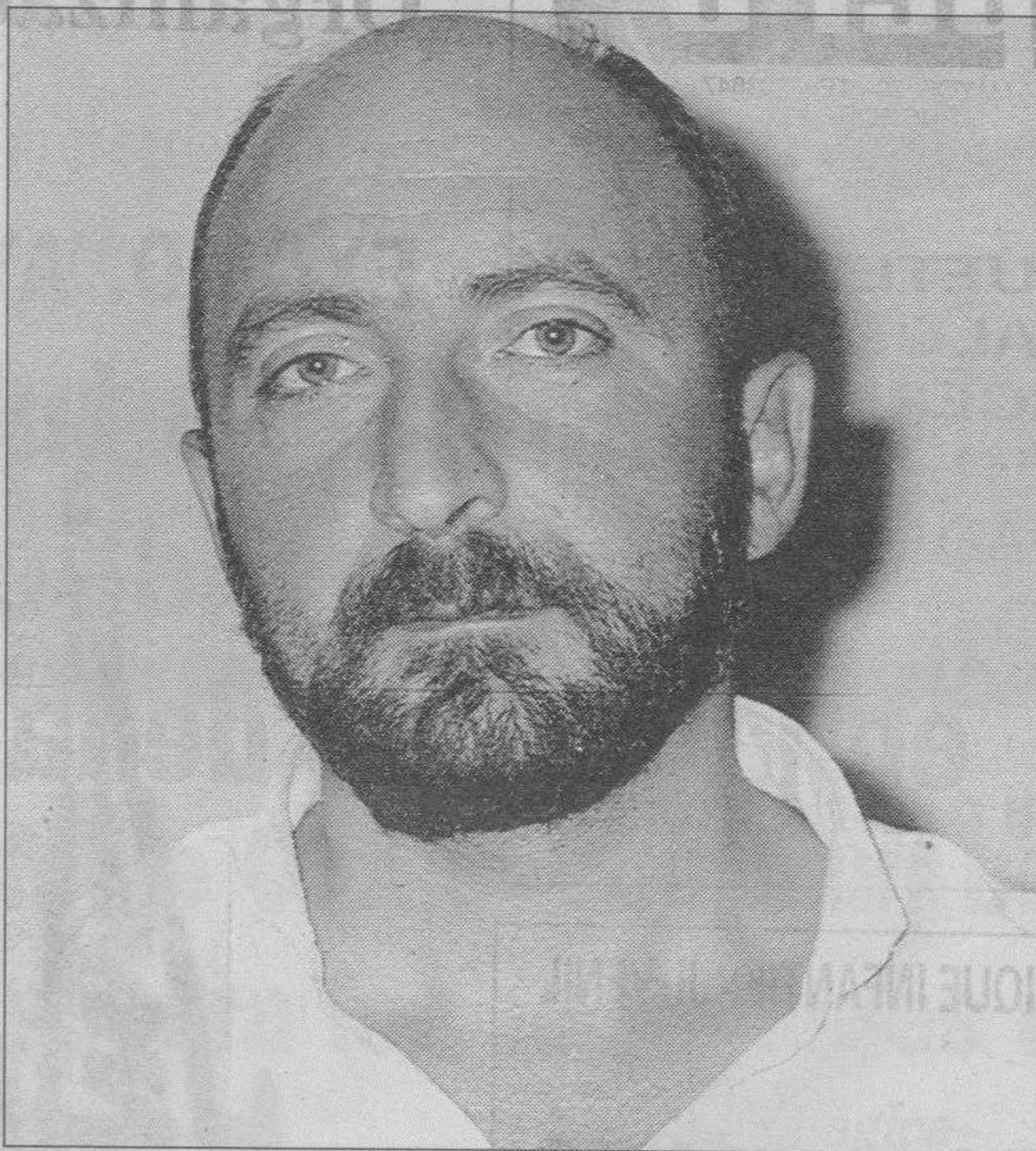
de los intereses de los vecinos de La Puebla de Arganzón, me guste o no», aseguró.

Por su parte, Eli Somalo, ex-alcalde y actual portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento de La Puebla, indicó que la postura de sus formación sigue siendo la de la permanencia de la totalidad del Condado de Treviño en la provincia de Burgos. «No estuvimos en la sesión en la que se aprobó la moción. Los tres concejales del Partido Popular decidimos desde casi el inicio de la legislatura, no acudir a los plenos porque consideramos que desde la mayoría se hace una gestión dictatorial de los asuntos municipales, sin tener en cuenta los argumentos de la oposición».

MALESTAR

El secretario provincial del PSOE, Julián Simón de la Torre, aseguró que se ha enviado al alcalde de La Puebla una comunicación en la que se muestra la preocupación y el malestar de esta formación por la decisión adoptada. «Aunque son independientes se presentaron por la listas del PSOE y existe un principio de lealtad que este caso se ha incumplido porque no nos han informado de esta moción».

En este sentido, Simón de la Torre indicó que, antes de tomar cualquier medida, están pendientes de mantener una entrevista con regidor y los concejales de este municipio. Para el responsable provincial del PSOE, el alcalde se debe a los ciudadanos pero también debe seguir las líneas de la formación bajo cuyas siglas presentó la



Alfredo Oráa Roa, alcalde de La Puebla de Arganzón.

candidatura.

Julián Simón aseguró que el PSOE burgalés mantiene una postura clara sobre la pertenencia del Condado de Treviño a Burgos. «Es un tema constitucionalmente cerrado. La respuesta del ministro Jerónimo Saavedra en el Congreso fue contundente en este sentido».

Por otro lado, el dirigente socialista consideró que si desde la Diputación y la Junta no varían su actual política de ayudas y se presta un mayor apoyo al Condado de Treviño va a persistir la situación de abandono y la dinámica de la separación.

CLARIDAD

El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, aseguró que la moción aprobada por el Ayuntamiento de La Puebla será estudiada en la próxima Comisión de Gobierno de la

Diputación, pero insistió en que el posicionamiento de la institución y de los distintos grupos políticos, puesto de manifiesto en el comunicado hecho público en julio pasado, es claro. «Todos estuvimos de acuerdo en indicar que el Condado de Treviño es parte integrante de la provincia de Burgos. Además de los argumentos históricos y legales, recogidos en la sentencia del Tribunal Constitucional, recientemente Jerónimo Saavedra manifestó que el Gobierno no contempla ninguna actuación para promover cambios en el actual mapa autonómico».

Orden Vigara aclaró que el alcalde y los concejales que han aprobado la moción son libres de proponer lo que quieran, pero consideró que es una «nota disonante» con la postura del partido que los sustenta. «Pienso que debería aclararse para evitar contradicciones», señaló.

MEDINA DE POMAR

Raquel Castelló cortó dos orejas y rabo en el coso medinés

JOSE M^º SANVICENS
MEDINA DE POMAR

■ El último festejo de feria tuvo una triunfadora: «Raquel». Se lidiaron cuatro novillos. Bien presentados el primero y cuarto, pertenecientes a la ganadería de Marcelino Sánchez Corral, resultaron mansos y rajados para la lidia; más terciados el segundo y tercero, de la ganadería de «Garcibravo», resultaron bravos pero escasos de fuerzas.

En el cartel, Marcos Ortiz, «Chicuelo de Tielmes», de tabaco y oro, mal con la espada (aviso y silencio). Laura Valencia, de azul pavo y oro, estocada en lo alto (oreja). Raquel Castelló, «Raquel», vestida de corto, estocada en buen sitio (dos orejas y rabo). «Rafaelillo», de blanco y oro, estocada en el rincón, cuatro descabellos y aviso (oreja).

Con nubes, y lluvia durante el primer novillo, se registraron tres cuartos de entrada en los tendidos. El espectáculo fue presidido por el alcalde, Antonio Serna.

«Chicuelo de Tielmes» recibió a su novillo con lances jaleados a la verónica, cuando empezó a arrear la lluvia y a soplar fuerte el viento. A ello hay que sumar un novillo rajado y remiso a la pelea, y su escasa experiencia. No es de extrañar que al ponerse pesado con la espada recibiera un recado de la presidencia y se silenciara su labor.

Laura Valencia cumplió con el capote. Sus mejores momentos con la flámula fueron a mitad de faena y en dos tandas en redondo llevando toreado al novillo. Puso mucha voluntad pero el viento le flameaba mucho el engaño. Estocada en buen sitio y de rápido efecto que le valió la oreja.

«Raquel» recibió a su novillo con tanda de verónicas a compás abierto, cimbreándose y rematando con ajustada media. Con la «pañosa» se la vio poseedora de buen oficio, que refrendó en las cuatro series en redondo iniciales, en las que llevó muy toreado al novillo. Fue la sorpresa de la tarde y después de cobrar una estocada algo tendida en la suerte natural, se le concedieron las dos orejas y el rabo.

En cuanto a «Rafaelillo», se jalearon con fuerza las verónicas de recibo a su novillo, rematadas con ceñida revolvera. Con la muleta inició el trasteo con dos muletazos de rodilla sacando el novillo a los medios. Después la faena resultaría un tanto intermitente por la mansedumbre del novillo. En el turno de los adornos molinetes, muletazos por alto en cadena, abaniqueo y desplante. Previo pinchazo, cobró una estocada en el rincón que precisó de cuatro descabellos, recibiendo un recado de la presidencia. Final, con una oreja de su oponente.

JOSE ORTEGA, CALZA DE PLATA.

—En el transcurso de una cena, el catedrático José Ortega Valcárcel recibió la Calza de Plata que anualmente concede la Peña «Las Calzadas» para distinguir a hijos ilustres de la villa o personalidades destacadas en los ámbitos social y cultural.

El profesor burgalés, que recibió la distinción de manos de Fernando González Urbaneja, agradeció este galardón. Ortega Valcárcel agradeció este galardón y destacó que era para él un orgullo y una satisfacción recibir esta distinción por cuanto venía de la villa donde nació.

Con anterioridad, en la Casa de Cultura pronunció una brillante conferencia en la que, bajo el título «De la Calle Empeadrada al Puente de Roma», en la que hizo un canto a Villadiego, a su historia y riqueza cultural. Asimismo recordó sus años de niñez en la villa. Al final de la disertación, el numeroso público que abarrotaba la sala brindó un largo aplauso al profesor.



F. MARTINEZ



- * JUGUETES
- * REGALOS
- * MERCERIA

CASA FUNDADA EN 1900

PLAZA MAYOR, N.º 29.

Teléfono: 20 38 47 - BURGOS

BOUTIQUE INFANTIL - JUVENIL



ARLEQUIN

Miranda, 28 - Teléfono: 26 61 01 - BURGOS

MORCO 2, BURGOS

MARILUZ GIL



C/. CALZADAS, N.º 17
ESQUINA C/. BELORADO
TELF. 26 98 77
BURGOS

ESTILISTA EN NOVIAS

LUIS ANGEL
PELUQUEROS

Abierto a mediodía

Calzadas 5. Tel. 200910
Miranda 20. Tel. 201871



Sinfonía de Moda
Otoño-Invierno - 93-94
Desfiles: PLAZA SAN JUAN
Organización: NACHO MARTIN
OTOÑADA CULTURAL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



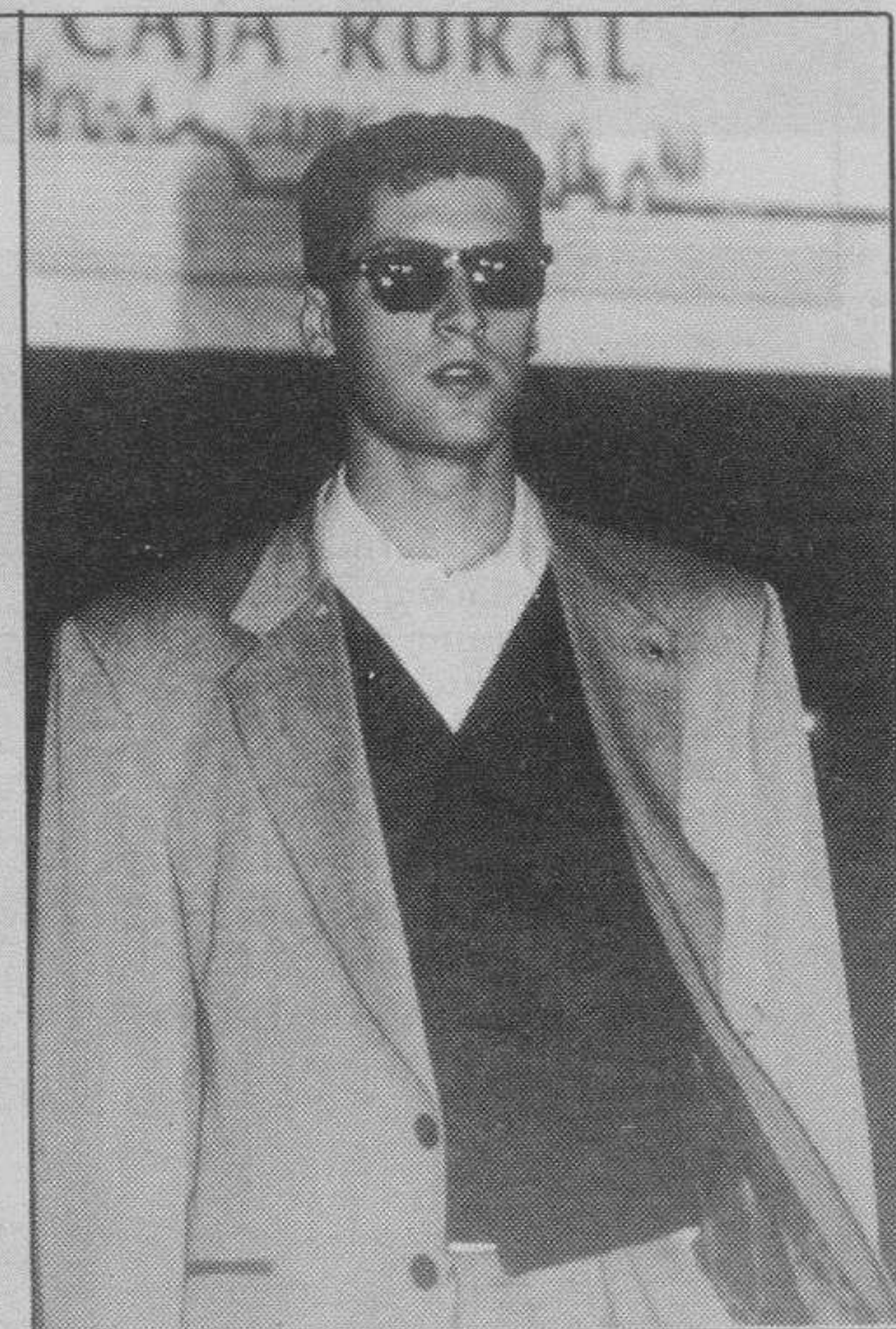
Arlequín Moda Infantil, Juguetería Chapero.



María Luz Gil. Diseños Daniel G.



Luis Angel, peluquero.



Aqua, peluquería masculina.

**DESDE SOLO 2.995.000 PTAS*
SU VIDA CAMBIARA PARA SIEMPRE.**



Disfrutar más del tiempo libre. Compartir emociones en familia. Es el modo de entender la vida de la gente DISCOVERY. Por eso eligen un todo terreno como el DISCOVERY. Un 4 x 4

con un interior incomparable, en versiones de 3 ó 5 puertas y con motores gasolina o diesel.

LAND ROVER DISCOVERY
HAY GENTE. Y HAY GENTE DISCOVERY

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.

TALLERES FAUSTO

Avda. Constitución Española, 5. - 09007 Burgos ☎ 22 35 44. FAX 22 35 40

Ambientación Inglesa **ROVER** **AUTOMOVILES FAUSTO**



Los dandys de Ricardo Boutique.



Los visones de Solopiel, están de moda.



Moda de Novias Desirée.

CHUNCHY FLORISTERIA

Ricardo
boutique

PLAZA DE ESPAÑA, 1.
TELF.: 27 31 04

(09005 BURGOS)

PROXIMA APERTURA EN
GENERAL YAGÜE, 10

CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO

PARA OIR BIEN



Su óptica de confianza

OPTICA INTERNACIONAL

PARA VER BIEN

Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Novias
DÉSIRÉE

Fiesta Comunión

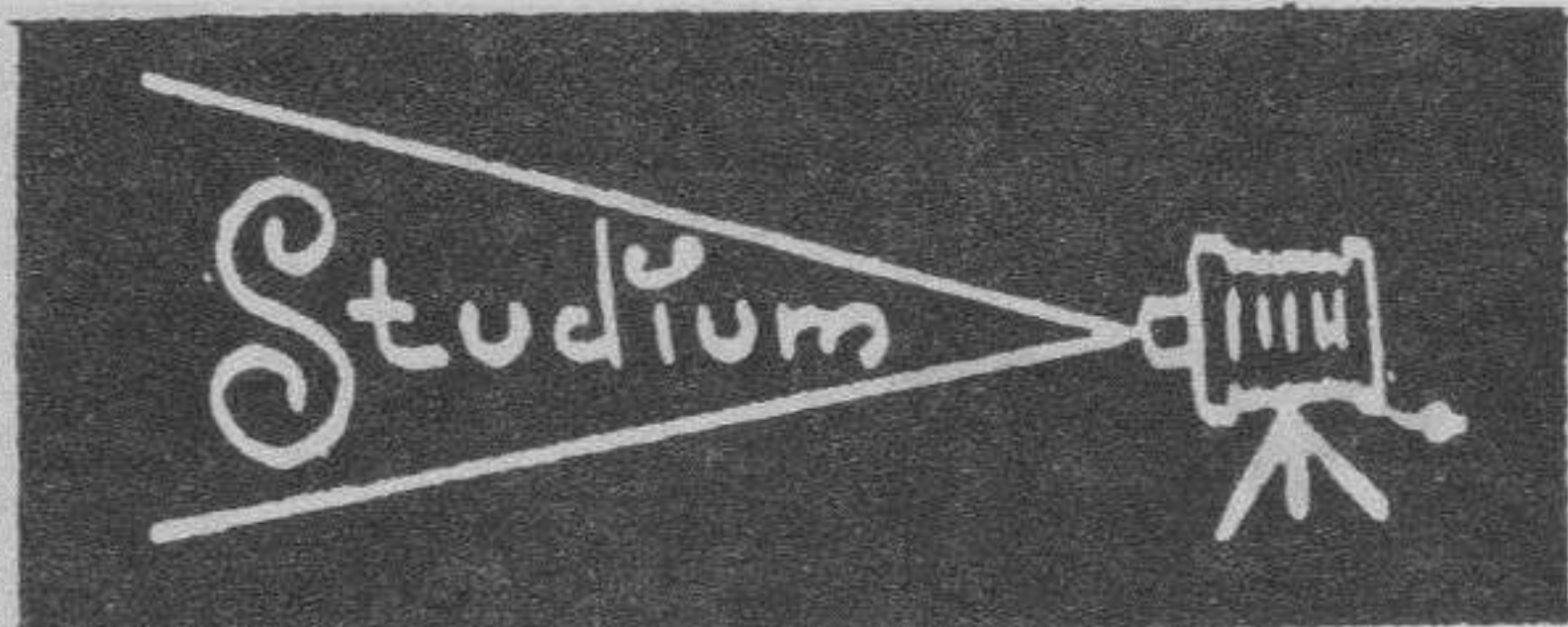
C/. Carnicerías, Nº. 3 (Hondillo)
Teléfono: 20 82 07.

Chunchi Sagredo
floristas



Avda. del Cid, 10
Tels.: 20 83 25 - 20 27 14 - 20 43 17
Fax: 20 40 84
09005 BURGOS

FOTO - ESTUDIO - RETRATO



Alfonso X El Sabio, 42. Telf. 22 17 77

BURGOS

BOUTIQUE

COPYRIGHT

¡PONTE DE MODA!

C/ Santander, 1. - Teléfono: 27 34 56 - BURGOS

VEN Y DESCUBRE LA NUEVA MODA JOVEN EN

Tuchi

Plaza Alonso Martinez, 7
Teléfono 202506
BURGOS

tu tienda joven se encuentra en la calle

street

C/. Vitoria, 176. - Telf. 23 40 12. - BURGOS

Hobby Sport

CALLE AVELLANOS, 9 - BAJO

TELF. y FAX: 26 32 23

09003 BURGOS



C/. SANTANDER, 6

VIDEO - FOTOGRAFIA
STUDIUM



Copyright, Colección de María José Navarro.



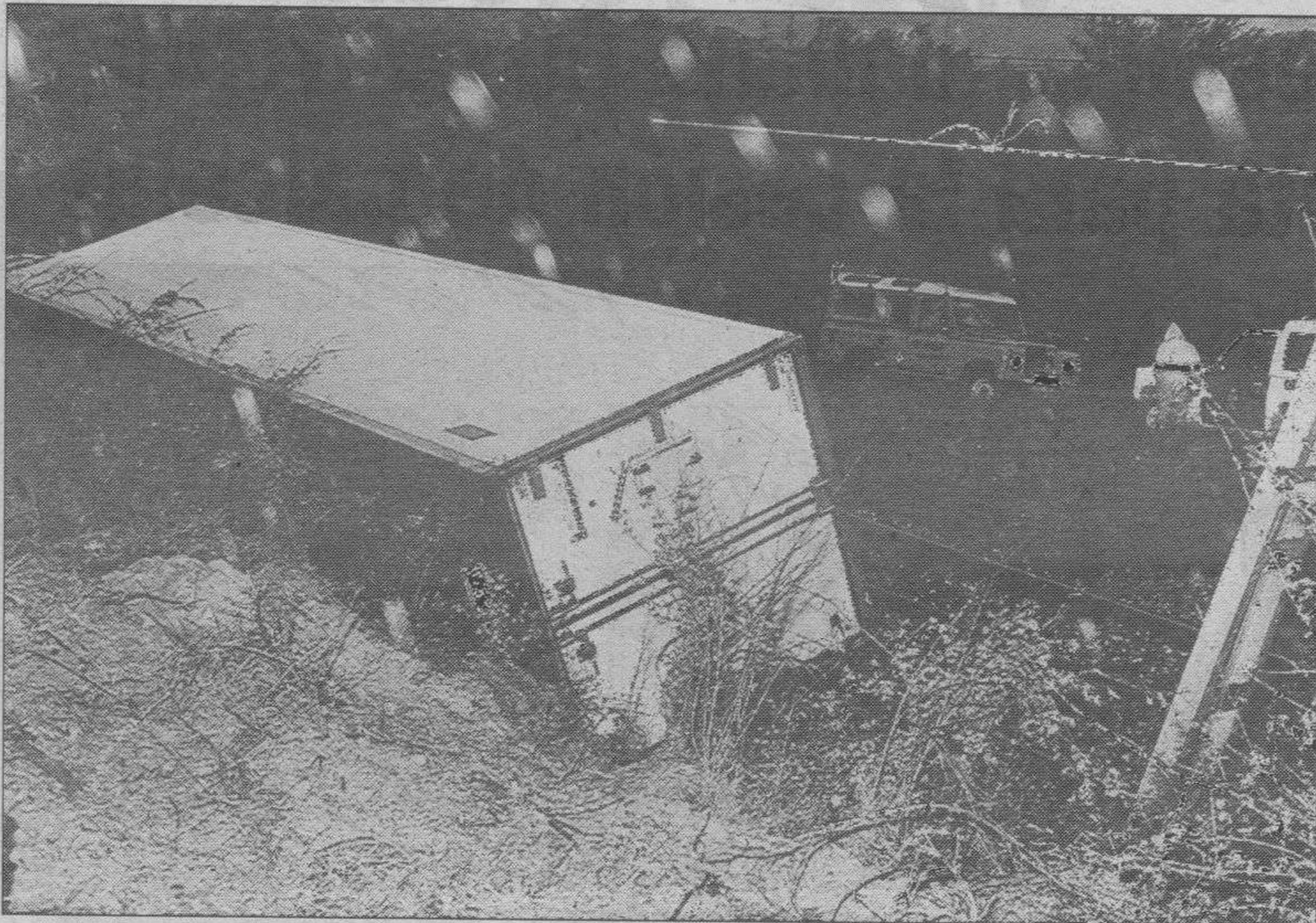
Tuchi y Stree, diseño joven.



HOBBY SPORT DEPORTES, está de moda.



Alegría en el vestir, moda joven TRUCCO.



MONTEJO

Las tareas para retirar el camión siniestrado se prolongaron hasta primeras horas de la madrugada.

Un camión se precipita a la vía del tren cuando circulaba por la N-1

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

La carretera Nacional-1 fue escenario de un nuevo accidente, en el punto kilométrico 280 a la altura de la ciudad y que afectó al tráfico ferroviario, al caer un camión articulado de nacionalidad finlandesa a la vía. El conductor del vehículo, Pekka Tapani Vudre, natural de Toijala y de 33 años de edad resultó herido de carácter leve, siendo trasladado al Hospital General Yagüe de Burgos, donde quedó ingresado.

El siniestro, en el que únicamente se vio involucrado este vehículo, se produjo a las 17.30 horas. Las labores de retirada del camión se vieron dificultadas por las malas condiciones climatológicas y por encontrar-

Este es el quinto accidente registrado en menos de un mes en este mismo tramo de carretera

se en el lugar una catenaria del tendido eléctrico de RENFE —con tres mil voltios de potencia— que obligó a cortar la tensión en la vía dirección Madrid-Irún en el sentido Miranda-Burgos.

Los trenes sufrieron pequeños retrasos, dado que tanto en Briviesca como en Calzada de Bureba, eran detenidos para alentar su circulación por una sola vía. A la hora de cerrar esta edición continuaban las

tareas para restablecer la normalidad en el tráfico ferroviario.

El camión, por causas que aún se desconocen, se precipitó —unos cincuenta metros— por una ladera. El conductor declaró, en un primer momento, que otro camión invadió su carril y se vio obligado a realizar una violenta maniobra, que debido a la persistente lluvia caída a esas horas de la tarde, precipitó su vehículo por el desnivel, pese a las vallas de protección instaladas en el lugar.

LABORES DE RETIRADA

Personal de Electrificación y Mantenimiento de Infraestructuras de RENFE —con base en la estación de Briviesca— se desplazaron hasta el lugar para



MONTEJO

El tráfico ferroviario se vio afectado durante varias horas.

desconectar la red y restablecer la normalidad ferroviaria.

Desde Miranda de Ebro se trasladó una grúa para proceder a la retirada del vehículo, siendo necesaria la presencia de una segunda grúa en la zona, dadas las dimensiones del camión. Estas labores se prolongaron hasta primeras horas de la noche.

El tráfico rodado en la N-1 no se vio entorpecido en ningún momento, puesto que las grúas se situaron en el carril de acceso a la ciudad.

AUMENTO DE SINIESTROS

Con éste son ya cinco los accidentes ocurridos —en este mismo tramo de carretera— en poco menos de un mes. Salvo en los dos últimos, en todos los

demás se produjeron víctimas mortales, siendo el balance de tres muertos.

El jefe provincial de Tráfico, Juan Antonio Pérez Acebedo, recientemente declaró a DB —en relación al aumento espectacular de siniestros en la N-1 entre Burgos y Miranda— que todos ellos parecían tener como causa común el incumplimiento de las normas de circulación, así como el número de fiestas locales celebradas en diferentes puntos de la comarca.

Desde el Ayuntamiento de Briviesca se han realizado consultas, en numerosas ocasiones, para que se agilice la liberalización del trayecto de la autopista A-1, que discurre en paralelo a la N-1, dada la gran afluencia de tráfico que soporta esta carretera.

Finalizan las fiestas en Carcedo de Bureba y Las Vegas de Bureba

CARCEDO/LAS VEGAS.—Con una misa y posterior procesión concluyen hoy las fiestas patronales de Las Vegas de Bureba, que han venido desarrollándose a lo largo del fin de semana y que han estado marcadas por la climatología adversa. A las 12.30 horas está prevista la actuación de la Escuela de Dulzainas.

En la localidad de Carcedo de Bureba, a la una del mediodía, se oficiará una misa y se procederá a la bendición del «Asador». A continuación se entregarán los trofeos de los diferentes concursos organizados —con motivo de la festividad del Pilar— y, a las cinco de la tarde, se celebrará una reunión en el club, para cambiar impresiones y brindar por las próximas fiestas.

La Ruta «La Puebla-San Juan de Ortega» pasa a denominarse «La Puebla-Burgos»

PANCORBO/CHELIS.— La Junta directiva de la «Ruta Jacobea La Puebla-San Juan de Ortega» decidió, en su última reunión, el cambio de denominación de la misma, que pasará a llamarse —a partir de ahora— «Ruta Jacobea La Puebla-Burgos». En la misma sesión se trató la legalización de esta misma, en la Junta de Castilla y León.

El presidente de la Ruta, Arturo Marín, dio cuenta de los avances obtenidos desde su toma de posesión, informando de los contactos mantenidos con Ignacio Marín, Delegado de la Junta; Félix Enrique, jefe de Servicios y con José Luis García Díez. A todos ellos les mostró la extrañeza —tanto de la Ruta Jacobea, como de los Ayuntamientos que transcurren por ella— ante el escrito de la Junta, en el que se comunicaba a las Corporaciones que no tenían noticias de que la Ruta Jacobea



MONTEJO

Arturo Marín, presidente.

hubiese pasado entre las localidades de La Puebla y Monasterio de Rodilla.

A este respecto, la Junta

directiva de la Ruta Jacobea manifestó que, a lo largo de los años 73 y 75, la Junta hizo cambiar el trayecto de las autopistas entre Burgos y Miranda al Ministerio de Obras Públicas, para que se mantuviera —con el máximo rigor posible— el Camino de Santiago. «Resulta incomprensible que ahora digan, en Valladolid, que no tienen noticias de que el Camino de Santiago haya pasado por esta zona», apuntaron.

En la reunión se acordó preparar un amplio dossier, para presentar al delegado Territorial, en Burgos. Sobre este asunto, también se decidió que cada Ayuntamiento remita un escrito, que se elaboró con este fin, directamente a Valladolid.

Ante la demanda que la Ruta está teniendo, se decidió abrir la cuota de socios que pagarán mil pesetas al año, esperando llegar a los trescientos.

Actos del Cuerpo de la Guardia Civil en honor a la Virgen del Pilar

BRIVIESCA.— El Cuerpo de la Guardia Civil celebra hoy la festividad de Nuestra Señora la Virgen del Pilar, patrona del mismo. Los actos comenzarán, a las doce del mediodía, con la recepción de autoridades en el acuartelamiento de la ciudad —sito en la Avenida de los Reyes Católicos, y una misa en la iglesia parroquial de Santa María, a las 12.30 horas. Finalizado el acto religioso serán interpretados los himnos de la «Virgen del Pilar» y de la Guardia Civil, a los acordes de la Banda Municipal de Música y del Coro Parroquial.

Posteriormente los invitados se trasladarán hasta los locales de la Cámara Agraria, donde será ofrecido un vino español a las autoridades.

BREVES

Dos heridos graves en un accidente en la C-111

ARANDA.- Dos jóvenes, Oscar Maté Aparicio, de 20 años, vecino de Aranda y Roberto Hedo Aparicio, de 19, residente en Madrid, resultaron con heridas de gravedad al salirse de la calzada el vehículo en el que viajaban, un Lancia Dedra matrícula BU-7635-P, cuando circulaba por la carretera de Aranda a Salas en sentido hacia la capital de la Ribera. El suceso, según informa la Policía Local, se produjo a las 4.45 horas del pasado domingo en un tramo recto. El vehículo se salió por la derecha, chocó contra un árbol y fue despedido hacia la margen izquierda, colisionando con otro turismo, aunque no hubo que lamentar más desgracias personales.

Detenido por intento de robo en un cajero automático

ARANDA.- La Policía Nacional ha detenido y puesto a disposición judicial a R.F.F como presunto autor de un robo con intimidación con arma blanca a una pareja que se encontraba sacando dinero de un cajero automático situado en una oficina bancaria de la calle Rosales. El hecho tuvo lugar el sábado a las 21.05 horas. La Policía, alertada por las víctimas, consiguió localizar a R.F.F., que no logró hacerse con el dinero.

La Guardia Civil festeja a su Patrona

ARANDA.- La Compañía de la Guardia Civil de Aranda celebra hoy, martes, la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar con una misa que tendrá lugar en la parroquia de la Vera-Cruz a las 12.00 horas, a la que seguirá un vino español en el patio del Acuartelamiento.

El Pleno, estudia mañana un convenio con la Junta para la cesión de parcelas

A cambio el Ayuntamiento se compromete a no exigir a la Administración regional el 15 por ciento del aprovechamiento del suelo

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

Un convenio entre el Ayuntamiento de Aranda y la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León para la cesión de varias parcelas es el asunto más destacado que figura en el orden del día de la sesión plenaria de carácter extraordinario que celebra mañana miércoles, a partir de las 13.30 horas, la Corporación Municipal.

El concejal de Obras, José María Rojas, explica que en el convenio se recoge una propuesta de la Junta para que el Ayuntamiento arandino no le exija el 15 % de aprovechamiento urbanístico de las parcelas situadas en un sector del Polígono Allendeduero. Estas eran adjudicadas recientemente por la Consejería de Medio Ambiente a varias cooperativas y una constructora para la construcción de 400 viviendas de protección oficial.

A cambio de la condonación del 15 %, la Administra-



La Corporación Municipal celebra mañana una sesión de carácter extraordinario.

ción regional cederá al Ayuntamiento dos parcelas situadas junto a la Estación de Autobuses que suman 4.000 metros cuadrados, y que están destinadas a un recinto ferial y para viviendas. También pide el Ayuntamiento, aunque considera que éstas deben ser de cesión gratuita, parcelas para proyectos pendientes como unas piscinas, una residencia de la Tercera Edad y el Polideportivo Chelva.

CAMBIO DE PARTIDAS

Según José María Rojas, el Ayuntamiento continúa con la idea de promocionar la cons-

trucción de viviendas en algunas de las parcelas que obtenga, aunque aún no se ha decidido la fórmula.

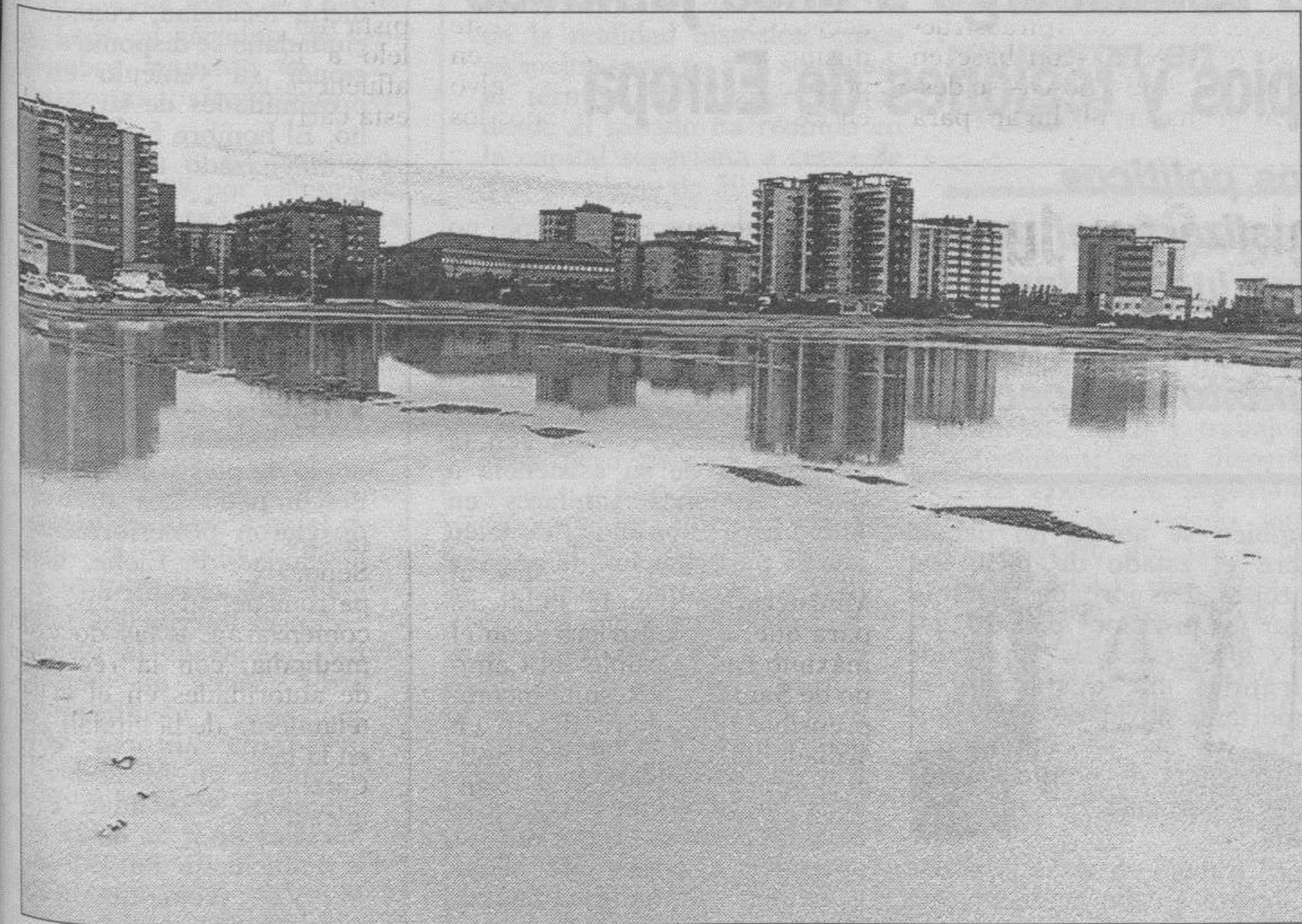
Por otra parte la Corporación Municipal estudiará también en el pleno de mañana el cambio de finalidad de una partida destinada a la construcción de un centro cívico para destinarla a la urbanización de la calle Sol de las Moreras, cuyas obras aún no han sido adjudicadas.

En el orden del día de la sesión se recoge igualmente el reconocimiento de obligaciones procedentes del ejercicio de 1992, operaciones de Tesorería, y una información sobre

diversas resoluciones judiciales.

REUNION CON ACOA

En otro orden de cosas, el concejal de Obras se reunió ayer con representantes de la Asociación de Comerciantes de Aranda y la Comarca (ACOA), para recoger la propuesta de que continúe abierta al tráfico la calle Barrionuevo, como se ha hecho, de forma experimental, durante las pasadas fiestas. Rojas se ha limitado a comentar que el tema se llevará a una Comisión de Obras. También está pendiente de estudio la ORA.



FLORENTINO LARA

PASADOS POR AGUA.- La lluvia es ya desde hace unos días el tema habitual de conversaciones y tertulias. La verdad es que este elemento climatológico, unas veces porque escasea y otras porque no para de caer, siempre tiene que estar en boca de todos. Este otoño se ha empeñado en ser húmedo, y mientras es recibido con alegría por los que piensan en los pantanos y manantiales secos, o por los aficionados a la micología, está destrozando la paciencia de los viticultores, que ven que la cosecha del 93 se pierde. De momento parece que tendremos que continuar saliendo con paraguas y chubasqueros a la calle y soportar o tener cuidado con los charcos en calles y carreteras, especialmente en éstas.



OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 9 de Octubre de 1993
COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca marfona	14	Ptas.
	Blanca monalisa... ..	17	"
	Desirée	15	"
CEREALES	Trigo (no panificable)	-	Ptas. Kilo
	Trigo (panificable)	-	"
	Cebada (2 carreras)	21	"
	Cebada (6 carreras)	21	"
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.)	119	Ptas. Kilo vivo
	Normal (96/105 Kg.)	111	"
	Graso (más de 120 Kg.)	-	"
	Cerda Desvieje	70-80	"
LECHONES	20 Kg. genética	155	Ptas. Kilo vivo
	20 Kg. corriente	150	"
GANADO VACUNO	Temera carne blanca	-	Ptas. Kilo canal
	Temera carne rosada	-	"
	Añojos extra	585	"
	Añojos primera	560	"
	Añojos corriente	530	"
	Vacas extra	405	"
	Vacas primera	355	"
	Vacas segunda	300	"
Vacas industria	270	"	
GANADO OVINO	Corderos 18/22 Kg.	-	Ptas. Kilo vivo
	" 23/28 kg.	-	"
	Lechales hasta 11 Kg.	-	"
	Ovejas	-	"

Comentario:

- PATATAS: Mercado incierto, preocupación por la posibilidad del inicio de las importaciones.
- PORCINO CEBADO: Descenso inesperado, bajan 6 ptas. Selecto y Normal.
- LECHONES: Mercado incierto, los representantes del Sector Productor no están conformes con la repetición reflejada para esta semana.
- CEREALES: Mercado animado con tendencia alcista.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 16 de Octubre a las 13 horas
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)

Luis Domingo González dice que el alcalde antepone sus intereses al de los ancianos

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ El concejal y diputado del Partido Popular, Luis Domingo González Núñez, ha manifestado que el alcalde mirandés está situando sus intereses particulares por encima de los intereses de los ancianos y que únicamente se acuerda de ellos para utilizarlos como «arma arrojadiza». En este sentido, el diputado se refiere a la negativa del alcalde a estudiar la firma de un convenio de colaboración con la Diputación para la residencia de ancianos de San Miguel del Monte.

Luis Domingo González alude en un comunicado a la plena disposición de la Diputación para firmar dicho convenio con el Ayuntamiento de Miranda. En su opinión, la institución provincial está supliendo deberes que le corresponde cumplir a la Corporación local en virtud de lo contemplado en la Ley 7/85 de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, y de la Ley 18/1988 de 28 de diciembre de Acción Social y Servicios Sociales de la Comunidad de Castilla y León.

El concejal y diputado popular señala que dado que Miranda no cuenta en la actualidad con ninguna residencia de ancianos, este servicio lo está supliendo hasta la fecha la Diputación por medio de la de San Miguel del Monte. El presidente de la Corporación provincial, según apunta el representante del PP, dirigió al alcalde de la ciudad una carta en febrero de 1992, donde ofrecía a Simón Romanillos la posibi-

El diputado del PP señala que de 109 residentes en San Miguel, un total de 57 son de Miranda

lidad de formalizar un convenio de colaboración entre ambas Corporaciones para la ocupación de plazas en la residencia, oferta que ha sido rechazada por el alcalde, según manifestó éste al grupo municipal del PP en el último Pleno.

Luis Domingo González manifiesta también tener un «desconcierto asombroso» ante la contradicción de las declaraciones vertidas por el alcalde y las realizadas por el concejal de Bienestar Social del Ayuntamiento quien decía, en un medio de comunicación, que no se conocía esta oferta y que si Vicente Orden Vígara les llamara podrían sentarse a negociar los términos del convenio.

«LOS NUMEROS NO MIENTEN»

El diputado del PP subraya que el talante del concejal de Bienestar Social se recibió con optimismo. «Pero nuestra ilusión de disposición al diálogo y a solucionar los problemas de Miranda, nuevamente quedó truncada en el pasado Pleno del 7 de octubre, cuando de nuevo se pusieron por delante los intereses partidistas, se optó por el enfrentamiento entre instituciones y el señor alcalde —desmintiendo a su concejal— dio un no rotundo a un posible diálogo en



Luis Domingo González Núñez, concejal y diputado del PP.

aras de buscar un acuerdo, llegando en su demagógica explicación hasta esgrimir que se tenía por parte de la Diputación poca atención a los ancianos», apunta Luis Domingo González. Este diputado añade que «las

cifras no engañan» y señala que de los 45 hombres que residen en San Miguel del Monte, 22 proceden del municipio de Miranda, mientras que de las 64 mujeres ingresadas 35 son también de la ciudad.

Los equipos del Mirandés logran amplias victorias en sus encuentros

□ MIRANDA.—El Mirandés de primera juvenil logró vencer por 2-0 al Arnedo en el campo de Ence, gracias a dos goles marcados por Nebreda y Borja. Los rojillos, que el próximo domingo se desplazan a Nájera, jugaron bien y fueron superiores, por lo que podían haber aumentado el tanteo.

En segunda juvenil, el Mirandés Promesas realizó una gran exhibición en Logroño, donde goleó al Balsamaiso B por 0-4. Pese al mal estado del terreno de juego, los jugadores rojillos pusieron ganas y esfuerzo. El primer gol llegó gracias a Iván, mientras que los otros tres fueron conseguidos por Jesús, Toño y Miguel. El equipo jugará el próximo sábado en Agoncillo.

Destaca la importante labor que está desempeñando Iñaki Alaña con los equipos juveniles, al igual que la del coordinador del club —Chuchi López— y Castillo, que siguen atentamente las evoluciones de todos los equipos del Mirandés.

El alcalde acude a Estrasburgo a unas jornadas dirigidas a municipios y regiones de Europa

Los políticos analizarán el papel que juegan las instituciones en el ámbito europeo

También se abrirá un debate sobre el estado de la Unión Europea. Las jornadas tendrán lugar los próximos días 20, 21, 22 y 23 de este mes. El alcalde mirandés ha destacado el importante nivel de estas jornadas, ya que se contará con la asistencia de políticos españoles y europeos de gran categoría.

El trabajo en estas jornadas se llevará a cabo mediante una serie de talleres en los que se abordarán distintos temas y donde participarán los representantes políticos, cada uno en el taller que tenga más interés para ellos. También se mantendrán reuniones por grupos políticos. Simón Romanillos ha manifestado que se integrará en el grupo socialista y socialdemócrata, al mismo tiempo que

ha añadido que en principio no ha decidido qué aportaciones llevará la próxima semana hasta la ciudad de Estrasburgo.

CITA CRUCIAL PARA MIRANDA

No obstante, cuenta con la experiencia de su asistencia a unas reuniones similares en Milán hace unos años y también con su participación, la semana pasada, en unas jornadas de desarrollo local y empleo. «Esta cita va a ser importante para Miranda —señala el alcalde—, porque vamos a poder ver lo que se hace en otros lugares de Europa. Es fundamental poder consultar actuaciones con otros alcaldes europeos y, por qué no, aprender o copiar de ellos».

Simón Romanillos añade que este viaje es también importante para un Ayuntamiento como el de Miranda, ya que se van a tratar cuestiones que van a permitir a las instituciones prepararse para actuar en unas determinadas direcciones cuando acabe la crisis actual y para asumir el desarrollo económico de las ciudades, en este caso, de Miranda.

Tres individuos roban y amenazan a los empleados en una empresa

□ MIRANDA.—Tres hombres armados con pistolas y un cuchillo penetraron el pasado día 5 en una empresa comercial del Polígono Industrial de Bayas, donde amenazaron a los empleados y les obligaron a tumbarse en el suelo, recibiendo una patada uno de ellos. Los individuos lograron apoderarse de dinero y efectos valorados en 400.000 pesetas, según informa la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía.

En la misma Comisaría ha sido denunciada la sustracción, del interior de dos vehículos, de un radio-casete y una cazadora. Los vehículos se encontraban estacionados en la calle San Francisco y en la Nacional 1.

En el mismo capítulo de robos, una mujer fue abordada en un portal de la calle Francisco Cantera por un joven que entró en el mismo y subió con ella en el ascensor. El joven le arrebató el bolso que contenía documentación y unas mil pesetas, bolso que fue después encontrado por un ciudadano en las proximidades y entregado en Comisaría. Igualmente, otro joven arrebató el bolso a otra mujer en un portal de la calle Ramón y Cajal.

DOS DETENIDOS POR ROBO

Por otro lado, efectivos de la Brigada de Seguridad Ciudadana han procedido a la detención de un hombre y una mujer, en las inmediaciones de la estación de Renfe, como presuntos autores de un robo con intimidación y detención ilegal en Torre vieja. Los hechos tuvieron lugar el pasado día 2 en dicha localidad, cuando un ciudadano se disponía a estacionar su vehículo en las proximidades de su domicilio. El hombre fue abordado y amenazado con una pistola.

Seguidamente, los dos individuos le obligaron a entregarles las llaves del vehículo y le condujeron hasta un lugar a varios kilómetros de Torre vieja, donde dejaron al dueño del vehículo tumbado en el suelo y atado de pies y manos en un descampado. Los autores se dirigieron posteriormente a la ciudad de Elche, donde aparcaron el vehículo.

En el interior del mismo fue encontrada la pistola y otros efectos, que permitieron llegar a identificar a los presuntos autores ahora detenidos en Miranda. Los detenidos responden a las iniciales J.A.P.S., de 29 años y domiciliado en Bilbao, y M.P.V.V., vecina de Miranda y de 21 años, con un antecedente en su haber. Efectivos de la Brigada de Seguridad Ciudadana han procedido también a la detención de una mujer de 26 años de edad, de iniciales D.H.J., y con un antecedente, que ha pasado a disposición judicial por así tenerlo interesado un Juzgado de la ciudad.

Socialistas y centristas critican el proyecto de presupuestos de la Junta

Jiménez-Ridruejo denuncia una caída real del 8 por ciento en inversiones

□ VALLADOLID/ICAL.-El responsable de Asuntos Económicos del PSCL-PSOE, Zenón Jiménez-Ridruejo, ha criticado duramente el proyecto de Presupuestos por entender que desvía recursos destinados a inversión para financiar los gastos por operaciones corrientes, que han crecido un 10,7 por ciento, por encima de la media presupuestaria -6,7 por ciento-, mientras que los recursos destinados a inversiones descienden un 3 por ciento.

«Son unos presupuestos insolidarios, nada austeros, escasamente inversores, que incrementan de forma importante el grado de endeudamiento y despilfarran casi cien mil millones de pesetas en gastos corrientes», según J. Ridruejo.

Así lo entiende también el portavoz del grupo parlamentario CDS en la Comisión de Economía, José María Monforte, quien ha manifestado que «nos encontramos con los peores presupuestos de la historia de la Comunidad».

El CDS denuncia que la Junta incumple los compromisos electorales del PP al incrementar los gastos corrientes en un 10,7 por ciento y califica de paradójico el hecho de que los gastos de personal se incrementen un 9 por ciento cuando se prevé un crecimiento cero en los salarios de los funcionarios.

«En un momento de austeridad hacer crecer el déficit

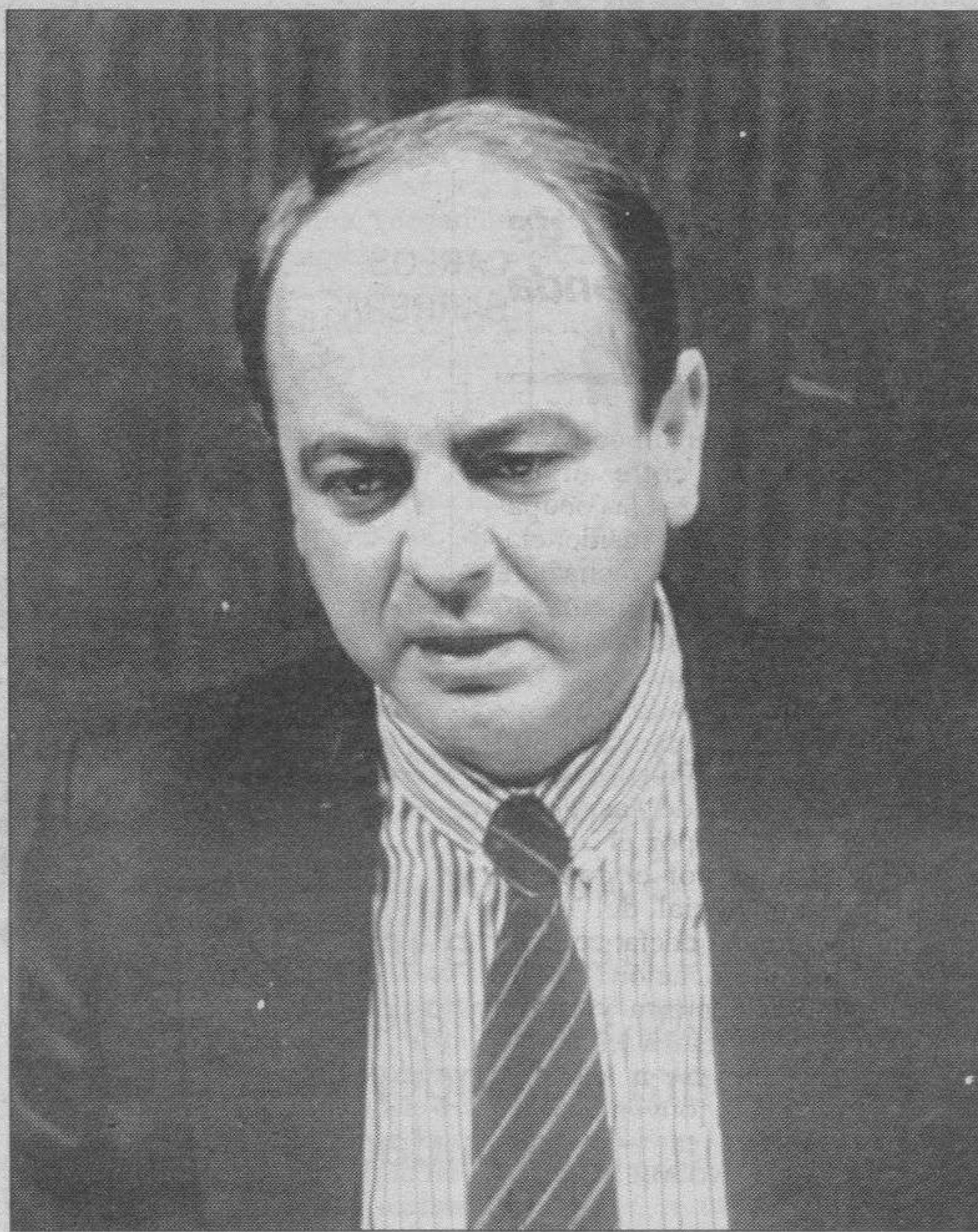
corriente en esos niveles es una vergüenza», indicó el procurador socialista. Los datos sobre distribución del gasto reflejan un incremento del 9 por ciento en los gastos de personal y del 10,2 por ciento por la compra de bienes de servicio; mientras que el capítulo de transferencias corrientes crecen un 15,9 por ciento, y los gastos financieros crecen un 13 por ciento.

INVERSIONES

Jiménez-Ridruejo critica que las inversiones reales disminuyen un 3,1 por ciento. El responsable de Asuntos Económicos se ha mostrado a favor de presentar enmiendas contra los programas sectoriales elaborados por cada una de las consejerías, incluso no se descarta la posibilidad de presentar un proyecto legislativo paralelo.

El CDS critica la caída de las inversiones en infraestructuras, cifrada en 2.076 millones, que podría elevarse hasta los 6.000 millones si se aplica la inflación prevista.

El CDS no apoyará este pro-



A. AYALA

José María Monforte aseguró que el CDS votará en contra.

yecto en su tramitación parlamentaria por entender que «esos presupuestos implican una pérdida de impulso de la

Comunidad y dificultan la recuperación económica y social que precisa hoy Castilla y León».

Durante el mes de septiembre la tasa de paro aumentó un 2,08 por ciento

□ MADRID/ICAL.-La cifra de parados registrados en las oficinas del Inem en Castilla y León al término de septiembre aumentó en 2.729 personas, situándose en 133.833.

El paro se ha incrementado un 2,08 por ciento respecto al mes anterior y la tasa sobre población activa se sitúa en el 13,62 por ciento.

Por sexos, el paro afecta en Castilla y León a 56.786 hombres -1.505 más que el mes anterior- y 77.047 mujeres -1.221 más-.

Por sectores, presenta mayor incidencia en el capítulo de servicios -58.984 desempleados- y colectivo sin empleo anterior -28.107-. Otros 25.133 parados corresponden al sector industrial y 17.963 al sector de la construcción, mientras que el número de parados registrados en el apartado de agricultura se reduce a 3.640.

El número de colocaciones registradas en septiembre ha sido de 20.197, lo que supone un aumento de 2.263 respecto al mes anterior.

El número de parados en toda España aumentó en 59.941 personas (2,4 por ciento sobre el mes anterior) situándose en 2.532.126.

La Asociación de Cronistas Oficiales quiere conseguir una sede estable en Madrid

Cerca de 200 cronistas de 50 localidades se reunieron en Segovia

□ SEGOVIA/EFE.-Los cronistas Oficiales de España se mostraron partidarios de profundizar en la realidad histórica, como su mejor servicio a la sociedad, al término del Congreso que desde el sábado ha reunido en la capital segoviana a cerca de 200 cronistas de 50 localidades españolas.

La misión del cronista es la de «transmitir con amor a su ciudad o pueblo la realidad histórica del mismo, siempre importante, por ser la vida de sus hombres, aunque en algunos casos sea más brillante o poderosa, pero siempre real y atrayente», señaló Antonio Horcajo, principal organizador de este encuentro y cronista oficial de Riaza (Segovia).

«El cronista oficial -añadió Horcajo- investiga, saca a la luz hechos que enriquecen la historia conocida, amplía detalles de lo que es comúnmente conocido y se refiere a la propia actualidad, dejando constancia de las realizaciones de su municipio».

La función del cronista oficial es designada por el pleno del Ayuntamiento del municipio correspondiente, que busca la colaboración de una o varias personas distinguidas por un afecto evidente a la historia local.

Horcajo, en declaraciones a

Efe, también anunció que se va a estudiar la oferta de algunas fundaciones y organismos para ubicar en Madrid la sede de los cronistas, «con el fin de reunir todos los fondos bibliográficos, archivos, fichas y trabajos que actualmente están dispersos».

El encuentro segoviano de cronistas ha servido también para decidir que sea la ciudad de Córdoba la que acoja, en el mes de abril de 1994, el próximo congreso que, este año, ha alterado la periodicidad de su celebración, normalmente cada dos años, para hacerlo coincidir con los actos de homenaje a Juan de Contreras, Marqués de Lozoya, en el centenario de su nacimiento.

Con este motivo, los cronistas, acompañados por el alcalde, Ramón Escobar; el presidente de la Diputación, Atilano Soto y el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, han descubierto una placa conmemorativa en el palacio donde residió el Marqués de Lozoya,



EFE

Antonio Rubio, cronista de Cáceres.

ocupado ahora por su hija, Dominica Contreras, y su esposo, Carlos Herranz.

Dentro de las comunicaciones del congreso se ha analizado, entre otros aspectos, la personalidad humana y profesional del historiador Juan de Contreras, que durante su etapa al frente de la Dirección General de Bellas Artes, logró recuperar gran parte del patrimonio artístico dañado durante la guerra civil.

BREVES

Olivares visita León

□ LEÓN.-El delegado del Gobierno en Castilla y León es partidario de ampliar las competencias de Ayuntamientos y Diputaciones, «como fórmula para fortalecer el sistema democrático». Angel Olivares, que ayer realizó su primera visita oficial a León desde su toma de posesión, dijo que «la transferencia de nuevas competencias a las instituciones locales debe ser motivo de un debate sereno de la sociedad española». Insistió en su voluntad de respetar las competencias de las comunidades autónomas, y puso como ejemplos de nuevas competencias para los Ayuntamientos, «los servicios sociales, el urbanismo e incluso temas relacionados con la educación».

Lucas, en campaña gallega

□ VALLADOLID.-El presidente de la Junta participará en la campaña electoral de Galicia en apoyo al presidente Manuel Fraga. Lucas interviendrá el viernes en un acto electoral en la localidad orensana de Verín, al lado de los candidatos provinciales del PP, y se desplazará posteriormente a La Coruña, donde coincidirá con Aznar.

Robo de armas

□ SALAMANCA.-Cuatro personas fueron detenidas como presuntos autores del robo de varias armas a la Federación Salmantina de Tiro, en septiembre pasado, informó la Comisaría de Salamanca. En la operación policial se intervinieron a los sospechosos catorce pistolas standard de las marcas Astra Unique, Bostok, una del calibre 38 y una FR parabellum, además de una escopeta de cañones recortados, 2.350 cartuchos del calibre 22 y otros 25 del calibre 38.

Crisis del PP salmantino

□ SALAMANCA.-El secretario regional del PP, Jesús Merino, ha convocado a los dirigentes del PP salmantino -Manuel Estella, el portavoz en el Ayuntamiento, Julián Lanzarote, el diputado Gonzalo Robles, el senador Casimiro Hernández y el ex alcalde Fernández de Trocóniz, así como el gerente regional Pedro Viñarás- a una reunión, el jueves, para intentar llegar a una lista de integración para el congreso provincial, el 21 de noviembre.

Ayudas al trigo duro

□ MADRID.-El BOE ha recogido recientemente la orden ministerial que regula la asignación de los derechos al suplemento del pago compensatorio para los productores de trigo duro. La norma legal contempla la posibilidad de aplicar un coeficiente de reducción si la superficie finalmente sembrada y con derecho a pedir este suplemento supera las 550.000 hectáreas.

EL PULSO
DE LA OPINION**El parque
jurásico
socialista**CARLOS
BARRERA

YA llegaron los dinosaurios de Spielberg. Y como bien dijera hace pocas semanas un articulista de Diario 16, «ya sabemos lo que quieren: dinero». Como dinero busca también el Estado, presentando unos presupuestos supuestamente austeros, a la vez que la necesidad del voto nacionalista hace al Gobierno aumentar el gasto público en la cesión del 15% del IRPF. A este respecto El Mundo ha comentado que «la fórmula ni supone exactamente el 15% (...), ni se trata de una cesión (...), ni se obtiene directamente de la cuota que la Administración percibe del IRPF en cada comunidad». Rodríguez Ibarra, guerrista de armas tomar, se mostró contrario a la fórmula en nombre de la comunidad autónoma extremeña que preside: un enfrentamiento más que añadir a los muchos que está viviendo internamente el PSOE que, volviendo a la metáfora inicial, parece haberse convertido en un auténtico parque jurásico.

**UN ARTICULO DEL ¿LIBERAL?
SOLCHAGA EN EL PAIS**

El ex ministro Solchaga fue blanco de las iras de bastantes compañeros socialistas por mantener en Bilbao unas posiciones excesivamente liberales. Para defenderse publicó el pasado martes un largo y bastante plúmbeo artículo en El País, en el que se manifestaba «contra los costes sociales y humanos de las utopías o de los voluntarismos políticos», que no deben hipotecar al Estado de bienestar. Varios comentaristas se apresuraron a señalar que Solchaga no es en absoluto un liberal. Martín Ferrand escribía en Diario 16 que «baste decir que el Presupuesto, que es la única medida fiable de las doctrinas económicas, se ha multiplicado por nueve». Con parecido razonamiento, e intentando demostrar la confusión y las contradicciones existentes en el seno del PSOE, Raúl del Pozo concluía un artículo suyo en Diario 16 del siguiente modo (refiriéndose al navarro): «Y los socialistas auténticos le acusan de derechista después que ha metido a medio país en el Presupuesto».

El País, en su editorial de anteayer domingo, expresó varias verdades como puños en relación al debate

La encíclica
Veritatis
Splendor
«se trata de un
acto de coraje
para defender
a la Humanidad
de la
desesperanza»,
según
el Cardenal
Lustiger

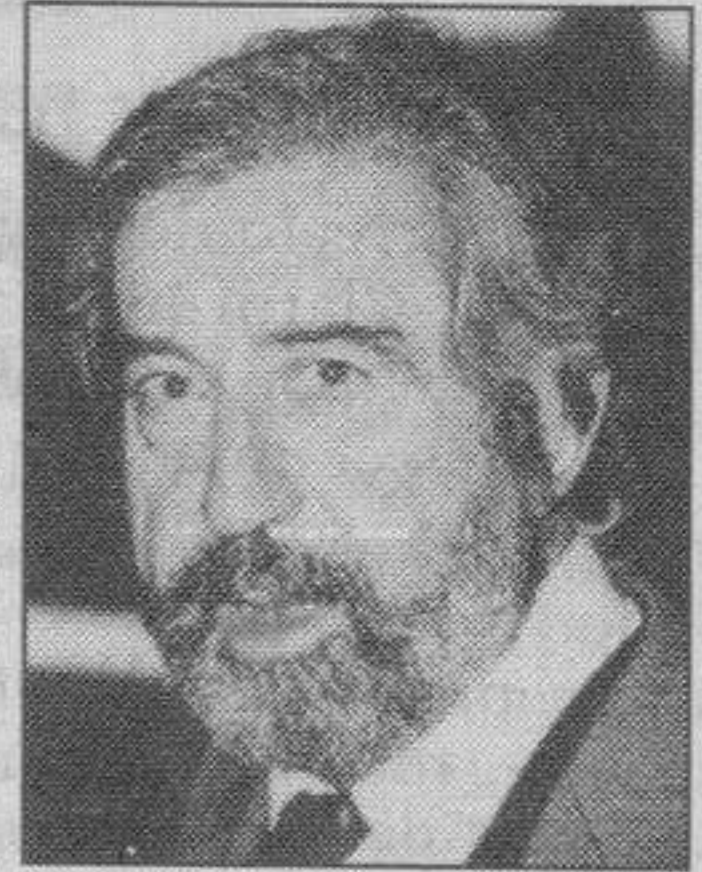
interno socialista. Así señalaba, por ejemplo, que los llamados renovadores están «más de acuerdo en lo organizativo (frente anti-Guerra), pero en nada más»; y que «el principal criterio para definir las mayorías y minorías

internas es la posición de Felipe González en cada momento». Mucho más desmitificador resultaba el análisis de Ramón Cotarelo en Diario 16, para quien la discusión suscitada «es un mero debate sobre tácticas, no sobre estrategia. La estrategia unitaria está clara: mantenerse en el poder a costa de lo que sea, incluso de dejar de ser oficialmente lo que, de hecho, ya no se es». Prácticamente lo mismo señalaba Aurora Pavón en El Mundo, que advertía de que «es una simple lucha personal por el poder».

**ELOGIOS UNANIMES AL REY Y
DIVERGENCIAS ANTE LA ENCICLICA
PAPAL**

Cabe destacar también la favorable acogida por parte de la prensa nacional a los dos últimos viajes y discursos del Rey en el País Vasco y en la Asamblea francesa. ABC, refiriéndose a la estancia regia en el País Vasco, habló del «insustituible papel» del Rey; El País y El Mundo destacaron su oportunidad, lamentando el último de ellos que hubiera sido tan corto; y Diario 16 señaló además que «era, sobre todo, moralmente conveniente» para «con su presencia, expresar el sentir y la solidaridad de todo un pueblo con los que sufren la agresión del terrorismo».

Y ya que de moral hablamos, dediquemos también unas palabras a las posiciones de los diarios nacionales ante la encíclica Veritatis Splendor de Juan Pablo II. Como suele ocurrir ante los pronunciamientos del Papa acerca de cuestiones morales que tocan las fibras más íntimas del ser humano y de su conciencia, los periódicos más críticos esta semana han sido El Mundo y El País. Sorprende que este último haya titulado su editorial sobre el tema con el adjetivo «Sorprendente», porque ciertamente lo sorprendente hubiera sido encontrar en el texto del Papa otra doctrina distinta a la expuesta. Y también sorprende que considere la verdad que encierra la ley natural como «ahistórica y alejada de la realidad empírica más cotidiana», cuando lo que encíclica trata es algo tan de nuestros días. Más bien, como ha escrito el cardenal Lustiger en un artículo reproducido por El Mundo, «se trata de un acto de coraje para defender a la Humanidad de la desesperanza».

**La vieja
savía
de Fraga**FEDERICO
ABASCAL

MIENTRAS en Galicia vuelve a sonreír la primavera socialista, en Galicia auguran las encuestas marejadas de fondo en el PSOE. La ley de las compensaciones relativas va a conceder a Fraga lo que a Aznar le niega, una victoria electoral, y a Felipe González un consuelo mediterráneo para endulzar el presumible amargor de las urnas gallegas.

Ha bastado que Fraga desplazase su ambición política de Madrid a Santiago de Compostela para que la carga de su biografía, enraizada en el franquismo, deje de ser un lastre electoral para el PP. De frustrado candidato a la gobernación del Estado, Fraga se ha convertido en estadista regional o en virrey autonómico empleando la desgarrada sutileza de un arcipreste catedralicio.

Frente a él se alzan socialistas con fisuras y nacionalistas radicales componiendo la hipótesis de una alianza discutible. Según los sondeos, el triunfo de Fraga está cantado.

El PSOE desplaza a Galicia lo mejorcito de la casa, incluído Felipe González, su más alto valor electoral, sin olvidar a otros miembros de la ejecutiva socialista que intentan laminar las reticencias del guerrismo y amortiguar los efectos del desplome. Estas elecciones, que abren la serie autonómica y europea de esta legislatura, tendrán en Madrid una repercusión notable, apuntalando la impaciencia de Aznar o debilitando uno de los flancos del PSOE.

El PSOE mantiene en Galicia no sólo un pulso con Fraga sino también consigo mismo, el de una lista más bien renovadora contra la de los guerristas excluidos.

Y es que de ahora en adelante todo, desde el debate de ideas, centradas todas ellas en el tratamiento expansivo, reductible o estable del Estado de bienestar, hasta los inevitables duelos personales, pasando por los éxitos o los fracasos de una u otra corriente o tendencia o sensibilidad, será objeto de lecturas sectarias en el próximo congreso socialista.

Y al otro lado del espejo, una vez resignado Fraga a contemplar Madrid como un lugar turístico, a José María Aznar todo le servirá de estímulo para exigir la convocatoria anticipada de elecciones generales, desde las cifras de paro al debate socialista, sin desdeñar los resultados de Galicia, desde donde Fraga inyecta vieja savia popular en los vasos linfáticos de sus herederos, según la acreditada ley de las compensaciones relativas.

**Demasiado
deprisa**PEDRO
ALTARES

AZNAR ha reiterado en Galicia que, al paso que vamos, Felipe González no tendrá más remedio que convocar elecciones no ya anticipadas sino, casi, de manera inmediata. A eso se le llama quemar etapas. Al actual Gobierno, la oposición ya no le concede ni tan siquiera los famosos cien días de gracia sino tampoco un curso legislativo o un año en el que pueda aplicar los famosos Presupuestos del ajuste. Presupuestos que, por lo demás, ni siquiera han comenzado a debatirse. No parece, por parte del Partido Popular, y aunque esté en su derecho en decir lo que le venga en gana, una táctica inteligente. Es posible que el PSOE, como afirman los populares, esté haciendo todo lo que pueda para mantenerse en el poder. Todos los partidos en el Gobierno lo hacen. Pero las inusitadas prisas del PP en arrebatárselo, le está llevando demasiado lejos. Y dado que no ha sido en Galicia, donde el fragor de la campaña podría justificar ciertos excesos dialécticos, la primera vez que Aznar ha hablado de elecciones anticipadas, hay que presuponer que esta

va a ser una constante en una legislatura que, sin embargo, prácticamente aún no ha empezado.

Y eso no parece sensato, ni lógico. Con un presente como el actual, en la cima de la crisis económica, y con futuro como el que vaticinan los Presupuestos del ajuste puro y duro, lo político sería que la oposición dejase que el Gobierno se desgastase, aún más, con la puesta en marcha de unas medidas necesariamente impopulares.

Acercar ese proceso mediante una táctica permanente de acoso y deslegitimación es absurdo e innecesario, incluso desde la óptica de la misma oposición. Alguien puede pensar además, lo ha dicho Arzallus, que al PP no le interesa tanto la salida de la crisis, que en estos momentos, es lo más importante, como llegar al poder cuanto antes. Es cierto que este Gobierno ofrece en muchos campos una preocupante sensación de parálisis con todos los frentes abiertos. Pero no lo es menos que no existen fórmulas mágicas para salir del atolladero. Desde luego no las tiene el PP a juzgar por lo visto y oído en la pasada campaña electoral que tuvo lugar, y conviene recordarlo, hace solamente cinco meses. Demasiadas prisas las de José María Aznar hablando sin parar de elecciones anticipadas prácticamente desde que se cerraron las urnas. Se puede entender que no quiera conceder ningún crédito al Gobierno. Pero hablar de promesas incumplidas y de mentiras cuando no habido tiempo ni para ponerse en marcha, parece a todas luces excesivo. Y un profundo error político.

El Imperio que puede ser



ALFONSO SALGADO

LA idea tan torpe como malintencionada que se ha propagado de lo que es el imperio, ha consistido en llevar al convencimiento general que el primer derivado de esa palabra es imperialista, cuando ocurre que este vocablo no implica sino un sentido de degeneración. El imperialismo, en definitiva es al imperio, para poner un ejemplo, lo que la demagogia es a la democracia. El adjetivo válido y correcto del imperio es el de imperial. Claro que para eso habrá que empezar por tener una idea cabal de lo que es el imperio que, para la fecha que hoy se celebra, es todo lo contrario al criterio yanqui, criterio resuelto en la frase de Monroe «América para los americanos», sin haber terminado por definir lo que es un americano ni completar la expresión, porque los hechos han demostrado, al fin, que el monroísmo se ha resuelto en la verdad de la práctica con la expresión *América para los norteamericanos y siempre y cuando sean norteamericanos ricos*.

El imperio que ahora debería ser moralmente posible, tendría que estar, ni más ni menos, basado en el mismo

pueblo, como protagonista y destinatario.

Así las cosas, se entiende perfectamente la expresión «Día de la Raza», que no fue acuñada por el franquismo, como se ha difundido por ahí. Es más: fue expresión nacida de lo más antirracista que pueda haber. Se creó para expresar la idea de Hispanoamérica, es decir, el conjunto de todas las razas que integran ese concepto, la india, la negra, la española y, con ésta, todo el formidable bagaje de otras razas que

la integran. En resumidas cuentas, la de idea de Juan XXIII: «Sólo hay una raza: la humana», pero en expresión concreta que se vierte hacia lo cultural, determinado por un mismo idioma y un pasado que fue común durante cinco siglos.

Ahora, cuando llega este día 12 de octubre, en el otro lado del mar y en muchos países europeos, se aprovecha la ocasión para denigrar la acción española en América. Eso, que puede partir de una verdad inicial (aunque no sea completa ni sea exacta, es decir, aunque le ocurra como a todas las medias verdades), es la disculpa para enmascarar al verdadero imperialismo, al que está vigente, al que consiste en oprimir mediante la miseria y la degradación programada, a veinte naciones a las que se les ha asignado el papel, triste y exclusivo, de ser proveedoras de materias primas y pare usted de contar, si la cuenta se sale de los intereses del capitalismo más exacerbado.

Contra esa idea imperialista, vendría que se alzara esa otra de hacer radicar el imperio en el pueblo o, para ser más exactos, en los pueblos de América, unidos al español (eso, sobre todo,

si no lo permiten los que han tomado la triste profesión de denigrar nuestra propia Historia, sin saber o sabiendo que están tontamente al servicio del peor de todos los imperialismos).

Es cierto que los españoles tenemos una deuda muy alta con unas gentes que, remedando cierta expresión oída no hace mucho tiempo, tendrían que ahorrar para ser pobres, que aún hay escalas en la miseria. Para eso parece imprescindible tomar conciencia de nuestra propia personalidad, considerar la Historia (la española) como algo más que una autocomplacencia en la destrucción de nuestro ser nacional y hacer que, por ejemplo, haya conmemoraciones que sirvan para algo más que para organizar juergas sevillanas y dejarnos arruinados. Es decir, volvernos sobre nosotros mismos, dejar de ser servidores de los más ricos y unirnos a esa raza que ha quedado definida más arriba.

-¿Eso no es nacionalismo?

-Desde luego que sí, lo que pasa es que hace un nacionalismo que tiene como base una nación grande, muy grande, tanto como que es la suma de veintitantas.

Toros y televisión

□ ¡¡Esto ha llegado al colmo de los colmos!!! siempre me había parecido que el tratamiento que la televisión estaba dando a la fiesta de los toros era desde todo punto insuficiente tratándose, como se trata, de un espectáculo que mueve a una gran cantidad de profesionales y aficionados... pero nos hemos ido al otro extremo, a retransmitir sin control, al «zepelling» taurino y a un conjunto de despropósitos que, o se soluciona de una «puñetera» vez, o se cargan las plazas de toros, los espectáculos taurinos y la integridad de la fiesta.

La televisión y las retransmisiones taurinas deben de servir para crear afición ofreciendo un espectáculo íntegro en el que se muestre el mundo del toro en todo su esplendor... y esto sólo se consigue seleccionando las retransmisiones y estudiando la oferta taurina existente cada semana.

La fiesta brava se debe de mostrar y tratar con rigor en televisión porque a través de la pequeña pantalla pueden ver toros muchísimos aficionados que por múltiples motivos no pueden acudir a las plazas de toros.

La caja tonta tiene mucho que decir en el prestigio de la fiesta y posee el arma más importante para crear afición, ya que los jóvenes aficionados, en su mayor parte, se hacen a través de la televisión. Visto, como se acaba de ver, que los canales de televisión tienen mucho que ver en el futuro de la fiesta, cabría recomendarles que seleccionen. Que ofrezcan espectáculos pero en plazas donde el toro, que es la materia prima del espectáculo taurino, salga a la plaza con un poquito de presencia y donde los aficionados, mejor dicho, el público juzgue con cierto rigor las faenas de los toreros y los comportamientos de los toros.

Por lo tanto, más vale que seleccionen más porque realmente el «Zepelling» está haciendo mucho daño a la fiesta en su conjunto, a pesar de que algún presunto alguien tenga una venda en los ojos y no se

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

de cuenta del crimen que la televisión está realizando con los toros.

Iñigo Crespo Llanos

Avelino, «fuiste un gran señor»

□ Sr. director, a la vez de saludarle, le ruego la publicación de esta carta en su sección correspondiente.

En ella quiero hacer alusión a la muerte en accidente de tráfico de mi paisano Avelino, ocurrido la noche del jueves día 30 de septiembre, en el Km. 82 de la N-120.

En primer lugar quiero resaltar, que me cuesta mucho creer que hayas desaparecido de esta forma y en ese punto, pues sabemos que te avalan millones de kilómetros al volante y que casualmente es una ruta que llevabas haciendo durante muchos años e incluso varias veces al día.

Ello me hace pensar una vez más, que tu muerte es un inmenso mar de contrasentidos.

Sé que es difícil el total esclarecimiento de los hechos, sobre todo si tenemos en cuenta las dificultades que entraña resolver un caso en el que existen todas las adversidades posibles: la noche, la lluvia, la ausencia de testigos, y la más concluyente de todas, que en accidentes de estas características existen dos implicados, de los cuales solamente uno puede hablar.

No obstante, debemos confiar en el buen hacer de los técnicos para llevar al máximo las averiguaciones posibles.

De lo único que podemos ser testigos los que te conocimos es que fuiste un hombre con reflejos, tranquilo, sereno, y sobre todo prudente, pero desgraciadamente estas pruebas no nos servirán de mucho.

Quiero aprovechar esta carta, para compartir, mi sentimiento con toda tu familia y manifestar en ella que lo ver-

daderamente fatal de todo esto es que hemos perdido a un excelente amigo, a un buen profesional, a un hombre que se hacía querer y ante todo a un «Gran Señor», pero estoy seguro que si Dios te conoce como nosotros, te tendrá en un lugar privilegiado.

Un fuerte abrazo a todos los tuyos.

J. M. Vadillo.

Valentín Niño Aragón

□ Soy un burgalés, de Cale- ruela, que llevo muchos años viviendo en Barcelona, donde llegué muy joven buscando nuevos horizontes

Pero, a pesar de los años transcurridos, a pesar de la distancia, a pesar de todos los pesares, nunca he vuelto la espalda a Burgos y siguen estando muy vivos en mi sentir sus pueblos, sus costumbres, sus gentes, sus tradiciones, su gastronomía, sus personajes...

Y entre estos ilustres personajes tuve el otro día la ocasión de saludar y conocer personalmente a su alcalde, al alcalde de Burgos Valentín Niño Aragón, que acudió solícito a nuestra cita en la Casa de Castilla de Barcelona, acompañado de

su ilustre esposa y de la «reina», guapísima «reina» de Burgos.

No voy a entrar a reseñar una radiografía de Valentín Niño Aragón, porque no es a mí a quien incumbe semejante tarea y además porque no conozco acerca de su persona lo suficiente para poder expresarla con objetividad.

Pero sí que quiero dejar constancia de esa aureola de simpatía que su presencia despierta allá por donde pasa; de ese carácter abierto, extrovertido, que posee, de esa facilidad de palabra, palabra sencilla que llega muy bien al alma de las personas corrientes, de las personas humildes; de esa perfección con que habla nuestro idioma, el idioma de Castilla, como correspondé a una tierra, Burgos, cuna del castellano y donde se habla el mejor castellano del Mundo.

Burgaleses, conocí a Valentín Niño Aragón, con motivo de la «semana de Burgos» que acaba de tener lugar en la Casa de Castilla de Barcelona. Y también aquí me enteré de que este gran burgalés no piensa presentarse a las próximas elecciones municipales. Tenéis que obligarle a cambiar de opinión, tenéis que suplicárselo, tenéis que forzarle a ello. No os dejéis perder este alcalde. Es una gran persona, es un gran burgalés, es un castellano de pura cepa.

Aquí, en la Casa de Castilla de Barcelona, donde nos encontramos reunidos en amigable «cena de hermandad» sorianos, palentinos, burgaleses, zamoranos, salmantinos, abulenses, vallisoletanos, leoneses, segovianos, Valentín Niño Aragón, tardó pocos minutos en ganarse el corazón de todos.

Su correcto lenguaje, su simpatía, su personalidad, su amor sin condiciones a Burgos y a Castilla le hicieron acreedor rápidamente a semejante honor.

Por su valía os pido que le hagáis recapacitar su decisión y podamos seguir teniéndole como alcalde de la «Cabeza de Castilla» durante muchos años más.

Doro García Palacios De Larroca

MESA MADERO

CON GORBACHOV MENDIGÁBAMOS MEJOR



Disciplina y decibelios

AMANDO DE MIGUEL

ASOMBRA y preocupa a los adultos el espectáculo de las largas noches de los adolescentes sedientos. Viven estos al trespelillo con el horario de los padres. Necesitan beber, bailar y «extasiarse» durante todas las horas nocturnas. Se trata, en el fondo, de una drástica regresión infantil. Efectivamente, el bebé estaría mamando sin hartarse, pateando todo lo posible, mas aún por la noche. El hecho de convertir a ese bárbaro-bebé en persona instalada supone acostumbrarlo a un horario disciplinado de comer y dormir. La rebeldía de los adolescentes «extasiados» es, por tanto, una auténtica involución. Lejos de ser rebeldes, estos jovencitos, ávidos de alcohol y decibelios, representan más bien un rito de extrema integración, de imitación de los valores prevalecientes. La anécdota de estos procesos nocher-niegos no es más que la coronación de un proceso más general y profundo. Se trata de que estos jovencitos quieren constituirse, sin serlo, en centro de la sociedad. Para empezar, son pocos, es decir, tienen pocos hermanos. Nunca en toda la historia española ha habido una proporción tan elevada de unigénitos o de simples parejas de hermanos. Este simplicísimo dato estadístico expresa el hecho de que se trata de una generación

de niños consentidos. Las familias numerosas no pueden permitirse el lujo de mimar mucho a los niños.

Hay otras razones para tener tan mimada a esta nueva hornada de menores. Algunas proceden de sus padres. Estos fueron educados de una forma autoritaria y hasta regresiva dentro de una atmósfera de forzada escasez. Tienen malos recuerdos de ello. Como venganza, hacen oscilar el péndulo y orientan la educación de sus vástagos hacia el otro extremo, hacia la radical permisividad y la espléndida sobreprotección.

Hay factores adicionales que refuerzan el proceso. El trabajo de la madre fuera del hogar, las separaciones de hecho o de derecho (las primeras más numerosas), la vida de los adultos también extrovertida, todo ello fuerza a una cierta mala conciencia por parte de los padres. Los chicos se benefician gozosos de este estado de ánimo.

Más que niños consentidos, se tra-

taría más bien de un fracaso en el proceso de socialización hacia los hábitos que van a necesitar como adultos. El fracaso es primariamente escolar. Significa la incapacidad para asumir la disciplina que exige su incorporación al esfuerzo del estudio o del trabajo. El adolescente así amedrentado no quiere dejar la infancia; es más, regresa a ella con deleite y obsesión.

Tampoco hay que vestir al maniqueo. Los adolescentes no son una tribu aparte más que a través de esas manifestaciones más radicales del ruido y la nocturnidad. Si bien se mira, se trata de una exagerada asunción de los rasgos que caracterizan a la vida adulta. También los talludos representan ceremonias autodestructivas a través del tabaco, el alcohol o la velocidad. El placer de la noche es genérico para todos los españoles. El ruido es un culto general. Claro que lo que para un adulto puede ser sólo un pequeño exceso (unas cuantas copas, una noche insomne), para un adolescente constituye un factor de riesgo mucho mayor. Por ejemplo, el hábito del alcohol no conduce normalmente a las drogas cuando los consumidores son adultos, pero sí cuando son menores.

La gravedad del problema es tal que muchos padres estarían tentados de exi-

gir una especie de «toque de queda» para que los sujetos de la escuela obligatoria tuvieran que recogerse antes de las diez de la noche. Más realista sería exigir la prohibición del consumo de alcohol a los menores de edad. Prohibiciones menos vitales se llevan a efecto. Indirectamente sería el paso más efectivo para impedir el acceso a la droga.

La droga no es más que la expresión del principio hedonista: disfrutar todo lo posible («a tope», según la jerga de los años mozos), inmediatamente y de manera gregaria. Hay que hacer difíciles los caminos que a ese final conducen. Aquí sí que se cumple el principio de que más vale prevenir que curar.

Quedamos, pues, en que los adolescentes de las largas noches finisemana-neras no son un suceso extravagante, sino una consecuencia natural de la sociedad adulta que los cría. Sería una gran hipocresía no reconocerlo así, por mucho que las circunstancias extremas de alcohol y drogas sólo afecten a una minoría de los adolescentes. Es muy difícil que los adultos disciplinen a los chicos cuando la ética del esfuerzo y de la emulación anda tan desasistida en los cuarteles de los adultos.

Es el conjunto de la sociedad la que resulta desbordada.

Al benemérito Cuerpo de la Guardia Civil

□ Hoy, día 12, este conjunto de hombres disciplinados conmemora un año más la festividad de su Patrona «Nuestra Sra. del Pilar».

Ciertamente en todas las partes está la honra y servidumbre de este sacrificado Cuerpo y su historial al servicio del Estado y de la sociedad no precisa demostrarse, por tanto no podemos menos de dejar solidarizarnos y valorar su labor abnegada en tan memorable fecha, a la vez que se honra la memoria de los miembros caídos en importantes y arriesgadas misiones y a veces la de sus familias. De ahí las razones que tienen algunos pueblos para manifestarse contra la retirada de los Cuarteles al considerar a sus integrantes parte destacada y querida de los mismos.

Curiosamente a igual que nosotros este reconocimiento también ha sido puesto de manifiesto fuera de las fronteras. Así el prestigioso diario «The New York Times» publicó hacia finales del pasado año un artículo elogiando a la Guardia Civil, haciendo semblanza de su continua dedicación coronada no pocas veces por el éxito.

Con estas líneas vaya igualmente un homenaje al Coronel Rodríguez Galindo por su labor en el libro-reportaje que fue publicado y cuyos beneficios van destinados al Colegio de Huérfanos.

Jesús García Martínez

Expobur-93

□ El pasado sábado, día 9, dentro de los actos organizados por la Federación de Comercio, tuve el privilegio de ver varios pases del Ballet Contemporáneo dirigido por Alberto Estébanez, disfrutando de la belleza y plasticidad de todas sus obras.

Al día siguiente, reflexionando sobre todo esto, me sentí avergonzado, e inmediatamente me pareció obligado, que dichas flexiones no debían quedarse en el olvido y este es el motivo

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

por el cual estoy escribiendo este artículo de opinión.

La generosidad del director del Ballet, al ofrecerse a dar varias actuaciones a lo largo del sábado y domingo, por un precio absurdo y simbólico, no ofrecerá ninguna duda, que para él lo primero es el arte y ofrecer al público de su tierra lo mejor de él.

Este gesto se podría pensar que lo hace por promocionar la academia que dirige o el Ballet Contemporáneo, pues afortunadamente para ellos esto no es necesario porque la academia la tiene saturada de alumnos y el Ballet está reconocido en nuestra comunidad, incluso con buen criterio algunas de sus obras, subvencionadas por la Junta de Castilla y León.

La otra cara de la moneda es el motivo por el cual ha querido, con una generosidad que le honra dar a conocer a sus ciudadanos el Ballet Contemporáneo, ya que parece tener el reconocimiento y apoyo de las Instituciones Burgalesas. Haciendo buena la famosa frase de que «Nadie es profeta en su tierra».

Personalmente tengo que manifestar a través de este escrito que le estoy profundamente agradecido a Alberto, por que Expobur sin él para mí no hubiese sido lo mismo.

Que por supuesto en el próximo Congreso Nacional de Libreros su Ballet Contemporáneo estará presente.

Correr y correr para ganar «la carrera»

□ Si usted es universitario, preuniversitario, estudiante en definitiva o padre o madre de los anteriores, puede que le interese esta carta.

El hecho trata de las tribulaciones que un estudiante tiene que pasar al terminar esas temidas pruebas de aptitud a las que llaman Selectividad.

Todo comienza en Junio cuando, habiendo acabado del C.O.U., uno debe inscribirse en estas pruebas. Es aquí donde empieza toda una sucesión de viajes en autobús urbano centro-Hospital del Rey y Hospital del Rey-centro. Después, en Julio, llega la Preinscripción. Aparte de la hora y media larga que hay que esperar para entregar dicha solicitud, se debe subir y bajar a la Facultad de Derecho al menos tres o cuatro veces para poder cumplimentar todo correctamente, pero

la verdadera «carrera» empieza con la matriculación.

Yo, personalmente, soy uno de esos afortunados a los que envían una carta notificando que son admitidos en los estudios universitarios que han elegido. En mi caso, una de las tres contadas carreras técnicas que hay en nuestra bonita ciudad. A mediados de agosto fui por vez primera a la E. U. Politécnica para coger los impresos de matrícula. Allí me informaron de hasta primeros de septiembre no llegarían. A primeros de septiembre dijeron que hasta el día seis, día en que empezaba el plazo para la matrícula! no los tendrían. El día seis volví con el fin de coger los papeles, pero cuando examiné los documentos, ya en mi casa, comprobé que faltaba un impreso. Opté por llamar por teléfono en vez de darme otro inútil paseo y me informaron de que podría rellenar esto cuando llevara el sobre de matrícula. Una ez que llevé el sobre de impresos, y después de esperar un buen rato,

me pidieron todos los originales de las fotocopias que debía entregar. Como además soy un becario, debía haber llevado toda serie de originales de Renta, NIF, contribuciones, etc., que yo, por una total desinformación, no tenía en ese momento. Al lunes siguiente volví con la beca y los originales y, después de soportar el rato de rigor, descubrí que me faltaba uno que, ¡por Dios!, no aparecía en ninguna lista de requisitos.

En definitiva, que ya va para la sexta vez que voy a ir al mismo sitio para lo mismo.

Por cierto, tengo un amigo que va a estudiar en Valladolid y ya va yendo allí tres veces porque le faltaban papeles... y eso que Valladolid está más lejos que la Politécnica...

En fin, si, por experiencia, tuviera que dar un consejo, sería el siguiente: Si usted va a matricularse en algún sitio... ármese de paciencia... o mejor, cómprese un coche.

Un ya, por fin, universitario burgalés.

Por fin, que la lucha y el esfuerzo necesario para el reconocimiento de su trabajo va a ser uno de mis objetivos para los próximos años.

Gracias Alberto.

Carlos Olivares Ramírez

Vascos y castellanos

□ En estos tiempos en que hay en España tanta división y casi enfrentamiento entre algunos pueblos o comunidades, debido a ideas o hechos, que todos lamentamos, yo quiero dar a conocer algo que he vivido y que es de un signo totalmente distinto.

Hace dos meses tuve que ir a Bilbao o someterme a una operación de corazón.

Los grupos a que pertenecemos en Burgos se pusieron en contacto con los de Bilbao y nos acogieron, juntamente con nuestros hijos, de una manera tan sencilla y natural, que, desde el primer momento, nos sen-

timos como en nuestra propia casa y familia, sintonizando y hablando el mismo lenguaje, como si de siempre nos hubiéramos conocido.

Los que nos trataban y visitaban nos preguntaban dónde se quedaban mi marido y nuestros hijos y, ante nuestra respuesta, invariablemente deseaban saber cuánto nos cobraban por acogerlos, resultándonos raro y casi incomprensible que no nos cobraran absolutamente nada, sin ser de la familia y ni siquiera conocernos anteriormente, como tampoco muchos de los que nos visitaban, ni la enfermera, que, entre otras atenciones, pudiendo disfrutar aquel día del descanso semanal, tuvo la delicadeza de acompañarme y ayudar en mi operación.

Cuando lo vemos desde dentro, bien podemos decir que es un beneficio no económico, que es algo más y que nos enriquece al vivirlo.

Con los tiempos que corren,

el haber tenido esta experiencia y el hecho de tener el espíritu dispuesto a revivirla en todo momento aquí, allá y en tantos otros sitios, abre un camino de esperanza junto a una gozosa realidad.

Como testimonio, nuestro grupo les ha manifestado nuestro sentir común, nuestra disposición, que coincide con lo que ellos ya han hecho realidad: Que pueden disponer de todas nuestras casas y personas, como ellos han hecho con nosotros. Así de sencillo, sin más «palabras bonitas».

Gracias, amigos de Bilbao. Desde siempre os he apreciado por vuestros muchos valores, pero mucho más ahora, que he podido experimentar que tenéis un corazón que supera divisiones y no conoce fronteras.

Desde mi experiencia puedo decir que este mundo, tan dividido por odios y discordias, tiene solución. Cristo en su Iglesia nos la ofrece y, además, gratis.

M.^a Soledad



A.MILLAN/EFE

El escritor peruano Mario Vargas Llosa saludando a S.M. el Rey, antes de la reunión.

El Rey aboga por la difusión de la lengua y el patrimonio español

SS.MM. y la Infanta Elena presidieron la reunión anual del Instituto Cervantes

□ **ARANJUEZ/EFE.** El Rey Juan Carlos abogó ayer por impulsar la difusión de la lengua y el patrimonio cultural español, «una de las metas más ineludibles que debemos plantearnos», según expresó durante la reunión anual del Patronato del Instituto Cervantes, celebrada en el Palacio Real de Aranjuez.

El patronato del Instituto Cervantes, organismo encargado de la difusión de la lengua y la cultura española en el mundo, se reunió ayer a puerta cerrada en un acto presidido por los Reyes, Juan Carlos y Sofía y la Infanta Elena, y en el que el director de esta institución, Nicolás Sánchez Albornoz presentó la memoria del pasado ejercicio.

A la reunión también asistió

el presidente del Gobierno Felipe González, los ministros de Asuntos Exteriores, Javier Solana; Educación y Ciencia, Gustavo Suárez Pertierra, y de Cultura, Carmen Alborch, además de personalidades del mundo de la cultura, entre ellas el Nobel, Camilo José Cela; el ex secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar; y el escritor, Mario Vargas Llosa.

En su discurso, el Rey se refi-

rió al idioma como factor de «solidaridad e intercambio», y «modo de entender la vida presente» y dijo que «nuestro patrimonio cultural crece y se desarrolla más cuanto mejor se difunde», motivo por el cual «nuestra comunidad debe plantearse como una responsabilidad específica su expansión».

En este sentido deseó para la nueva etapa del Instituto Cervantes que prosiga la «búsqueda de fórmulas imaginativas y eficaces para llevar a buen término sus nobles propósitos».

El presidente del Gobierno, Felipe González destacó la necesidad de «sumar esfuerzos para que el español y lo hispánico queden situados entre las grandes culturas del siglo XXI» y se refirió a la situación



A.MILLAN/EFE

Los Reyes y el presidente del Gobierno conversando en palacio.

de crisis económica para subrayar el compromiso de la Administración con las inversiones en política cultural.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores y vocal del Instituto Cervantes, Javier Solana, dijo que «la defensa de la lengua es uno de los grandes activos que España tiene», y valoró muy positivo el primer año de funcionamiento del organismo, pues «ha sido capaz de montar una estructura básica que permita con la recuperación de la economía aprovechar sus múltiples posibilidades».

El Instituto Cervantes, creado en 1991, cuenta con una red de 29 centros en cuatro continentes: 15 en Europa, 11 en el mundo árabe (7 en el Magreb, y 4 en Oriente Medio), además

de los centros de Nueva York (EE.UU), Abidjan (Costa de Marfil) y Manila (Filipinas).

En su discurso al Patronato, el director del Cervantes, Nicolás Sánchez Albornoz, presentó dos nuevas propuestas para el próximo ejercicio la formación de «asociaciones de amigos del Instituto Cervantes» y la creación de «centros asociados».

Las «asociaciones de amigos» tendrían como fin favorecer la implantación del Instituto y conseguir recursos que permitan multiplicar sus actividades, mientras que los «centros asociados» serían «una forma de ampliar la oferta docente», la cual se realizaría con los métodos de enseñanza de este organismo y «bajo su tutela e inspección».

En Barcelona, la PAF convoca una manifestación para protestar contra la Hispanidad

□ **BARCELONA/EFE.** La Plataforma Antifascista (PAF), que agrupa más de veinte entidades juveniles catalanas, ha convocado para hoy en Barcelona una manifestación contra el Día de la Hispanidad bajo el lema «12 d'Octubre, Hispanitat, no hi ha res a celebrar» (Hispanidad, no hay nada que celebrar).

Según explicaron ayer en rueda de prensa representantes de la PAF, la manifestación pretende ser una denuncia contra las connotaciones fascistas que conlleva la celebración del día de la Hispanidad y contra los «ataques directos de las Fuerzas de Seguridad del Estado contra las fuerzas de izquierdas».

Además, la PAF denuncia «la visión deformadora del descubrimiento de América» que ha transmitido la celebración del

V Centenario, ya que se ha identificado con un hallazgo histórico-cultural cuando en realidad, según mantienen los representantes de la plataforma, fue «un enfrentamiento de dos culturas».

Los convocantes de la manifestación han explicado que dispondrán de un servicio de orden para preservar el «carácter pacifista» de la misma y «evitar incidentes» de cualquier tipo, «incluidos los que pudieran provocar grupos nazis».

La manifestación, que se iniciará en la plaza Universitat y avanzará por las Ramblas hasta la plaza Sant Jaume para llegar hasta Colón, se ha convocado a las 10.30 horas para no coincidir con el homenaje a la Bandera de España convocado por el Frente Nacional.

Recurso ante el TSJC en defensa de la enseñanza en castellano para sus hijos

□ **BARCELONA/EFE.** La coordinadora en defensa de la enseñanza en castellano presentó ayer un recurso contencioso administrativo contra la Generalitat ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC) por el incumplimiento de la petición de unos 500 padres de que sus hijos reciban educación en esta lengua.

El abogado de los padres, Esteban Gómez Rovira, solicita en el recurso «la inmediata suspensión» del proceso de inmersión lingüística -sustitución del castellano por el catalán en el proceso de escolarización «para todos los hijos de mis representados ante el gravísimo perjuicio que está suponiendo su falta de escolarización».

El recurso se ha presentado en base a la Ley de Pro-

tección de los Derechos y Libertades Fundamentales y por vulneración de los artículos 14 y 27 de la Constitución, relativos al derecho a la igualdad y a la educación de todos los españoles.

En el recurso se hace constar que el pasado día 8 finalizó el plazo de 20 días que la administración tenía para contestar la reivindicación de los padres y que, desde esa fecha, la Generalitat «no sólo no ha hecho nada para escolarizar a los niños, sino que más bien el departamento de Enseñanza sostiene su inconstitucional Plan de Inmersión».

El pasado 20 de septiembre, medio millar de padres presentó instancias ante 21 colegios públicos de Barcelona, Tarragona, Salou y Vilaseca para que sus hijos recibieran enseñanza en caste-

llano.

La Coordinadora de padres presentó asimismo el pasado jueves ante el TSJC una querrela criminal contra el conseller de Educación de la Generalitat, Joan Maria Pujals, al que acusan de un delito contemplado en el artículo 194 del Código Penal, que sanciona con la inhabilitación a la autoridad.

La querrela se presentó después de que siete directores de colegios de Cataluña, acompañados por directores de zona, se negaran a impartir enseñanza en castellano, según el texto de la denuncia.

Los querellantes solicitan al TSJC, competente por tratarse de una persona aforada, que dicte auto de procesamiento contra el conseller y le imponga una fianza de mil millones de pesetas.



PASTOR/EFE

José Luis Corcuera, Rafael Vera y José Luis Roldán presidieron los actos de la Guardia Civil.

Corcuera promete solucionar el horario de los guardias civiles

□ VALDEMORO (MADRID)/EFE. El ministro del Interior, José Luis Corcuera, reconoció ayer que los agentes de la Guardia Civil están sometidos a un «excesivo horario» y se comprometió a solucionar el problema con el plan de despliegue de los efectivos del Cuerpo, cuyo contenido negociará con las fuerzas políticas.

Corcuera hizo estas manifestaciones en un discurso pronunciado durante los actos oficiales organizados con motivo de celebración de la festividad de la Patrona de la Guardia Civil, la Virgen del Pilar, en la Academia de Guardias Jóvenes «Duque de Ahumada», que el Instituto armado tiene en la localidad madrileña de Valdemoro.

En su alocución a los guardias y autoridades asistentes al acto, José Luis Corcuera dijo querer transmitir «un mensaje de tranquilidad» sobre los pro-

yectos de su departamento para la reorganización de los efectivos de la Guardia Civil, dirigido tanto a los miembros de este Cuerpo como a la sociedad en general.

El ministro aseguró que el despliegue «que supondrá el cierre de un millar de cuarteles se efectuará «con serenidad y con tranquilidad», puesto que «la sociedad española de hoy no es la de hace 150 años», cuando el Duque de Ahumada fundó este Cuerpo.

En declaraciones a los periodistas, el titular de Interior aclaró que la reorganización «no va a ir en dirección de quitar su presencia, sino más bien de que haya más presencia de Guardia Civil y Policía en nuestras ciudades y pueblos».

Agregó que «la mejor prueba de que no hay pretensión alguna de que la presencia sea inferior es que llevamos una serie de

años aumentando el número de miembros de la Guardia Civil y lo seguiremos aumentando en años venideros», para comentar que además este aumento nutrirá los nuevos servicios de la Guardia Civil del Mar o del Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA).

Dentro de algunas semanas, el responsable de Interior explicará el contenido concreto del plan de despliegue a las fuerzas políticas representadas en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso, con las que pretende lograr un amplio acuerdo sobre los términos del proyecto, del que ha admitido que se puede cambiar.

También subrayó en el discurso la confianza depositada por la sociedad en los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, y dijo que sus miembros «gozan del cariño y del respeto de la sociedad».

La campaña de los comicios gallegos entró en su última semana

Todo hace suponer una rotunda victoria electoral del PP, con la reelección para la presidencia de la Xunta de Manuel Fraga

□ SANTIAGO/EFE. Con la previsión de una victoria por mayoría absoluta del conservador Manuel Fraga, comenzó ayer la última semana de la campaña de las elecciones autonómicas gallegas, que se celebrarán el próximo domingo en esta región del Noroeste español.

Fraga, candidato por el Partido Popular (PP), que él mismo fundó y lideró durante años, es señalado unánimemente por las encuestas preelectorales como vencedor de estos comicios, cuartos que se celebran en Galicia desde que la región alcanzó la autonomía política en 1981.

Las encuestas indican, además, que Fraga revalidará, a sus 71 años, la mayoría absoluta que le llevó a la presidencia del Gobierno regional, Xunta de Galicia, en 1989, y que incluso conseguirá superar los buenos resultados electorales de entonces.

Los entre 39 y 43 escaños de los 75 que forman el Parlamento regional que las encuestas dan al PP supondrían un espaldarazo definitivo para este hombre que comenzó su carrera política durante el franquismo, dirigió la reconversión a la democracia de la derecha española y «se retiró» a su Galicia natal tras ceder el liderazgo conservador al joven José María Aznar.

Pero los conservadores, que este fin de semana con-

taron con el apoyo de Aznar que se desplazó a Galicia para participar en varios mítines, han optado por la prudencia y su candidato insiste en que lo importante es que se acuda a votar el domingo.

Porque el enemigo a batir ahora por el PP es la abstención, tradicionalmente alta en esta región del Noroeste español, que perjudicaría de forma especial a los conservadores.

Con la expresividad que le caracteriza, Manuel Fraga señaló el domingo, tras conocer los resultados de los sondeos: «Vuelvo a pedir a todo el mundo que esté allí, a los que nos votan a nosotros y también a los que votan a los demás. Y después, a quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga».

Poco prometedoras son, por el contrario, las perspectivas para su principal oponente, el Partido Socialista de Galicia-PSOE (rama gallega de los socialistas que gobiernan España) que, según las encuestas de este fin de semana «últimas que permite la ley española» puede perder entre cinco y nueve de los 28 escaños que tenía hasta ahora.

Su candidato, Antolín Sánchez Presedo, un abogado de 38 años, que aunque comenzó la actividad política hace catorce se presenta por primera vez a la presidencia de la Xunta, intensifica su campaña en un último intento de hacer llegar al electorado su mensaje.

Los socialistas, que sólo han gobernado dos años en Galicia y gracias a una moción de censura que desbancó al conservador Gerardo Fernández Albor, contarán en este esfuerzo final con el apoyo de Felipe González.

La recuperación en 1994 supeditada al comportamiento coherente de los salarios

El informe de coyuntura advierte de los graves desequilibrios del déficit público

□ MADRID/COLPISA. El Ministerio de Economía supedita la recuperación económica del próximo año a un comportamiento «coherente» de los salarios, cuya moderación es imprescindible para lograr mayores cotas de competitividad y evitar que prosiga la destrucción de empleo.

En su último informe de coyuntura, Economía advierte de los graves desequilibrios que aquejan a la economía española, en concreto los referidos al déficit público, inflación y balanza de pagos.

Para superarlos, es preciso incrementar las tasas de ahorro que eviten depender en exceso de los capitales exteriores; reducir los costes laborales para recuperar la inversión vía incremento de los excedentes empresariales y lograr una contención del gasto público para evitar una subida de los tipos y un incremento de la inflación.

Para todo ello, según indica Economía, está supeditado a una contención de los costes salariales, que impida una repetición de lo sucedido en 1993 cuando una caída de la demanda ha provocado un recorte de los niveles de producción y un ajuste de las plantillas «mientras que la evolución de los costes salariales ha sido incoherente y poco sensible a la nueva situación».

Si esta contención de los



ANGEL AYALA/DB

El M.de Economía, que dirige Pedro Solbes dice que la recesión podría haber tocado fondo.

costes laborales no se produce, Economía anticipa que aumentarán las previsiones contenidas en el anteproyecto de Ley de Presupuesto sobre destrucción de empleo y aumento de desempleo. Estas previsiones fijan en 83.000 el menor número de ocupados y en 159.000 el aumento del número de desempleados durante el próximo año.

Además, para salir de esta situación el Ministerio de Economía se muestra firmemente partidario de reformar en profundidad el mercado de trabajo «con excesivas rigideces y con escasa capacidad de adaptación a la situación de las empresas». «La excesiva segmentación del mercado

-continúa- y las imperfecciones del sistema de negociación colectiva, deben ser aspectos que el Gobierno debe modificar, si es posible con el acuerdo de los agentes económicos y sociales».

TOCANDO FONDO

Según el informe de coyuntura del departamento dirigido por Pedro Solbes «la recesión podría haber tocado fondo al finalizar el primer semestre, aunque el bajo nivel de confianza empresarial, el insuficiente grado de corrección de los desequilibrios y las incertidumbres sobre la economía internacional, hacen prever que la fase de recuperación

Hacienda pospone la devolución de 200.000 millones del IRPF

□ MADRID/EFE. Hacienda pospondrá para enero del próximo año el reintegro de cerca de 200.000 millones de pesetas de las devoluciones solicitadas por los contribuyentes en la última declaración de la renta, confirmaron a Efe fuentes de la Administración Tributaria.

Esta cantidad representa algo más del 27 por ciento del importe total de las devoluciones reclamadas a Hacienda, que asciende a 725.400 millones de pesetas.

La mayor parte de las devoluciones que quedarán pendientes para 1994 corresponden a reintegros superiores a las 500.000 pesetas, que, además de ser comprobadas por ordenador, llevan un cotejo manual de los datos por parte de los funcionarios.

Según las fuentes consultadas por Efe, aproximadamente unos 60.000 millones de pesetas corresponderán a aquellas declaraciones que contienen algún error o presentan alguna deficiencia de información y representan en torno al 7 por ciento del total.

Responsables de la Administración Tributaria han restado importancia a ese desplazamiento de los pagos, que se viene produciendo en los últimos años -a enero de 1993 se aplazaron 250.000 millones de la anterior declaración de renta- y afecta a las devoluciones de mayor importe.

Hacienda dispone de un plazo legal de seis meses a partir del cierre de la campaña de renta para hacer efectivas las devoluciones del IRPF, transcurrido el cual, el contribuyente que no ha recibido el importe solicitado puede reclamar intereses de demora.

La Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) comenzó el pasado 20 de septiembre a efectuar las primeras órdenes de pago.

LO TENEMOS TODO

CALIDAD, ACTUALIDAD, ENTREVISTAS, OCIO, TELEVISION.

En septiembre, el número de parados aumentó en 59.941

Por lo que respecta a Burgos, las personas en desempleo se elevan a 15.134

□ MADRID/EFE.- El paro registrado en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) aumentó en 59.941 personas durante el pasado mes de septiembre, lo que supone un incremento del 2,4 por ciento respecto del mes anterior según datos facilitados ayer por el Ministerio de Trabajo.

Con este aumento, el paro registrado a finales del pasado mes ascendía a 2.532.126 personas desempleadas, equivalente al 16,6 por ciento de la población activa.

El paro de septiembre, el segundo más alto de los registrados en el mes final del verano en los últimos cuatro ejercicios, bajó en el sector industria y subió en los restantes.

En los tres años anteriores el paro registrado en el mes de septiembre varió de la siguiente manera: en 1990 aumentó en 26.536 personas; en 1991 en 59.676, y en 1992 en 61.255 personas.

En los doce meses transcurridos desde septiembre de 1992, el paro ha aumentado en 336.770 personas, un incremento del 15,3 por ciento.

El paro registrado en la industria experimentó en septiembre una caída de 4.590 personas, descenso del 0,77 por ciento respecto de agosto, hasta alcanzar un valor absoluto de 589.121 personas.

En servicios el paro aumenta en 36.618 personas (3,44 por ciento sobre agosto), hasta las 1.100.590 personas.

En agricultura el paro registrado aumentó en septiembre en 1.728 personas (2,97 por ciento), hasta un valor absoluto de 59.908 personas.

El de construcción es el sector en el que menos aumentó el paro en septiembre, al hacerlo en 664 personas (alza del 0,19 por ciento), hasta los 344.029 parados.

El colectivo de parados «sin empleo anterior», aumenta en este último mes en 25.521 personas (un 6,18 por ciento respecto de agosto), hasta las 438.478 personas.

Atendiendo a la comparación por sexos, el paro de septiembre aumentó más entre hombres que entre las mujeres. El desempleo registrado aumentó en 36.364 hombres, lo que sitúa la cifra de paro de este colectivo

en 1.199.465 personas y el femenino en 23.577 mujeres, hasta las 1.332.661 personas paradas.

Por grupos de edad el paro sube un 5,5 por ciento entre los menores de 25 años, hasta las 802.329 personas y crece un 1,1 por ciento en los mayores de dicha edad, que suponen un número de parados de 1.729.797 personas.

El desempleo aumenta en 15 comunidades autónomas y desciende en Canarias y Asturias. En Madrid el paro creció en septiembre un 7,1 por ciento, hasta los 276.568 parados y subió un 5,5 por ciento en Baleares, con un paro de 37.575 personas al finalizar septiembre.

El número de colocaciones registradas en el mes de septiembre fue de 455.061 personas lo que supone un aumento de

116.301 respecto a agosto y un incremento de 28.653 personas respecto de las colocaciones registradas en septiembre de 1992.

El número total de colocaciones registradas durante los nueve primeros meses de 1993 ascendió a 3.602.051, un 2,3 por ciento más respecto de los tres primeros trimestres de 1992.

Trabajo señala que de las 455.061 colocaciones registradas en el INEM 147.103 se realizaron mediante contratos acogidos a medidas de fomento.

EL PARO EN BURGOS

Por lo que respecta a la provincia de Burgos, el número de personas paradas en el pasado mes de agosto era de 14.183, con un 10,40 por 100, habiendo alcanzado en el mes de septiembre los 15.134 parados; es decir que el número de personas paradas se incrementó en 951, pasando al 11,10%.

REACCIONES

Los sindicatos UGT y CC.OO. consideran que la cifra del crecimiento del paro en septiembre en 59.941 personas, es altísimo



GRAFÍA

En Castilla y León hay 133.833 parados

□ El número de parados registrados en las Oficinas de Empleo del INEM de Castilla y León al término del mes de septiembre subió en 2.726 personas en relación con el mes anterior, con lo que la cifra de desempleados se situó en 133.833, un 13,62 por ciento de la población activa.

Según datos del Ministerio de Trabajo, el aumento del paro en esta comunidad en términos relativos fue de un 2,08 por ciento respecto a agosto. En relación a septiembre de 1992, el desempleo creció en 10.732 personas (8,72 por ciento).

En los tres años anteriores el paro registrado en septiembre varió en las siguientes magnitudes: en 1990 subió en 3.161 (2,40 %); en 1991 se incrementó en 3.774 (3,04 %) y en 1992 creció en 2.897

(2,41 %).

El paro masculino se situó en la comunidad en 56.786, con lo que aumenta respecto a agosto en 1.505 (2,72 %) y el femenino en 77.047, con un crecimiento de 1.221 (1,61 %). En comparación con septiembre de 1992 el paro masculino subió en 11.164 y el femenino bajó en 432.

Por sectores, el paro registrado varió en las siguientes cantidades: en agricultura subió en 149 personas (4,27 %); en industria disminuyó en 338 (-1,33 %); en construcción aumentó en 193 (1,09 %), en servicios se incrementó en 1.881 (3,29 %) y en el colectivo sin empleo anterior subió en 841 (3,08 %).

El paro de los jóvenes menores de 25 años aumentó en septiembre en 1.784 personas (4,72 %), los hombres

y evidencia que el objetivo central de las actuaciones de Gobierno y empresarios debe ser la creación de empleo.

Para el secretario de Acción Sindical de UGT, Apolinar

Rodríguez, el aumento del desempleo se acelerará en los próximos meses «porque no hay confianza en la política económica».

Según Apolinar Rodríguez, el desempleo seguirá creciendo porque el Gobierno no arbitra medidas de reactivación de la economía, además de que no hay compromisos «ni de los empresarios ni de los banqueros» para crear empleo.

A su juicio, el INEM ha perdido toda su función y el dato de paro registrado «va perdiendo pulso» porque a los 2,5 millones de parados que contabiliza el INEM hay que sumar otro millón más si se atiende a los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA) del Instituto Nacional de Estadística (INE).

El secretario de Comunicación de CC.OO., Angel Campos, afirmó que la cifra pone de manifiesto la necesidad de negociar un pacto por el empleo, que «no está en la voluntad del Gobierno», únicamente interesado en buscar un acuerdo de rentas, de reforma del mercado de trabajo y en introducir un «paquetazo» que recorte la protección social.

El paro tira por tierra la recuperación que apuntaba el Presidente del Gobierno.

En 1994 el MOPT invertirá 64.500 millones de pesetas en infraestructuras de RENFE

□ MADRID/EFE.- El Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente invertirá en 1994 un total de 64.500 millones de pesetas en infraestructuras ferroviarias de Renfe, de los que 21.335 millones estarán destinados a cercanías, según el proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1994.

Esta cifra supera los 42.459 millones de 1993 y los 25.657 del año 1992.

Las inversiones que realizará la Dirección General de Infraestructura Ferroviaria se concentrarán en los servicios de acceso a las grandes ciudades incluidos en el Plan de Transportes de

Cercanías y en el acondicionamiento a velocidades máximas de 200 kilómetros por hora en el triángulo Madrid-Barcelona-Valencia, así como en la supresión de pasos a nivel, renovación de vía, seguridad y señalización, entre otras.

En cercanías la inversión principal será en Madrid con 12.135 millones de pesetas en 27 proyectos, seguida por Barcelona con 4.111 millones en 3 proyectos, Valencia con 2.324 millones en 5 proyectos; Sevilla con 160 millones, sin especificar proyectos, y Oviedo-Gijón con 2.605 millones en 11 actuaciones.

En la realización de duplicaciones de vía en tramos saturados y acondicionamientos para circular entre 200 y 220 kilómetros por hora se destinarán 22.205 millones, a otras actuaciones en red 13.754 millones, y al proyecto de alta velocidad Zaragoza-Lerida un total de 804 millones de pesetas.

En la supresión a pasos a nivel el Ministerio de Transportes prevé un gasto de 4.326,7 millones de pesetas en 36 obras que se iniciarán, 45 que se están ejecutando y otras 46 que finalizan. El presupuesto contempla una transferencia del Estado a Renfe por 225.731 millones.

OFERTA ESPECIAL CIERRE DE TEMPORADA A:

MALLORCA

SALIDAS 13, 20 Y 27 OCTUBRE
(DESDE VALLADOLID)

REINA ISABEL ** 8 días 7 noches 27.500

IPANEMA/BELGRAVIA *** 29.500

DUNAS BLANCAS *** 30.500

ATENCION ESPECIAL
ACOMPAÑANTE 50% DESC.

Reservas en:

HALCON
VIAJES

C/. Cardenal Segura, 3. Teléfonos: 26 61 27 - 27 60 34

Recuperados 44 cadáveres del naufragio de un barco surcoreano

Se desconoce el paradero de 150 pasajeros y se cree que estén muertos

□ SEUL/EFE.- Los equipos de rescate han recuperado 44 cuerpos de las víctimas mortales del naufragio de un barco de pasajeros surcoreano, ocurrido el domingo, de acuerdo con el último informe de la Policía dado a conocer ayer, lunes.

Incluidos los cuerpos recuperados, hasta 150 pasajeros se encuentran todavía en paradero desconocido y muy probablemente muertos, mientras que los supervivientes del siniestro son de entre 74 y 94, según el mismo informe.

Los buceadores, apoyados por una flotilla de pesqueros y embarcaciones del Ejército, continúan hoy peinando el área oriental del Mar Amarillo, donde ocurrió el accidente.

El transbordador, que transportaba un gran número de excursionistas en dirección a un área donde la pesca es muy popular, se hundió cerca de las costas de la provincia norteña de Chollabukdo a causa de las malas condiciones climatológicas.

A juzgar por los testimonios de los supervivientes, cuyo número no se ha podido determinar con exactitud, la embarcación iba cargada en exceso, con al menos 250 pasajeros



YONHAP/AP

Equipos de salvamento rastrean las aguas donde se produjo el naufragio rescatando cadáveres.

además de una pesada carga.

Según los testigos, el barco «se hundió en cuestión de medio minuto» de forma que muchos pasajeros que se habían refugiado del temporal en los camarotes quedaron atrapados en su interior.

De acuerdo con la policía marítima, el transbordador «West Sea Ferry» tenía licencia para transportar a un máximo de 207 personas.

La mayor parte de los supervivientes evitaron ahogarse gracias a los salvavidas hinchables o a que se pudieron

agarrar a los restos flotantes de la embarcación.

Entre los desaparecidos se encontraba el director de la gubernamental Comisión de Ferias Comerciales, Ko Kwang-jin, de 52 años de edad, y otros diez funcionarios pertenecientes a los departamentos de planificación económica.

El presidente, Kim Young-Sam, ordenó ayer una investigación a fondo de la tragedia, uno de los accidentes marítimos más graves en la historia reciente de Corea del

Sur.

La compañía propietaria del transbordador, «Kunsan West Sea Ferry», hizo público ayer un comunicado en el que afirmaba que no existen indicios de que se produjera ningún fallo de mecánico o en el motor de la embarcación, construida en 1990.

En el mismo mensaje, la empresa culpa al mal tiempo del incidente.

El «West Sea Ferry» se vio en peligro a causa de los fuertes vientos y olas de hasta cuatro metros de altura.

El canal marítimo de Galveston abierto al tráfico, tras las explosiones en un buque

□ WASHINGTON/EFE.- El canal marítimo de Galveston, que conduce a Houston (Texas), uno de los puertos más grandes del mundo, se ha abierto de nuevo al tráfico después de las explosiones registradas el pasado sábado en un buque cisterna, que causaron la muerte de al menos dos personas e hirieron a otras 27.

El cadáver recuperado el domingo entre los restos del naufragio del navío «OMI Charger» es el de un soldador, dijo el portavoz de la Guardia Costera, Don Merwin, quien añadió que un segundo soldador sigue desaparecido.

Según informaciones de la Guardia Costera, los dos obreros estaban trabajando con sus equipos de soldadura en una de las zonas de la embarcación cuando se produjo una gran explosión.

El otro muerto fue identificado como Milton Williams, de 53 años, de la localidad de Beaumont, que falleció poco después de ser hospitalizado.

El capitán Paul Prokop dijo que el gran incendio que se originó en el buque, de 38.000

El accidente, en uno de los puertos más grandes del mundo, causó dos muertos y veintisiete heridos

toneladas, tras dos explosiones -la primera a las 08.00 locales (13.00 GMT) del sábado y la segunda casi una hora después-, ha quedado sofocado.

Cuatro personas con graves quemaduras fueron internadas en el hospital John Sealy de Galveston, donde una de ellas se encuentra en estado crítico, y otras seis en el hospital Saint Mary de la misma ciudad.

El canal, de 80 kilómetros de longitud, se abrió al tráfico marítimo en un solo sentido el domingo por la tarde, cuando se supo que no había peligro de nuevas explosiones, y hoy se circula ya en ambas.

Las autoridades señalaron que no hay retención de buques a la entrada del canal y que continúan las investigaciones para averiguar la causa de las explo-

siones.

El director ejecutivo de la empresa «OMI», Joack Goldein, dijo que el barco, uno de los 43 que tiene la compañía, se construyó en 1969, está valorado en diez millones de dólares y desde hace años la firma «Amoco» lo tiene en alquiler para transportar productos a Florida.

TERREMOTO EN JAPON

Un fuerte terremoto de 7,1 grados de magnitud en la escala de Richter sacudió ayer una amplia zona del Japón central, incluido Tokio y Yokohama, sin que hubiera noticias inmediatas de daños personales ni materiales.

El temblor fue registrado a las 00:55 horas del martes (15:55 GMT del lunes) con epicentro en Tokaido, en los alrededores de Tokio, a unos 300 kilómetros de profundidad.

Según la televisión NHK no existe peligro de formación de olas gigantes en la parte de la costa del Pacífico. El terremoto fue sentido con gran intensidad en la región de Kanto.



JOSEPH DEERING/REUTER

El buque cisterna en que se produjo el sábado un grave accidente.

Se esperan pocas novedades en el Gobierno socialista de Papandreu

□ **ATENAS/EFE.**—Con el 99,6 por ciento del recuento de votos de los 16.608 colegios electorales griegos, los socialistas obtienen una clara victoria con el 46,8 por ciento de los votos y 171 escaños. El partido conservador Nueva Democracia obtiene el 39,2 por ciento de los votos con 110 escaños, los disidentes conservadores del Primavera Política con 4,87 por ciento y 10 escaños, y el partido comunista (KKE) con el 4,56 por ciento y nueve escaños.

El primer ministro electo de Grecia, el socialista Andreas Papandreu, anunciará en breve la composición de su gabinete, en el que se esperan pocas caras nuevas y en el que la esposa del jefe del Ejecutivo puede ocupar un cargo de importancia.

El nuevo Ejecutivo griego jurará sus cargos ante el presidente de la República, Constantinos Caramanlis, el próximo miércoles.

Las conjeturas de la prensa griega dan como seguro el regreso al gabinete de la actriz Melina Mercuri, que ocuparía la cartera de Cultura, como ya lo hizo en anteriores Gobiernos socialistas.

No se prevé, sin embargo, la entrada en el gabinete de Vaso Papandreu, ex comisaria europea para Asuntos Sociales y la persona más votada en su distrito electoral, Atenas B, que

«Mimí», la esposa del jefe del Ejecutivo puede ocupar un cargo de importancia

comprende la periferia de la capital griega.

Papandreu fue trasladado en estas elecciones desde su distrito anterior, Atenas A, al B, lo que provocó sus amenazas de retirar su candidatura de las listas del Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK).

Yanis Jaralambopulos, ex ministro griego de Asuntos Exteriores y de Defensa, podría ser el nuevo presidente del Parlamento, en el que el PASOK tiene 170 de los 300 escaños que lo forman.

Entre los ministros de anteriores Ejecutivos socialistas que pueden formar parte de nuevo del gabinete de Papandreu están Carolos Papulias, como posible encargado de Asuntos Exteriores, cartera que ya ocupó en el último Gobierno del PASOK, y Gerasimos Arsenis, quien fue ministro de Economía en los primeros Gobiernos socialistas, se encargaría de Defensa.

Anastasios Peponis volvería a Industria y Georgos Yenimatis, ex titular de Trabajo, o Cos-

tas Simitis, que ya ha ocupado esta cartera, a Economía.

La solución de la crisis económica, que incluye «una lucha sin cuartel» contra la evasión de impuestos, es una de las prioridades del nuevo Gobierno griego.

No se descarta la creación de un Ministerio encargado de relaciones con la Comunidad Europea (CE), cuya presidencia semestral iniciará Grecia el próximo primero de enero.

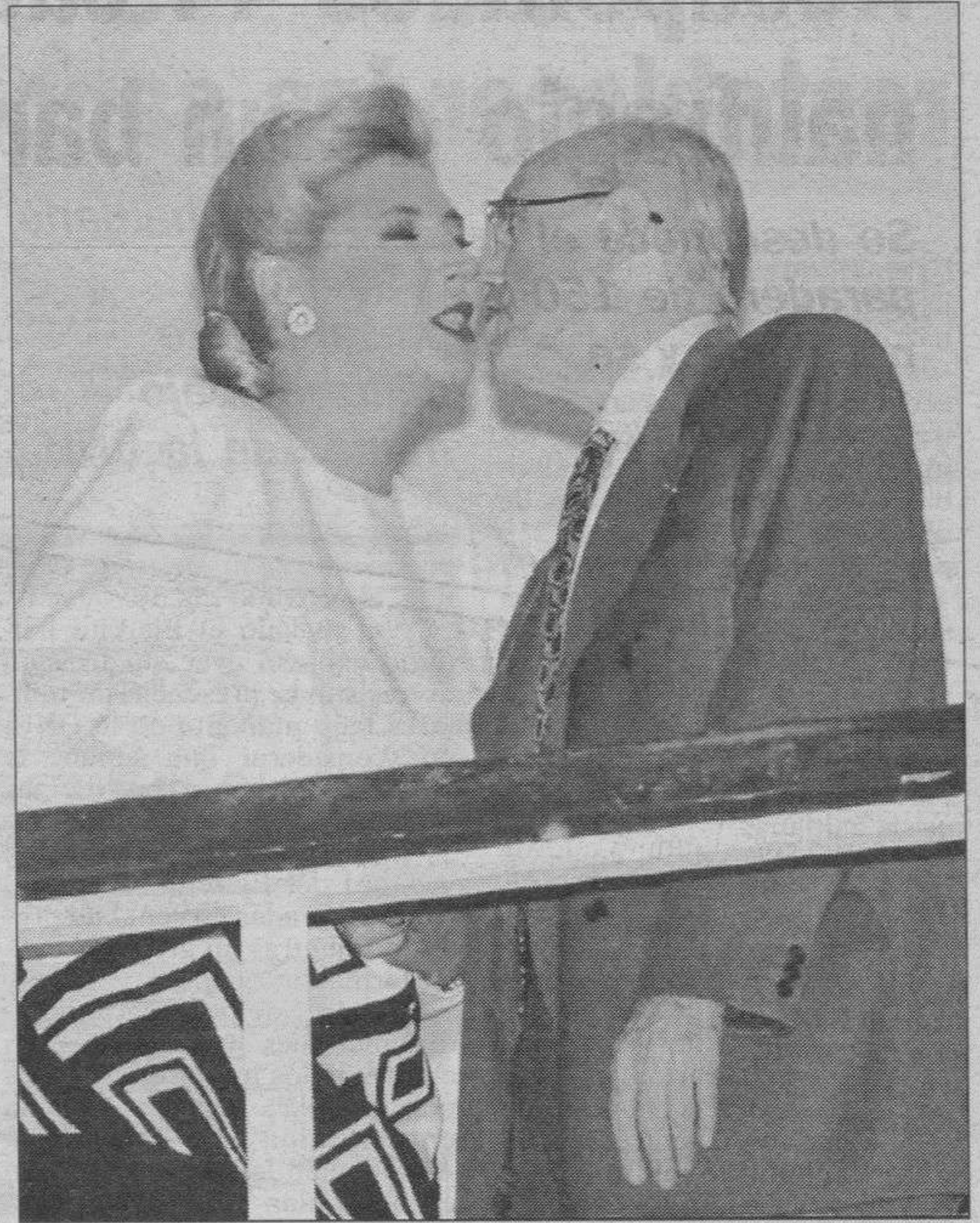
Teodoros Pangalos, que fue viceministro de Asuntos Exteriores para la CE, podría ocuparse de esta cartera, para la que también se barajaba el nombre de Papulias.

Entre las novedades del posible Gobierno de Papandreu está el juez Georgos Kuvelakis, que abandonó su carrera judicial hace menos de un mes para ingresar en el PASOK y presentarse en sus listas electorales.

Kuvelakis, cuya candidatura respondió a una invitación personal de Papandreu, será casi con seguridad el próximo ministro de Justicia.

Demetria Liani, segunda esposa de Papandreu y 35 años más joven que el líder socialista, de 73, se ocuparía de la oficina del primer ministro, según algunas fuentes periodísticas.

Demetria, más conocida entre los griegos como «Mimí»,



REUTER

Dimitra (Mimí) felicita a Papandreu, ante los seguidores del Pasok.

es el centro de atención de las revistas y periódicos populares, los cuales afirman que está dispuesta a asumir todas sus obligaciones de «primera dama» y a dejar oír su voz en la toma de decisiones políticas.

Papandreu será recibido hoy por Caramanlis que le encargará de formar nuevo Gobierno.

El hasta ahora primer ministro en funciones, el conservador Constantinos Mitsotakis, acudió ayer a presentar la dimisión de su gabinete al jefe de Estado griego. Tras su derrota el futuro inmediato de esa fracción es incierto, ya que se pondrán en marcha las gestiones para la sucesión del líder Mitsotakis.

Yeltsin abre la transición adelantando las elecciones al Consejo el 12 de diciembre

Podrían coincidir con las presidenciales según un telediario independiente

□ **MOSCU/EFE.**—El presidente ruso, Boris Yeltsin, convocó ayer a elecciones del Consejo de la Federación, Cámara Alta del nuevo Parlamento, para el próximo 12 de diciembre, en un intento de abreviar el período de transición y evitar las acusaciones de un nuevo régimen totalitario en Rusia. El telediario independiente «Segodnia», adelantó a su vez que el presidente ruso puede convocar a elecciones presidenciales anticipadas para el próximo 12 de diciembre, simultáneamente con las legislativas.

La convocatoria de elecciones para el Consejo (Soviet) de la Federación, Cámara Alta, puso fin a las diversas conjeturas y a los propios planes iniciales de Yeltsin sobre la conformación definitiva del nuevo Parlamento, la Asamblea Federal.

La Duma del Estado, la Cámara Baja, será elegida ese mismo día, tal como lo anunció Yeltsin el pasado 21 de septiembre, cuando decretó la disolución del Soviet Supremo (Parlamento) de Rusia.

El período de transición, durante el que el presidente ruso gozará de poderes absolutos, que terminaba con la constitución de la Asamblea Federal, queda, de este modo, reducido hasta el 12 de enero

de 1994, fecha máxima en que debe reunirse el Legislativo, según el decreto presidencial.

El decreto establece, no obstante, que el Parlamento podrá ser reunido a petición del presidente de Rusia antes de finalizar dicho plazo.

La disposición, firmada por Yeltsin poco antes de viajar a Japón, señala que cada una de las 88 entidades (repúblicas, regiones, territorios y ciudades con rango federal) que forman la Federación Rusa elegirá dos diputados, con lo que la Cámara Alta contará con un total de 176 legisladores.

El proyecto de Constitución promovido por el «número uno» del Kremlin, el Consejo de la Federación reservaba sendos escaños a los líderes de los ejecutivos y legislativos locales.

Entretanto Boris Yeltsin, llegó ayer a Japón para realizar una visita oficial pospuesta dos veces que pretende desbloquear la ayuda financiera nipona, impedida por el contencioso



REUTER

Yeltsin a su llegada a Tokio donde intentará desbloquear la ayuda financiera nipona.

territorial de las islas Kuriles.

Para esta visita, que durará hasta el miércoles día 13, el mandatario ruso llegó acompañado del primer vice presidente Yegor Gaidar, y los ministros de Asuntos Exteriores, Andrei Kozyrev, y Relaciones Económicas Externas, Oleg Davydov.

En dos ocasiones anteriores Yeltsin canceló repentinamente la visita por problemas internos y por insistir Japón en lugar la devolución de las islas Shikotan, Habomai, Etorofu y Kunashiri, capturadas por la antigua URSS al final de la II Guerra Mundial, a la concesión de su poderosa

financiación.

Funcionarios japoneses aseguraron que el problema territorial será tratado en las reuniones de Yeltsin con el primer ministro Morihiro Hosokawa, a pesar de que el mandatario ruso ha manifestado en repetidas ocasiones su deseo de evitar el tema.

Debido a la crisis interna que soporta el presidente Yeltsin, que ordenó el reciente asalto al parlamento poner fin al motín de los políticos opuestos a Yeltsin, Tokio no espera un avance radical en las relaciones bilaterales.

Japón persigue que Yeltsin al menos reconozca la validez de una declaración conjunta de 1956 en la que Rusia se comprometió a devolver dos de las cuatro islas en litigio tras la firma de un tratado de paz, ninguno de cuyos extremos se ha cumplido. El presidente ruso y el jefe de Gobierno nipón celebrarán tres reuniones conjuntas en las que según fuentes japonesas, Yeltsin intentará presionar a Japón para que consienta en dar su cooperación económica y financiera. Durante la visita, se anunciarán dos declaraciones bilaterales.

El Consejo de Seguridad amenaza con restablecer las sanciones a Haití

El Ejército haitiano resistirá la presencia de militares bajo mando de la ONU

□ WASHINGTON/EFE.-El Consejo de Seguridad de la ONU amenazó hoy lunes con restablecer «de inmediato» las sanciones económicas y comerciales contra Haití, tras conocerse los impedimentos puestos al desembarco en Puerto Príncipe de unos 200 asesores militares y policiales norteamericanos.

El Consejo pidió también al secretario general de la ONU, Butros Gali, que le informe «urgentemente» si los incidentes ocurridos hoy en Puerto Príncipe violan los acuerdos establecidos para la solución de la crisis haitiana.

El detonante de la amenaza del Consejo fueron los impedimentos al desembarco hoy en Puerto Príncipe, capital de Haití, de unos 200 soldados norteamericanos, integrantes de la fuerza de militares y policías de la ONU (UNMIH), y el hostigamiento a diplomáticos y periodistas que aguardaban la llegada del barco estadounidense.

«Es imperativo que las Fuerzas Armadas de Haití cumplan su responsabilidad de velar para que se ponga fin inmediatamente a obstrucciones de este tipo al envío seguro y exitoso de la UNMIH», dijo el Consejo, que dijo estar «profundamente preocupado» por la situación.

La declaración del Consejo se hizo a petición de Estados Unidos, cuyo Gobierno amenazó con restablecer las sanciones si continúan las violaciones de los acuerdos del pasado julio, que deben culminar con el retorno a Haití del depuesto

presidente, Jean Bertrand Aristide, el próximo día 30.

Por su lado el Ejército haitiano expresó ayer su decisión de resistir la presencia de militares bajo mandato de la ONU, por considerar que supone la ocupación del país «por fuerzas extranjeras».

Las puertas del Cuartel del General del Ejército se mantuvieron cerradas en señal de protesta, mientras un grupo de civiles armados ocupó la Radio y Televisión Nacional, para difundir mensajes y canciones en contra de los militares enviados por la ONU. Por otro lado la participación de la Alianza Atlántica en la aplicación de un eventual plan de paz para Bosnia se encuentra en entredicho por las incertidumbres que surgen de Estados Unidos, dijeron ayer fuentes diplomáticas aliadas. Sobre Somalia el Gobierno de EE.EE niega que pretenda conversar directamente con el líder guerrillero somalí Mohamed Farah Aidid pero respalda la propuesta de una comisión africana para investigar las muertes de los «cascos azules» en Somalia. Aidid está en el objetivo de la participación de Estados Unidos en Somalia, que aunque tiene como propósito la ayuda humanitaria «no descarta su captura».



Soldados norteamericanos embarcan hacia Somalia en un Galaxi.

AP

■ BREVES

El ministro de Industria italiano retira su dimisión

□ ROMA.- El ministro italiano de Industria, Paolo Savona, retiró su dimisión presentada el domingo al presidente del Gobierno, Carlo Azeglio Ciampi, por estar en desacuerdo con el método de privatización de las empresas públicas del país.

Francia impidió una manifestación de HB

□ BAYONA (FRANCIA).-Las autoridades francesas han prohibido a la coalición independentista Herri Batasuna que se manifestase ayer en el país vasco-francés para pedir la «independencia» del territorio vasco de ambos lados de los Pirineos. La razón invocada por la Prefectura de Bayona para prohibir la manifestación es que dicha caravana «perturba el orden público».

Traficante de armas español estafó a las FARC

□ BOGOTA.-Un traficante español de armas que se comprometió a venderle 2.500 fusiles Galil a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) desapareció con más de un millón de dólares que le anticipó la organización, informó ayer la revista colombiana «Semana». La publicación señala que el grupo guerrillero pudo establecer después que el traficante que ya había recibido cerca de la mitad del valor del negocio, vendió el cargamento a las milicias bosnias.

El editor noruego de los «Versos Satánicos», William Nygaard, herido grave en un atentado

□ OSLO/EFE.- El editor noruego de los «Versos Satánicos» de Salman Rushdie, William Nygaard, permanece en situación estable pero grave.

Nygaard, director de la editorial Aschehoug, resultó herido ayer por la mañana ante su domicilio por los disparos de un desconocido, y fue operado poco después tras recibir al menos tres balas en la espalda, según la misma fuente.

La Policía no descarta que el atentado tenga relación con la publicación en Noruega de la obra de Rushdie, a quien el fallecido Ayatola Jomeini del Irán condenó a muerte en febrero de 1989 por considerar el libro como blasfemo.

Se desconoce el paradero e identidad del agresor o agresores del editor noruego, cuya situación se considera estable dentro de la gravedad de las heridas. Al conocer el suceso Salman Rushdie, manifestó encontrarse «enormemente apesadumbrado» por el atentado. Amanda Hopkinson, representante de Rushdie, señaló que el autor «se encuentra apesadumbrado por las noticias y se da cuenta de que el atentado realmente estaba dirigido contra él». «Lo ocurrido es algo espantoso y trágico, y estos actos criminales no pueden ser defen-



Salman Rushdie y William Nygaard en una foto de archivo.

AP

didos amparándose en el nombre del Islam», dijo Hopkinson. El autor de «Versos Satánicos»

se encuentra oculto, en un lugar desconocido, bajo protección policial.

El embajador de Guinea ante la ONU, expulsado de Suiza por negocios sucios

Engonga Motulu contrajo además en Ginebra deudas personales por valor de 650.000 dólares

□ GINEBRA/EFE.-El embajador de Guinea Ecuatorial ante la ONU y organismos internacionales en Ginebra, Marcelo Engonga Motulu, tiene hasta hoy a las 24.00 horas para abandonar Suiza, informó un portavoz del departamento federal de Asuntos Exteriores.

El motivo de la expulsión es su declaración de «persona non grata» por el departamento helvético dado su «abuso de residencia» durante su estancia en Ginebra como representante permanente del presidente Obiang Nguema, cargo que asumió el 8 de junio de 1992.

De no abandonar el país, si hubiera regresado a Suiza después de que le fue comunicada la retirada del estatuto diplomático la semana pasada cuando se encontra-

ba en Malabo, Engonga Motulu podrá ser detenido desde la una de la madrugada del 13 de octubre por la Policía y sometido a la justicia suiza.

El «abuso de residencia» que las autoridades le atribuyen se basa, según pudo saber Efe, en su implicación en «negocios sucios», que las autoridades no quisieron revelar y que efectuó aprovechando que gozaba de inmunidad diplomática por su acreditación ante la oficina de la ONU en Ginebra.

Además, Engonga Motulu contrajo en Ginebra deudas personales por valor de unos 700.000 francos suizos (unos 650.000 dólares) y otros 300.000 francos suizos (unos 280.000 dólares) contraídas en nombre de la misión diplomática que encabezaba.

La declaración de «persona non grata» y la retirada del estatuto diplomático significa también que al menos en los próximos diez o quince años, Engonga Motulu no recibirá visado para volver a Suiza y si lo hace será sometido a la justicia ordinaria.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

MAFRAN Construcciones

Tiene en venta últimos Chalets en Urbanización AGORA, que Vd. puede ver en el momento poniendo día y hora. Pero no llegue tarde. Llámenos al tlf. 237595.

MARCOS

SE VENDE LOCAL, ZONA SAN CRISTOBAL, INSTALADO, BUEN PRECIO, CLIENTELA FIJA.

TELEFONO: 27 32 52

MARCOS

CARRETERA POZA, OPORTUNIDAD, PISOS Y APARTAMENTOS DESDE 9.500.000

TELEFONO: 27 32 52

ORTEGA DELGADO

AGENCIA INMOBILIARIA

Avda. Reyes Católicos, 7. Tlf. 22 79 41 - BURGOS

ASESORAMIENTO Y MEDIACION EN LA COMPRAVENTA Y ALQUILER DE INMUEBLES.

EXPOBUR'93 stand nº 9

SE ALQUILA LOCAL

General Yagüe. Dos calles, 124 m.² planta y 112 m.² sótano. Teléfono: 22 98 42.

VENDO NAVES TAGLOSA

235 y 470 m.². Telfs. 210883-263900

Por disolución de sociedad, se

SE VENDE PELUQUERIA

Para más información llamar a partir de las 21 horas, al Telf. 20 70 70.

San Lesmes

Exterior, acondicionado, tres dormitorios, salón, dos baños, calefacción central, venta-alquiler.

ORTEGA: 262426-219809

SE VENDE PISO

Paseo de la Isla, 11-6.º. (180 m.²). Tres fachadas. Salón, 50 m.² con terraza. Cuatro habitaciones con armarios. Dos baños. Cocina amueblada con terraza y comedor. Garaje y trastero. Llamar Telf. 209630.

Plza. Manuel de Falla G-9

Soleado, tres dormitorios, salón, dos baños, calefacción central, garaje-trastero, cocina amueblada. 15.000.000 Ptas. ORTEGA: 262426-219809

URGE VENDER

Duplex Cantabria, vistas mar, piscina, tenis, a estrenar. 9.800.000. (947) 278472. Horas comercio.

Poza CHALETS

VENTA DIRECTA

- * 3, 4 y 5 habitaciones, salón, cocina, 2 y 3 baños.
- * Amplia terraza.
- * Garaje, trastero, jardín.
- * Materiales primerísima calidad.
- * Desde 14.700.000.
- * Zonas verdes y deportivas.

Infórmese en POZA, estamos: Vitoria 50 Villapilar III-Bajo. Telf. 273034.



AGENCIA INMOBILIARIA

¡LOCAL ALQUILER!!

AVDA. GRAL. YAGÜE.

162 m.² planta, 200 m.² sótano. Ocasión.

Telf. 26 37 79

Laboral

SE NECESITA

OFICIAL MONTADOR armarios empotrados y muebles.

SE NECESITA

OFICIAL 1.ª CARPINTERO, para taller. Interesados llamar teléfono 231364.

Motor

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

CURSOS DE MASAJE

Duración 3 MESES Telf. 27 62 53

Te preparamos para ingresar en: CUERPOS DE SEGURIDAD DEL ESTADO

- GUARDIA CIVIL
- CUERPO NACIONAL DE POLICIA: - CATEGORIA INSPECTOR - ESCALA BASICA

Titulo exigido: Inspector: Universitario medio. Resto: 8º EGB o FP-1.

¡ALTO PORCENTAJE DE INGRESOS! ¡AMPLIA EXPERIENCIA! Informes, inscripciones y reserva de plazas en:

ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA
C/ Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30.

¡¡¡Atención Amas de Casa!!!

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TUPPERWARE

Recipientes conservación alimentos. En su oferta Aniversario:

35% Dto. + Regalo por su compra

Demostración en almacén propio. C/. Lealtad N.º 3. Local (zona Legión Española).

Mañana, Miércoles, 13, Jueves, 14 y Viernes, 15. De 10 a 12 horas. ☎ 20 22 27.

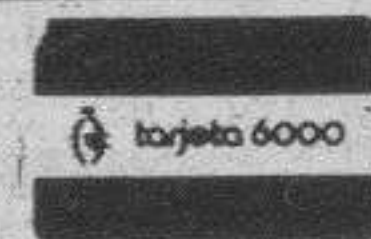
Varios



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION Teléfono 480730, de 10 a 2.

ANUNCIOS EN Diario de Burgos ☎ 26 83 75

ACEPTAMOS



MAS DE 130.000 ESPAÑOLES AYUDAN A LA INFANCIA SIENDO SOCIOS DE UNICEF

AYUDA TU TAMBIEN

ENVIA ESTA SOLICITUD POR CORREO O ENTREGALA EN MANO, DE 18,30 A 20,30, EN PLAZA ALONSO MARTINEZ, N.º 7-4, 4.º (TELEFONO 20 65 81)



SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

Nombre y apellidos
Fecha de nacimiento
Domicilio
Población C. P.
Provincia
Profesión
Teléfono
(1) CUOTA ANUAL pesetas
(2) Banco SEMESTRAL pesetas
Dirección
Población de de 199.....
Firma,

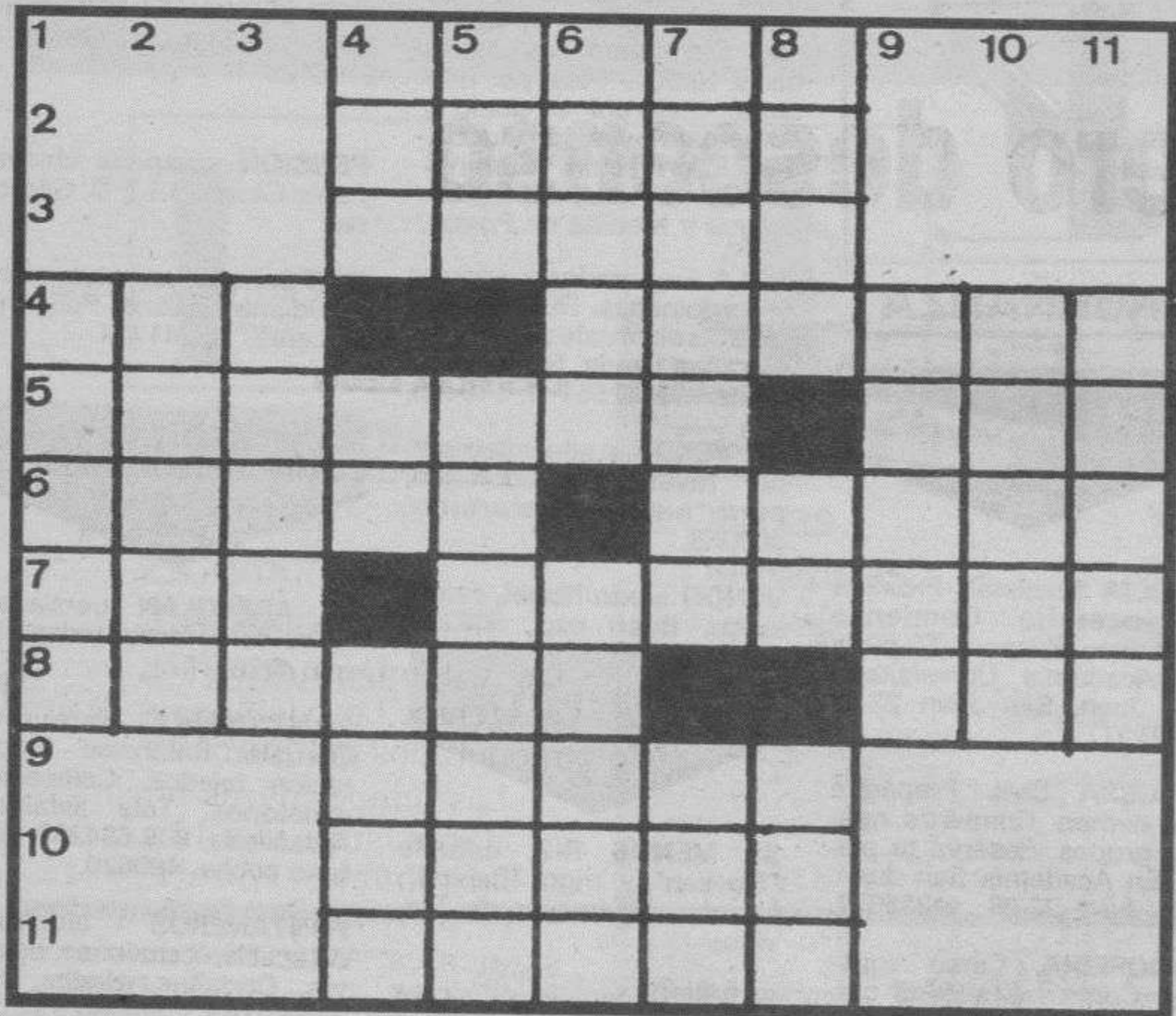


ORDEN DE PAGO AL BANCO

Banco
Dirección
Población
Provincia
Nº de Cuenta
Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:
Pesetas anuales.
Pesetas semestrales.
Muy atentamente,
Firma,

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 5.000 pts.
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Conjunto de setenta y ocho cartas, especialmente dedicadas a los juegos de adivinación o cartomancia. 2: Arbol. 3: Brotar. 4: Apócope de casa. Apuntar alguna cosa. 5: Disputa. Dueña. 6: Arma blanca. Curar con sal. 7: Ciudad de los EE. UU. en el Estado de Oklahoma. Conducto que va de la faringe al estómago y por el que pasan los alimentos. 8: Venta de géneros. Señal de socorro. 9: Quitar el brillo. 10: Becerro o cordero de un año. 11: Arbol.

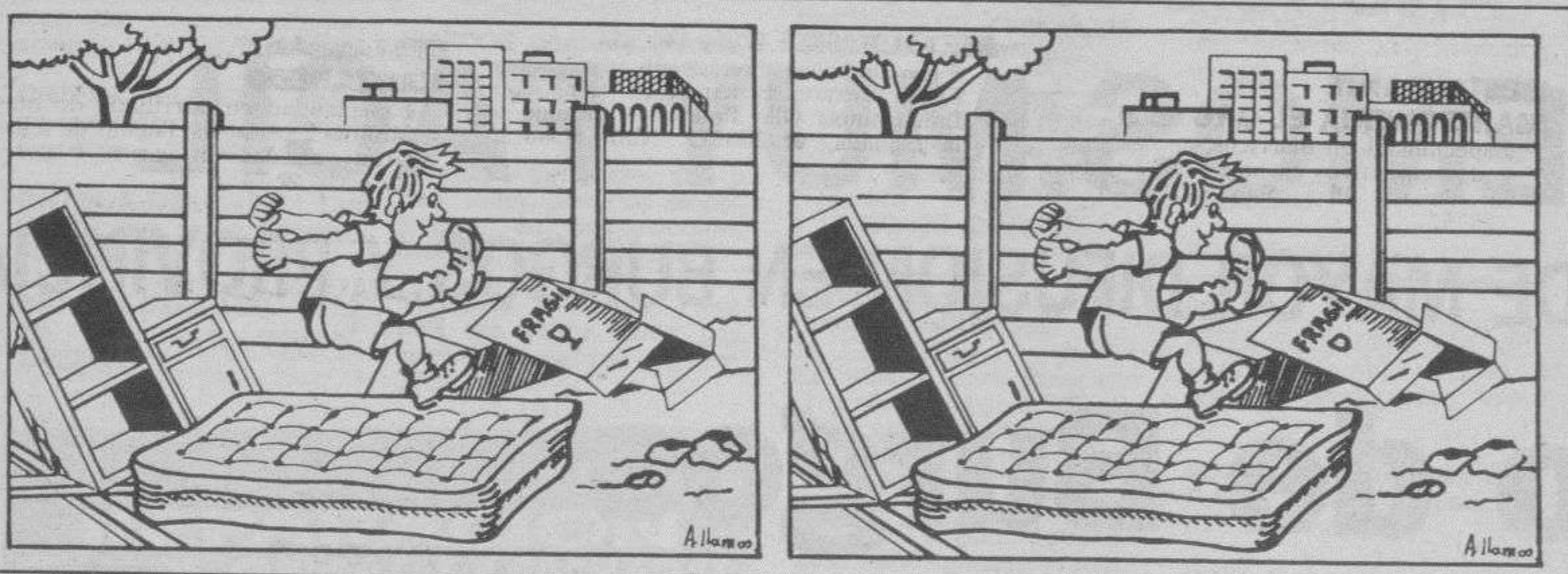
VERTICALES.— 1: Mano de pintura (pl.). 2: Hormiga con alas. 3: Marca. 4: Yunque de platero. Símbolo del galio. Atractivo. 5: Dios árabe. Límite, confín. 6: (Al rev.) Asolar, arruinar. (Al rev.) Partículas menudas de un líquido. 7: Azaroso. Marchita. 8: Fiera con cuernos. (Al rev.) Nota musical. Lista de nombres. 9: Cortas árboles. 10: Indicio de alguna cosa. 11: Poco comunes.

● SOPA DE LETRAS

A F E R R A R A T O N
 O B R E G O Z O S A L
 I O S R A M R A P U V
 A L B U O R Y O R E T
 M O B A M I L A N E P
 E N C I A E A E T R A
 F I C O S E C I S T D
 R A P I S I E N A L U
 T R I G A L E S E R A
 A M S I L B R A C O S
 T R A I C N E R O L F

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Ciudades italianas.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

CONTURBADO, SOBRESALTADO

INACTIVA ARTICULO

DIMINUTA EDAD MEDIA

IDIOMA OFICIAL DE AUSTRIA

NI VEGETAL, NI MINERAL

3°14'1592

PRECISO, RIGUROSO NOMBRE DE MUJER

BARCO MALAYO BATRACIO QUE CROA

NORDESTE GRAN RIO ASIATICO

TAILANDIA, UN PAIS ENTIDAD

ABERTURA PARA ABROCHAR EL BOTON

SIMBOLO DEL TANTALO BARBILLA

CABEZA DE CABILDO CATEDRAL CONVOY

DADIVA ENCARNADO CLARO

GRAN EXTENSION DE AGUA ARTICULO

ALMACEN DE GRANO FRANCES

TERRENO PARA EDIFICAR

MAR ARCHIPIELAGO LO MISMO

NAIPE CON EL UNO SENSACION OLFATIVA

PILA PARA BAÑARSE PLANTA DE LAS UVAS

FALTO DE COMPAÑIA EL DE AHI

FIEL ARTICULO NEUTRO

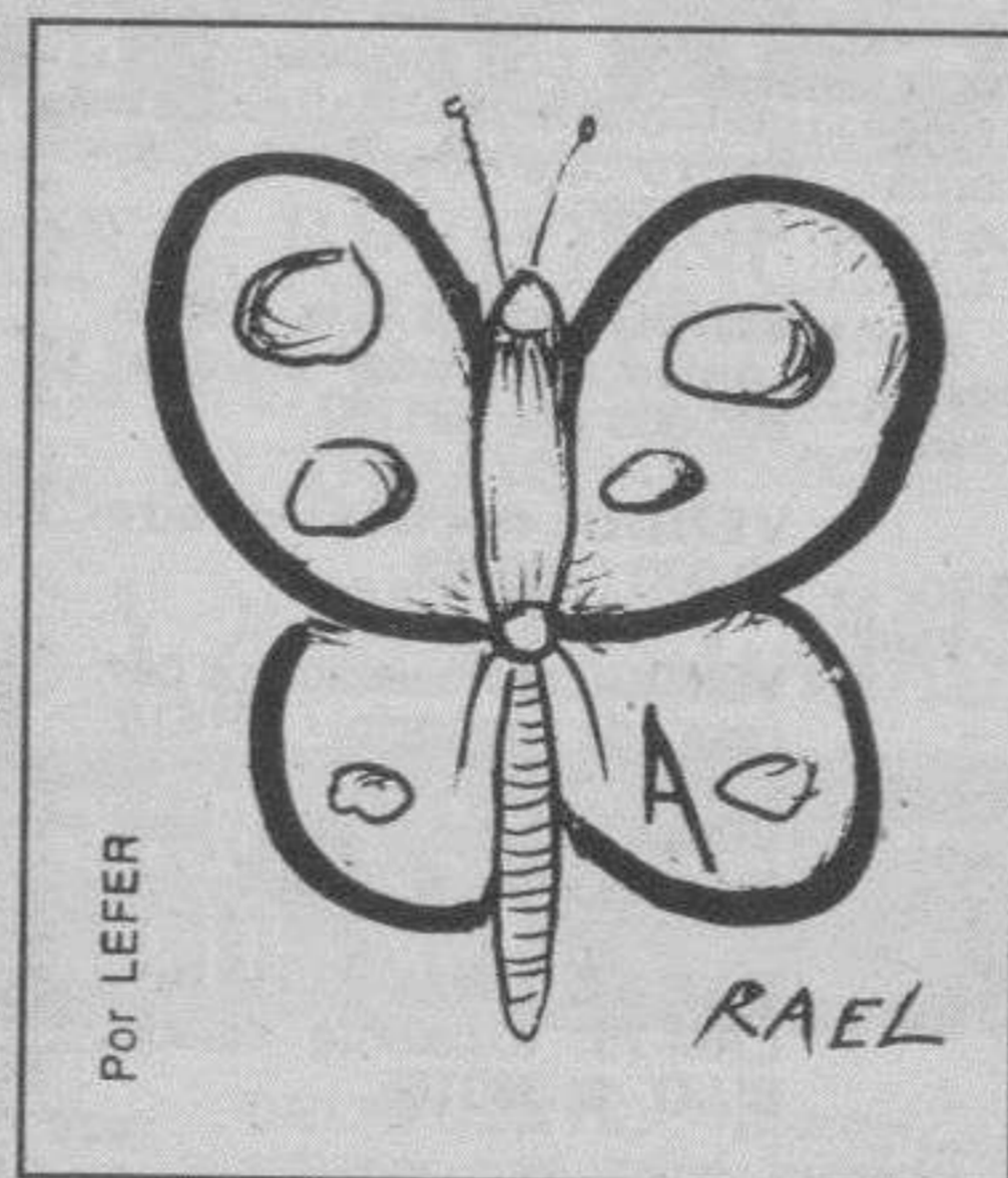
SIMBOLO DEL COBALTO

ACHARES ESPINAZO DEL CUADRUPEDO

GANSO, ANSAR

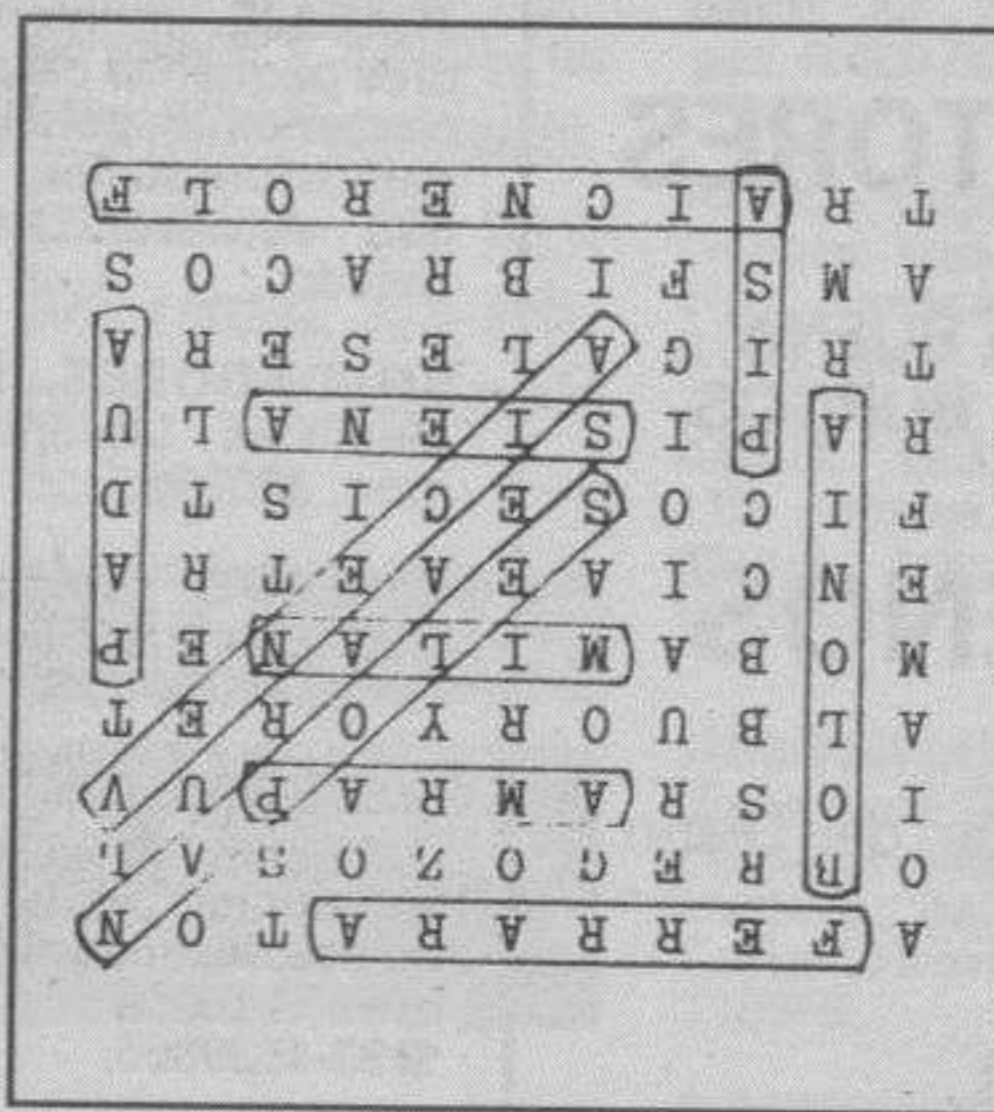
EQUIVOCACION

● JEROGLIFICO

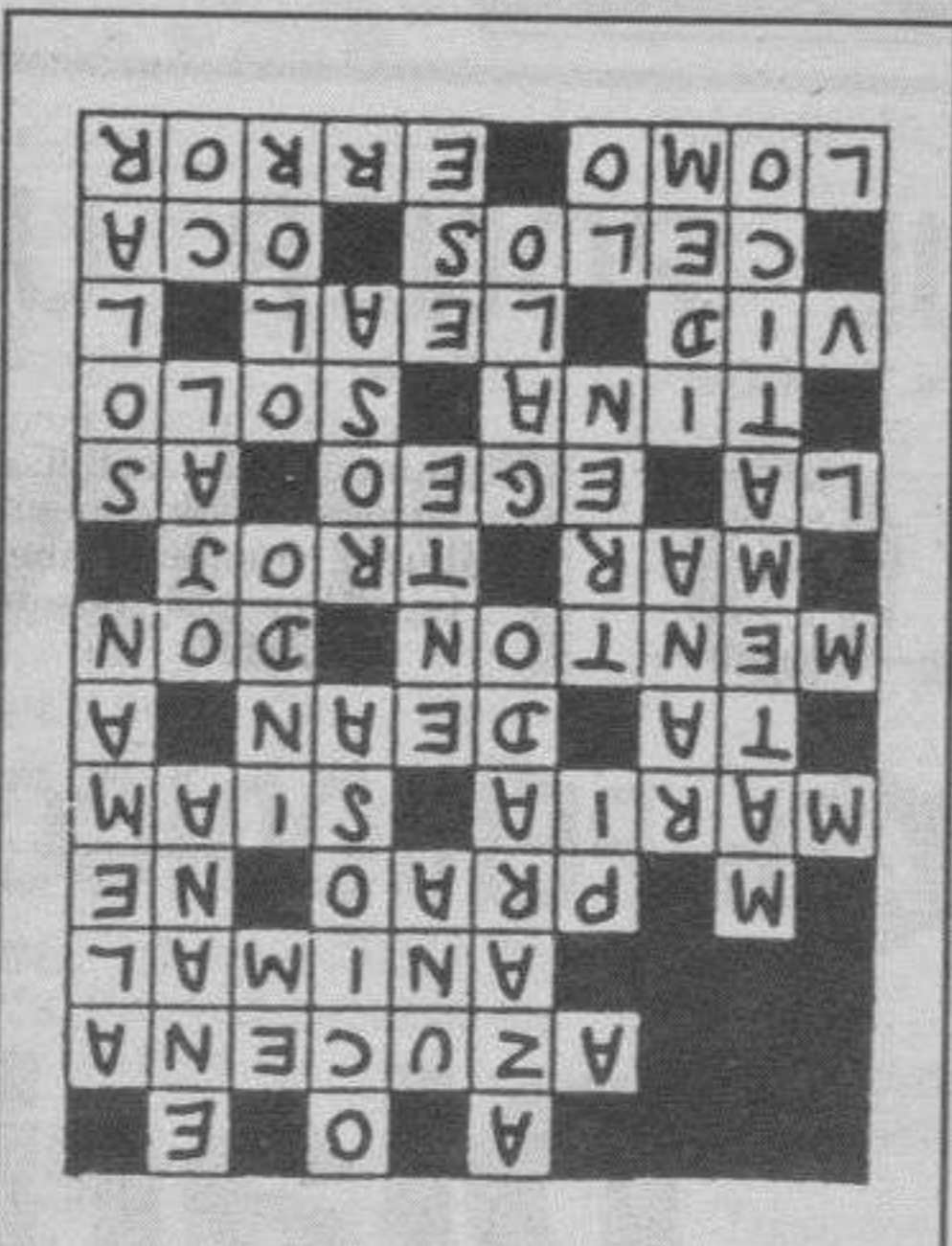


El pintor domina a mi hija, yo sé que...

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

● CRUCIGRAMA

● SIETE ERRORES

VERTICALES.— 1: Capas. 2: Alnda. 3: Señal. 4: Tas. Ga. Imán. 5: Alia. Aldea. no. 6: rata. 7: satog. 7: Omnoso. Aja. 8: Toro. af. Rol. 9: Talas. 10: Amago. 11: Raros.

HORIZONTALES.— 1: Tarot. 2: Alamo. 3: Salm. 4: Cas. Anotar. 5: Alegato. 6: Ana. 6: Puñal. Salar. 7: Ada. Esfago. 8: Salida. SOS. 9: Matar. 10: Anajo. 11: Nogal.

JEROGLIFICO

—Marta posará ante él.

Pilar

PILI, Piluchi, Piluca, Pilarín... son unos de tantos cariñosos diminutivos con los que se denomina a las niñas, señoritas o señoras a quienes sus progenitores pusieron bajo la protección de nuestra Señora del Pilar. Para todas ellas nuestro recuerdo y felicitación en este día de nuestra Madre, Patrona de España.

Muchas de ellas quizás ni se han percatado de lo que para nuestra Patria y para las naciones hispanoamericanas ha supuesto el patrocinio de la Virgen del Pilar. Por eso a ellas les brindo las reflexiones que se siguen.

Un doctor de la Iglesia de la categoría del Cardenal jesuita San Pedro Canisio recordaba en el siglo XVII que los historiadores que hablan de España y de las actividades de Santiago en nuestra Patria afirman que la Santísima Virgen se le apareció en Zaragoza, donde se levantó más tarde un templo celeberrimo, al que el pueblo español denomina Nuestra Señora del Pilar; y aseguran que es la primera iglesia del mundo cristiano. Canisio ni lo defiende, ni lo impugna; simplemente trasmite lo que afirman los historiadores.

Completa esta aseveración un piadoso escritor moderno diciendo: «Recorre el Hijo del Trueno casi toda la península, predicando la ley del amo, hablando de un Dios muerto por salvar a los hombres... pero el fruto es escaso; porque los habitantes de Iberia son altivos, rebeldes a toda doctrina extranjera, son fanáticos adoradores de sus falsas divinidades... El Apóstol ora y trabaja... Se encomienda a la Madre de Jesús, que aún vive en Jerusalén. Y según una antiquísima y arraigada tradición, la misma Reina del Cielo viene a visitarle una noche, trayéndole un pilar que debe colocar en su Capilla».

Pasando los años, Pío XII, en septiembre de 1954, denominaba el templo venerado de Zaragoza como «antiquísimo santuario de Nuestra Señora del Pilar, al que los naturales

VIGARSE

y extraños han venerado con suma devoción desde los primeros siglos de la Iglesia».

En la devoción a la Virgen bajo esta advocación del Pilar están implicados —lo hemos indicado ya— el pueblo hispano y todas las naciones hijas suyas de Hispanoamérica desde que, precisamente en un 12 de octubre de 1492, se les abrió el horizonte del cristianismo con el desembarco de Colón en sus costas.

Por eso, esta fecha es la que han frecuentemente escogido para sus especiales celebraciones religiosas:

Méjico en este día de 1895 dispuso la solenne coronación canónica de la Virgen de Guadalupe.

España, en la región de Extremadura, también coronó a su Virgen de Guadalupe en este día de 1928, con la presencia del Rey Alfonso XIII, que ofreció su bastón de mando a María.

Pasan los años, y es también en esta fecha de 1947 cuando se clausura en Argentina el primer Congreso Mariano Nacional en el santuario de Nuestra Señora de Luján.

Uruguay, a los siete años, se consagra como nación al Corazón de María también esta efeméride de 1954.

Y es también en ese mismo día de ese mismo año cuando, en nuestra Nación española y en el mismísimo templo de Zaragoza, el jefe del Estado Español, con asistencia de tres Cardenales, cinco arzobispos, cuarenta y cinco obispos y todo el Gobierno y el Cuerpo Diplomático, hizo la consagración de España al Inmaculado Corazón de María.

Por eso, no estará fuera de tono finalizar este recorrido histórico con la cuarteta con que el piadoso escritor antes aludido remata su exposición del tema:

Mientras esté ese Pilar
cómo castillo roquero,
será católica España,
será invicto el pueblo ibero.

En honor a la Virgen de Fátima

□ La iglesia parroquial de Santa Agueda, conmemorará, mañana, el LXXVI Aniversario de la aparición de la Virgen, en Fátima el 13 de octubre.

Con este motivo se celebrará a las siete y cuarto de la tarde, rosario y misa concelebrada; la homilía correrá a cargo de Raúl Berzosa.

Al final se cantará la salve popular

Quedan invitados a estos cultos el público en general y especialmente los socios de la Cofradía de Fátima.



EL SEÑOR

Don Cándido Pérez Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Blanca García Ramos; hijos: Luis Javier, Blanca y Pablo, hijas políticas: Montserrat Rojo y Mercedes Nebreda; nietos; hermanos: Marta, Constantino, Filomena (religiosa) y Lucio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 11, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Covarrubias, n.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 12 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

D. Juan Manuel Sáez-Royuela Gómez

Falleció el pasado día 10 de Octubre, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus compañeros y amigos, los socios de los cotos de caza de Vizcaínos de la Sierra, Barbadillo del Pez, Pinilla de los Moros y Villamiel de la Sierra, en recuerdo de un gran amante de la sierra.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 12 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don Juan Eusebio Fernández Beascochea

Padre de RODRIGO FERNANDEZ ROZAS. Alumno de SALESIANOS.

Falleció en Bilbao, el día 10 de Octubre de 1993, a los 52 años de edad.

D. E. P.

La COMUNIDAD EDUCATIVA, Padres, Profesores, Alumnos y Salesianos del Instituto Politécnico Salesiano «P. ARAMBURU» La Castellana (Burgos).

Suplica una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral se celebra hoy, martes, 12 de Octubre, a la una del mediodía, en la parroquia de CRIALES DE LOSA (Burgos).

Burgos, 12 de Octubre de 1993.



CUARTO ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

Don Narciso Santiago Vecino

Falleció el día 12 de Octubre de 1989.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Rosario Castrillo; hijos: María del Rosario y Miguel Angel; hermano: Oseas Santiago; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

La misa que se celebrará hoy, día 12, a las 9 de la mañana, en la iglesia de La Anunciación, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 12 de Octubre de 1993.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don Juan Eusebio Fernández Beascochea

Que falleció en Bilbao el día 10 de Octubre de 1993, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

LA DIRECCION DE LA EMPRESA RUMOA, S.L. CONSTRUCCIONES

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, martes, a la una del mediodía, en la parroquia de Las Nieves, de Criales de Losa (Burgos).

Burgos, 12 de Octubre de 1993.

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

La selección española, dispuesta para librar la batalla de «Lansdowne Road»

La expedición partió a las once de la mañana de ayer de Asturias y llegó a Dublín, que les recibió sin lluvia

ENRIQUE PARADINAS

DUBLIN

La selección española ya se encuentra sin novedad en su cuartel general de Dublín dispuesta a librar la batalla del «Lansdowne Road», un campo de rugby talismán para el equipo nacional de Eire, donde el rugido de la afición local lleva en volandas como ninguna a sus jugadores. En este campo y ante este ambiente, que algunos no dudan en calificar de «infernial», España se va a jugar mañana sus posibilidades de clasificación para el Mundial de Estados Unidos.

Será la primera de las dos finales que ha de librar el equipo de Javier Clemente. Pero si falla en Dublín, si no empató o gana, dejará sin interés la visita de Dinamarca en Sevilla el próximo mes. Sólo vale puntuar en el «Lansdowne Road».

A las once de la mañana par-



ALFONSO SUAREZ/EFE

Javier Clemente disputará mañana una gran final.

la comitiva.

En el mismo vuelo «charter» de la selección viajaron una treintena de aficionados. En el

estadio Lansdowne Road habrá muchos más animando al equipo de Clemente, alrededor de unos 1.500 según estimaciones

de la Federación Española. Casi todos ellos son españoles residentes en Dublín, en su mayoría estudiantes. Es probable que su apoyo se apague, salvo que el equipo de Clemente dé ocasión para lo contrario, ante cerca de 50.000 irlandeses que llenarán las gradas del estadio, incluidas las suplencias montadas para poder albergar tanta demanda.

Las localidades están agotadas hace quince días, lo que prueba el interés que ha despertado el encuentro. Pero con todo eso, va a ser la vez que más apoyo tenga el equipo nacional fuera de nuestro país. La selección española, al contrario que otras, no tiene seguidores habituales.

La selección española dedicó la jornada de ayer al descanso. Hoy al mediodía realizará el último entrenamiento en el mismo escenario del encuentro. Los jugadores podrán comprobar in situ lo irregular del terreno de juego, nada apropiado a las florituras técnicas, aunque éstas parece que las tiene «prohibidas» Clemente para medirse a los verdes irlandeses.

La selección comió al llegar al hotel, pasadas las dos de la tarde, un horario que tira por tierra la labor realizada en Oviedo durante tres días de habituarse a las once de la mañana.

No hay novedades en el equipo español, salvo que Guardiola está mucho mejor de sus problemas musculares, aunque no va a estar en el equipo titular. Javier Clemente sigue sin dar la alineación —no lo hará hasta el día del partido— para no dar pistas al rival, según argumenta.

Once millones de «primas» también están en juego

Si los jugadores de Javier Clemente tienen poderosas razones deportivas para intentar no salir derrotados del Lansdowne Road también es de consideración la «razón crematística», la millonaria prima que está en juego dependiendo de que España se clasifique o no para el Mundial94.

El punto que necesita la selección española en Dublín (Dinamarca espera luego en Sevilla) tiene su precio en oro.

Butragueño, Michel y Sanchís, los tres descartados por Clemente, defendieron muy bien a los internacionales a la hora de negociar las primas del Mundial94 con la Federación.

Si España se clasifica para Estados Unidos cada partido se cotiza con 1.400.000 pesetas de prima para cada jugador.

Por contra, si España queda eliminada la prima es de 300.000 pesetas.

Sin duda, la diferencia es importante.

Como la selección española va a disputar diez partidos en la fase clasificatoria, el internacional que dispute todos los encuentros (Zubizarreta) percibirá 14 millones si se logra el pasaporte mundialista, y sólo tres si el combinado nacional queda en la cuneta.

Once millones de diferencia son una poderosa razón para que la selección española, de Javier Clemente, busque al menos el empate ante Eire y después la victoria frente a Dinamarca en España.

Hoy, los hombres de Clemente realizarán el último entrenamiento en el mismo escenario del encuentro

tió la expedición española desde el aeropuerto de Asturias para llegar antes de la una de la tarde a Dublín, que les recibió sin lluvia y con temperatura agradable. Bastantes directivos de Angel Villar se encontraban en

El guardameta Pat Bonner se incorporó a la concentración del combinado nacional de Eire

John Aldridge, quien no está totalmente restablecido de su lesión, figurará en la alineación titular

Pat Bonner, portero irlandés del Celtic de Glasgow, se reincorporó ayer a la concentración de la selección irlandesa ante el decisivo partido frente a España.

Los médicos de la selección irlandesa dieron el alta anoche a Bonner, habitual en el equipo desde 1986, después de que hace dos días hubiera tenido que ser ingresado en un hospital aquejado de una afección renal que puso en peligro su presencia mañana en Lansdowne Road.

Aunque todavía no es segura su presencia en el once inicial, todo parece indicar que si responde favorablemente en los entrenamientos, el entrenador, Jack Charlton, le dará la oportunidad de obtener su 67 comparecencia internacional con

Irlanda.

Otra de las buenas noticias recibidas por Charlton es la recuperación de John Aldridge, quien aunque no está totalmente restablecido de su lesión en una pierna verosíblemente figurará en la alineación titular aún cuando no esté al ciento por ciento.

El encuentro de mañana ha despertado un gran interés entre los aficionados, que esperan presenciar un vibrante encuentro dada la necesidad que tienen ambos equipos de una victoria para alcanzar la clasificación.

De entrada Jack Charlton advierte que «no sólo por arriba les llegará el peligro», como respuesta a las intenciones de Clemente de alinear un equipo de gran talla, que la tiene.



JULIO MUÑOZ/EFE

El jugador ex-realista, John Aldridge es posible que esté en el once inicial.

Pero tampoco el «Jirafa» puede sorprender a nadie. Lo mejor para él es que ha recuperado al veterano portero Bonner y que el ex realista Aldridge

es probable que esté en el equipo de salida para formar el dúo atacante con el gigante Quinn. Jack Charlton no espera a que Clemente dé la alineación para

hacer la suya. Si el técnico tiene dudas es por lesiones, pero los que salten al campo jugarán con el estilo de Eire. El «pescador» no cambia su estilo por nada.

El jugador local, Juanjo, sufre rotura del menisco interno y será operado el jueves

La lesión se la produjo en un momento del entrenamiento que el Real Burgos efectuó ayer por la tarde en el campo de hierba artificial anexo a El Plantío

PESA

BURGOS

El jugador del Real Burgos, Juan José Rodríguez Aguado más conocido por «Juanjo», cayó lesionado en el entrenamiento que ayer efectuó la plantilla del Real Burgos.

El joven delantero que llegó al equipo local procedente del Palencia sufre la rotura del menisco interno y será operado por el doctor Jaime Fuentes el próximo jueves en la Cruz Roja.

Puestos al habla con otro de los médicos del club, Angel Peña, confirmó el diagnóstico que pesa sobre el jugador. En palabras de Peña la lesión no es grave al tiempo de ser corriente esta clase de dolencias. Recordemos que Balint fue intervenido igualmente de la rodilla y del menisco, pero en el caso del rumano fue el externo que, «presenta mayores complicaciones que el interno», según el médico.

La sesión de entrenamiento, a pesar de la intensa lluvia que en esos momentos caía sobre la ciudad, tuvo lugar en el campo de hierba artificial, anexo a El Plantío. Allí y por espacio de hora y media, el entrenador del Real Burgos, Miguel Sánchez, evolucionó con sus hombres. Tras el consabido calentamiento se pasó a jugar la pelota en espacios reducidos y a la disputa de una serie de partidillos por equipos reducidos en número.

Nada más iniciarse éstos, Juanjo, totalmente sólo, pisó



LUIS LOPEZ ARAICO

El delantero local que llegara del Palencia, Juanjo, no ha tenido demasiada fortuna al caer lesionado.

El partido contra el Atlético Marbella será dirigido por el colegiado de Vitoria, Víctor Martínez de la Fuente

mal y se produjo el percance que puede tenerle apartado de los terrenos de juego durante

cierto tiempo.

Por lo demás, comentar que el técnico padece un buen gripazo y que la meteorología reinante no es la más conveniente para curarse. Pero hay que seguir en el tajo, espera el Atlético Marbella el próximo domingo, y hoy en San Amaro, a partir de las diez y media, nueva sesión de entrenamiento. El técnico considera que ahora llegan cuatro partidos vitales para el

futuro deportivo del equipo y hay que llegar a ellos en las mejores condiciones posibles.

El choque contra los malagueños comenzará a las cinco de la tarde y hay árbitro designado para dirigirlo.

Será el vitoriano, Víctor Martínez de la Fuente, un hombre que, en su día, ya sabe lo que es pitar al Real Burgos. A esperar que su juicio sea justo e imparcial.

TIROS INDIRECTOS



En el avión a Mallorca hubo apuestas sobre si el Burgos iba a ganar o a empatar

Luego, ya saben, bajaron de las nubes

Y el caso es que el Burgos quitó el sueño a los aficionados mallorquines

Pero eso fue por jugar de noche

Hay que reconocer que la derrota del Burgos en Palma fue justa

¡Y tan justa! Por un sólo gol...

Pero de Mallorca pudo también salir goleado

Sí, de la caída le salvó Bastón...

Decididamente al Burgos hay que echarle una mano

Y mejor en el área contraria... para que sea penalty

El fútbol es un deporte de masas

No hay más que ver los domingos El Plantío

El Burgos ha declarado transferible a toda la plantilla y así conseguir el dinero

Y si no les llega, serán los propios consejeros los que se declaren transferibles

Sorprendió el triunfo del Tizona en Granada

No sabemos por qué si en Granada todo es posible...

Este fin de semana se ha celebrado el «Día de la Salud Mental»

¡Ah! Por eso no ha habido fútbol...



Real Madrid, Deportivo y Tenerife, multados por la UEFA

BERNA/EFE. - Deportivo de La Coruña, Real Madrid y CD Tenerife han sancionados con multas por un total de 23.000 francos suizos (alrededor de dos millones de pesetas), informó la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA).

La sanción más elevada impuesta a los clubes españoles participantes en las competiciones europeas recayó en el Deportivo de la Coruña, que deberá pagar a la UEFA un total de 10.000 francos suizos (unas 866.000 pesetas) por «lanzamiento de cohetes u otros objetos».

La Comisión de Control y Disciplina de la UEFA castigó al Deportivo por esos incidentes en el partido disputado el pasado 28 de septiembre frente al Aalborg BK danés valadero para la Copa de la UEFA.

La UEFA impuso una multa al Real Madrid por valor de 6.000 francos suizos (algo más de medio millón de pesetas) también por el «lanzamiento de objetos incendiarios u otros» en el partido de la Recopa disputado el pasado 29 de septiembre contra el Lugano suizo. La organización indicó que el club madridista «reincidió» en su comportamiento.

Además, la Comisión de Control y Disciplina de la UEFA sancionó al FC Lugano con una multa de 5.000 francos suizos (unas 429.000 pesetas) por el partido de ida de la Recopa entre el Real Madrid y el club helvético el 15 de septiembre por «comportamiento incorrecto del equipo».

Por otro lado, el CD Tenerife deberá pagar una multa de 7.000 francos suizos (aproximadamente 600.000 pesetas) a la UEFA por el partido de la Copa de la UEFA contra el AJ Auxerre francés, el pasado 29 de septiembre, por «comportamiento incorrecto del equipo».

CAMPEONATO DE EUROPA SUB 21

La presencia de Julen Guerrero y Alfonso Pérez en el once titular que se enfrentará hoy a la República de Irlanda son las principales bazas con que cuenta la selección española para recuperar el liderato del Grupo 3 del Campeonato de Europa sub21, en manos ahora de Alemania.

Andoni Goikoetxea, responsable de la selección sub21 y ayudante del seleccionador absoluto Javier Clemente, facilitó el once que jugará hoy ante Irlanda, en el estadio United Park de la localidad de Drogheda, a la afueras de Dublín, a partir de las 20 horas.

Este será el compuesto por Valencia; Velasco, Santi, Ramón, Lasa; Acosta, Imaz, Oscar, García Sanjuán; Julen Guerrero y Alfonso. Los otros jugadores convocados por Clemente y Goikoetxea son López Vallejo, Fernández Amado, Santi Cuesta, Carreras y Gálvez.

TERCERA DIVISION

La Arandina busca borrar los dos negativos en el campo del Racing

□ **LERMA/ARANDA/BONI/VALENTIN GARCIA.** - La confrontación entre el Racing Lermeno y la Arandina ha subido muchos enteros, tras la jornada del domingo, tras resolver ambos sus compromisos con sendas victorias. El conjunto de la Villa Ducal espera poder sorprender a sus «vecinos» los arandinos, mientras que éstos esperan borrar los dos negativos.

El técnico lermeno, Joaquín Sáez, no podrá contar con Ramiro, quien fue expulsado en La Bañeza. A esta ausencia hay que añadir las dudas de Pirola, todavía no repuesto de su lesión, Antonio e Isaac.

Por contra, podrá contar con Requejo, quien ya ha cumplido la sanción. La lista de jugadores convocados para este partido, que se iniciará hoy a las cinco menos cuarto de la tarde, se ajusta al siguiente detalle: Carballo, en la portería; Manzano, Julián, Antonio y Roberto, en la defensa; Félix Montero y Emilio o Pirola, en la línea

media; y Requejo, Escribano y Bola, en la delantera.

Por su parte, la Arandina busca borrar y dejar a cero su cuenta de negativos, aparte de confirmar que la goleada al Atlético Burgalés no fue un espejismo. En principio no se esperan variaciones con respecto a los hombres y sistemas utilizados el pasado domingo. Recordemos que el técnico Manuel Arranz subía a Piru hasta el centro del campo con el objeto de presionar más al rival y recuperar balones. Aunque inicialmente, el míster no estaba todavía muy convencido de esta variación, la buena actuación de Raúl como hombre libre le permite continuar así.

Es posible que el once titular esté formado por Luis, en la portería; Roberto y Tito, de marcadores centrales con Raúl de hombre libre; Campillo y Maxi, carrileros; Salva, Renedo, Piru y Lorenzo, en el centro del campo; y Merayo o Fran, en la punta de ataque.

El Atlético Burgalés recibe esta tarde al Almazán en El Plantío

□ **BURGOS.** - Casi sin tiempo para «digerir» el rotundo 4-1 que le endosó la Arandina al Atlético Burgalés, se apresta el «once» filial del Real Burgos a jugar su partido aplazado del miércoles, día 6, contra el Almazán.

La cita esta tarde, a partir de las cuatro y media en el Estadio Municipal de El Plantío contra el Almazán.

El técnico del equipo local, Fernando Gómez, entrenó ayer tarde con sus hombres y aunque no tiene todavía decidido el equipo inicial que presentará ante el conjunto soriano, todo indica que Félix, cumplido su partido de sanción, volverá a la alineación.

En el ánimo del entrenador y de los jugadores burgaleses está el olvidar pronto el partido de El Montecillo, que ha sig-

nificado la primera derrota del equipo en la competición. Ya comentaba Gómez, en la víspera del encuentro de la capital de la Ribera, que los «derbys» son muy diferentes a otros partidos y que las motivaciones de los protagonistas eran, igualmente, diferentes al resto de la competición.

Pero también es cierto que el Atlético Burgalés tiene que tomar el revés de Aranda como un encuentro más de los disputados fuera de casa. En el que tiene que aplicarse y no ceder ninguno de los puntos en litigio es en el de esta tarde frente al Almazán.

Entre otras cuestiones porque juega en casa y un brillante resultado dentro de unas horas le haría seguir en ese grupo de cabeza que persigue al Bembibre, actual líder.

Mirandés juega con el Chantrea en un momento muy delicado

□ **MIRANDA/I. LOPEZ.** - El Mirandés viaja hoy al terreno del Chantrea, en un momento especialmente delicado, que ha llevado al conjunto, que entrena Angel Ablanedo, a la penúltima posición de la tabla, tras su derrota en Anduva, frente al potente Peña Sport.

Angel Ablanedo mantiene la confianza en el equipo y señala que «cada día veo mejor al conjunto», pero lo cierto es que las victorias siguen sin llegar. A este respecto, el técnico considera que los jugadores deben tranquilizarse, algo que no resulta sencillo en las actuales circunstancias. Ablanedo asegura que no está nervioso «porque sé que esto tiene que ir hacia arriba».

Por su parte, el presidente José Molero confiesa que está bastante menos tranquilo que el

entrenador y señala que «está desmotivado». En este sentido, Molinero piensa que «Ablanedo está trabajando firmemente y quizá lo que haga falta sea algún refuerzo, pero si no hay dinero, no podemos hacernos con ningún nuevo efectivo».

Los problemas económicos no hacen sino dificultar la ya delicada situación, aunque tanto presidente como técnico coinciden al afirmar que «esto tiene que salir hacia delante».

El encuentro frente al Chantrea comenzará a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el colegiado navarro García Elcano.

El posible once estará formado por Celigueta, Cantera, Zalguizuri, Cano, Ochoa I, Latorre, Oscar, Luis Carlos, Néstor, Velasco y Sanzol.

REGIONAL PREFERENTE



LORENZO MATIAS

El conjunto de casa disfrutó de pocas ocasiones para batir la meta del conjunto segoviano.

El Villacastín supo aprovechar sus oportunidades ante el San Esteban

El cuadro local lo intentó en la segunda parte, pero sus acciones carecieron de mordiente de cara al marco rival

SAN ESTEBAN 0

VILLACASTIN 2

□ **BURGOS.** - En el feudo de Pallafria, en una mañana lluviosa, el Villacastín fue más certero que el San Esteban y se llevó los dos puntos en litigio al ganar al equipo local por dos goles a cero.

SAN ESTEBAN: Pedro, Julián (minuto 35, Rodri), Juan Antonio, Miguel, Felipe, Alfonso, Cabrejas, Juan Carlos, Amigot, Nacho y Revilla (minuto 35, José).

VILLACASTIN: Raúl, Jesús, Eusebio, César, Carlos, Luisfer,

El viento fue factor predominante en el partido y ganó el equipo que supo sacar provecho al tenerlo a favor

Luis, Oscar, D. Fernández, Héctor (minuto 46, Toño) y Diego (minuto 75, David).

Arbitro: Sin problemas el palentino Ruiz Parra. Cuatro cartulinas amarillas que se repartieron César, Carlos, Luisfer y Alfonso.

Goles: 0-1. Minuto 10. Luisfer roba un balón en el centro

del campo se interna y bate a Pedro, que nada puede hacer.

0-2. Minuto 24. Falta directa al borde del área burgalesa, que se encarga de transformar Eusebio.

El viento fue la nota dominante del choque jugado en Pallafria. En el primer tiempo lo tuvieron a su favor los segovianos y, apoyados en él, lograron la sustanciosa ventaja de los dos goles.

En la continuación un embarrullado San Esteban no supo sacar fruto a su mayor dominio, y, salvo un disparo al larguero de Juan Antonio, no hubo nada más digno de mención por parte de los jugadores locales.

El Tardajos empató con La Granja, a pesar de su dominio

TARDAJOS 1

LA GRANJA 1

□ **TARDAJOS.** - El dominio del Tardajos fue contundente, sin embargo no consiguió que las oportunidades se materializaran y empató a un gol con el conjunto de La Granja. Al descanso, el marcador no se había movido.

TARDAJOS: Ibirico, Fernando, José María, Joaquín, Gil, Sancha, Paco, Chechu, Dani (Roberto, min. 80), Jorge (Alberto, min. 15) y Jesús Mari.

LA GRANJA: Ramón, Moreno, Velasco I, Velasco II, Armengol, Martín, Pino, Manrique, Iglesias, Corral y Aparicio (Montes, min. 80).

Arbitro: Roberto González Chamorro. Mostró cartulinas a Pino y Aparicio, por los visitantes.

Goles: 1-0: min. 60: Chechu; 1-1: min. 71: Iglesias.

Los burebanos no tuvieron suerte en el Municipal de Briviesca

BRIVIESCA 0

BECERRIL 0

□ **BRIVIESCA/CARLOS ZUGASTI.** - El empate entre el Briviesca y el Becerril no hizo justicia a un encuentro dominado de principio a fin por los burebanos.

BRIVIESCA: Casado, Angel, Floren (Nacho, min. 82), Amo, García, Marcos, Fuentes (Pablo, min. 67), Jiménez, Arturo, Pañero y Mata.

BECERRIL: Fran, Teo, Fabio, Pajares (Miguel Angel, min. 46), César, Santi, Rolo (Carlos, min. 46), Riol, Marín, Chini y Pastor.

Arbitro: Antón Medina, de Soria. No supo cortar las numerosas entradas punibles de los visitantes, hasta muy avanzado el choque. Se «tragó» un claro penalty en el área palentina. Amonestó a Fuentes, Jiménez, Angel, César, Rolo, Pastor y Santi.

Villarcayo Nela se lució ante el Villamuriel en el campo del Soto

VILLARCAYO 3

VILLAMURIEL 1

□ **VILLARCAYO.** - El Villarcayo Nela ganó al Villamuriel por 3-1, aunque el resultado pudo ser más abultado, debido al buen juego de los locales.

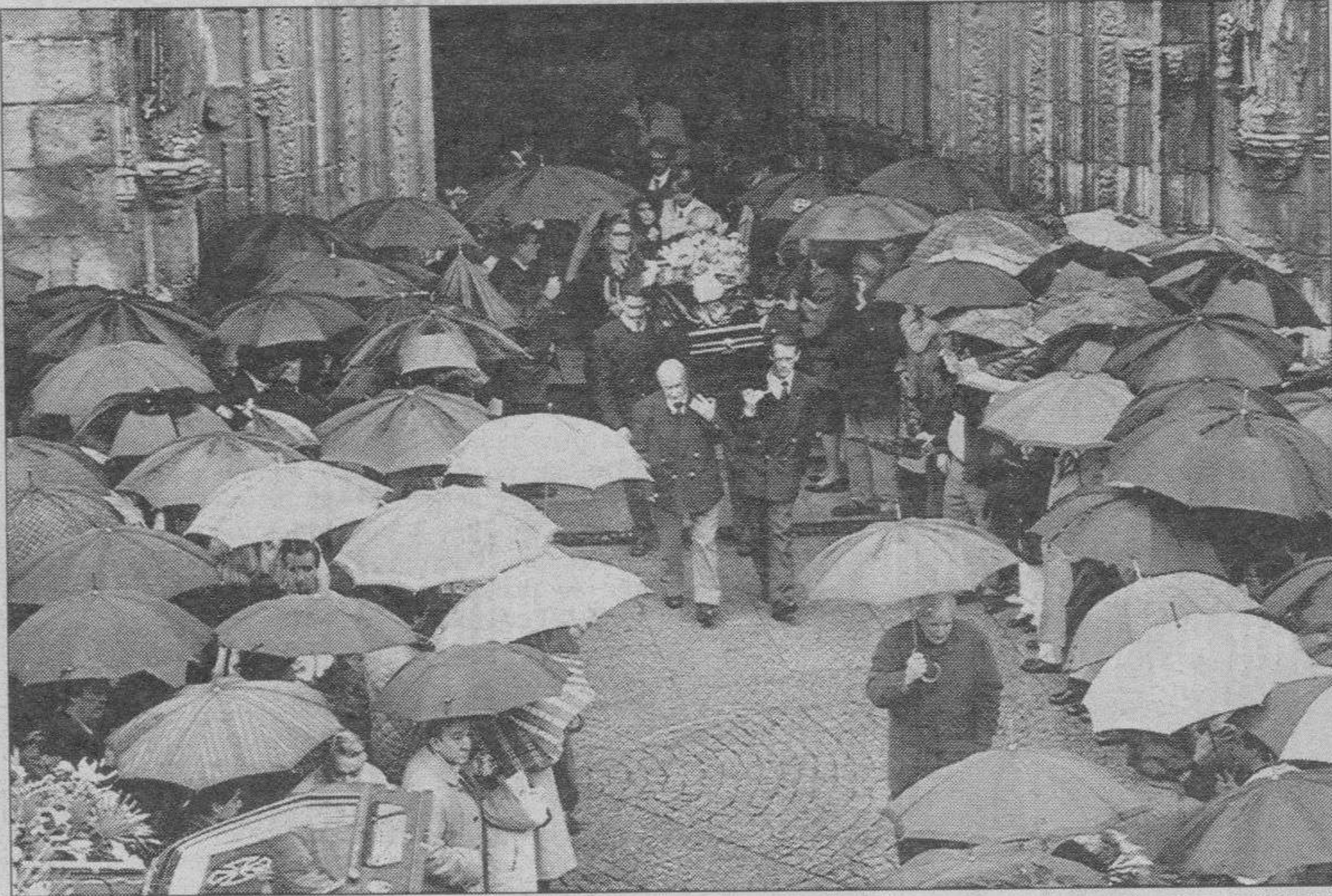
VILLARCAYO: Javi, Lucio (José, min. 34), David, Andino, Jesús, Claudio, Juan Carlos, Dani (Cuesta, min. 74), Abel, Serna y Reguera.

VILLAMURIEL: Aguado, Durán, Amador (Díaz, min. 77), Ramírez, Ostrswsky (Juan, min. 22), Pérez, León, Hinojal, Ramón, Ibáñez y Gimón.

Arbitro: Cagival Martín. Fue el protagonista. Mostró amarillas a Dani, Claudio, Andino, Cuesta, Jesús, Ramírez, Aguado y roja a Reguera.

Goles: 1-0: min. 20: Reguera; 2-0: min. 22: Abel; 2-1: min. 44: Ramón y 3-1: min. 75: Juan Carlos.

CAZA



ALBERTO RODRIGO

Un gran gentío, a pesar de la lluvia, estuvo presente en los funerales por el infortunado cazador.

Multitudinario adiós a Juan Manuel Sáez-Royuela Gómez

□ **BURGOS.** - Hondo pesar ha causado en la ciudad la muerte en accidente de caza del presidente de la sociedad de cazadores y pescadores de Burgos, Juan Manuel Sáez-Royuela Gómez, ocurrida el domingo pasado en el término municipal de Los Ausines, cuando cazaba. La fecha de ese día festivo, 10 de Octubre, coincidía con el levantamiento de la veda en la caza mayor.

La iglesia parroquial de San Lesmes, lugar donde se celebraron las honras fúnebres, se encontraba ya desde bastantes

minutos antes de comenzar el sepelio abarrotada de fieles deseosos de acompañar en su último adiós los restos mortales del infortunado deportista.

Hasta el punto de que, dada la cantidad de gente que acudió a los funerales, una gran cantidad de público tuvo que esperar fuera de la iglesia a que terminaran las exequias, en el deseo de rendir su último homenaje de despedida a Juan Manuel Sáez Royuela y presentar sus condolencias a la familia del finado.

Entre las personalidades

asistentes, destacar al alcalde de la ciudad, Valentín Niño, y al delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Burgos, Galo Barahona, compañero del fallecido ya que éste trabajaba, en su calidad de ingeniero técnico industrial, en la Delegación Territorial.

Además, un gran número de compañeros de Juan Manuel Sáez-Royuela, al tiempo que de otras profesiones, sobre todo médicos, por ser ésta la profesión del padre y de dos hermanos del fallecido, todos ellos amigos y muy queridos en DB.

VOLEIBOL

Interesante partido de selecciones en El Plantío, en homenaje al jugador Juan Ignacio Fernández

Un combinado de la región, entrenado por el burgalés Raúl Yudego, se medirá con el equipo nacional junior

□ **BURGOS.** - El Polideportivo Municipal de El Plantío será escenario hoy de un choque realmente emotivo. Un combinado regional se enfrentará a la selección nacional junior para rendir un homenaje al jugador Juan Ignacio Fernández Valladolid, que fue asesinado el pasado mes de febrero.

Los hombres y las mujeres de voleibol se han unido para estar un día con la familia del que fuera jugador del Club Voleibol Burgos y mostrarle su más profunda condolencia.

Hay que comentar que para asistir al partido se han repartido miles de invitaciones, sin embargo, los burgaleses tendremos una excelente oportunidad de demostrar nuestra solidaridad con la familia si hacemos alguna aportación económica.

SELECCION REGIONAL

El encuentro se iniciará a las doce del mediodía. El seleccionador regional será el burgalés Raúl Yudego, quien actualmente entrena al Gasteiz de Vitoria que milita en Primera División. Yudego logró que un combinado regional de categoría cadete fuera campeón de España.

Los hombres que ha seleccionado para este entrañable evento son cuatro burgaleses, cuatro vallisoletanos y cuatro leoneses. Se trata de Carlos Vicente Neira, Alberto Pexero Moyano, José María García Rico y Ruben Fernández (Va-

lladolid); I. Morante Rábago, José Luis Torrás, Luis Merino y José Manuel González (León); Carmelo Martín, Luis García, Pedro Pérez y el mirandés Daniel Castro (Burgos).

COMBINADO NACIONAL JUNIOR

El técnico nacional junior Luis Fernando Muchaga ha reunido a un elenco de buenos jugadores para rendir un homenaje a Juan Ignacio Fernández.

Los que hoy jugarán en El Plantío son Juan Carlos Vega

Los burgaleses Carmelo Martín, Luis García, Pedro Pérez y Daniel Castro jugarán en el choque homenaje

Díaz, Alfonso Flores Peña, Miguel Angel Saura Castaño, Víctor Abreu Granado, Raúl Gutiérrez Lorenzo, Eduardo Rueda Medina, Daniel Castañeda Yanguas, Javier Prieto Freire, José Luis Moltó Carbonell, Pedro Sánchez Juez, Ramón Rodríguez Salmerón, Marcelino Sánchez Ramos, Fernando Martínez Hernández y Guillermo Falasca.

El presidente de la Federación Territorial de Castilla y León, Antonio Sangrador, hará las veces de delegado.

NO PODRA DECIR QUE NO LE AVISAMOS.



**UNA OPORTUNIDAD UNICA
PARA TENER UN LANCIA DEDRA
DESDE 1.890.000 PTAS.**

Su Concesionario Lancia tiene para Ud. una oferta (limitada a unidades en stock) muy especial: Todo un Lancia Dedra a un precio excepcional. No lo piense ni un minuto más, vaya a su Concesionario Lancia y compruébelo Ud. mismo.

Península y Baleares. I.V.A., Impuesto de Matriculación y Transporte Incluidos.

Ejemplo equipamiento de serie LANCIA DEDRA 1.6 i.e.: • Servodirección • Cierre centralizado • Alzacristales eléctricos anteriores • Acabados en madera de Rosa Africana • Retrovisores exteriores a tono con el color de la carrocería • Apoyabrazos central anterior • Reposacabezas posteriores • Cortinillas parasol • Cristales atérmicos • Cinturones de seguridad retráctiles • Inyección electrónica • Catalizador.



ORTIZ MOTOR, S.A. Avda. General Vigón s/n (Edif. Otamendi). Tel.: 21 03 03. 09004 BURGOS



CICLISMO

Carmelo Miranda pasará a formar parte del equipo de Javier Mínguez

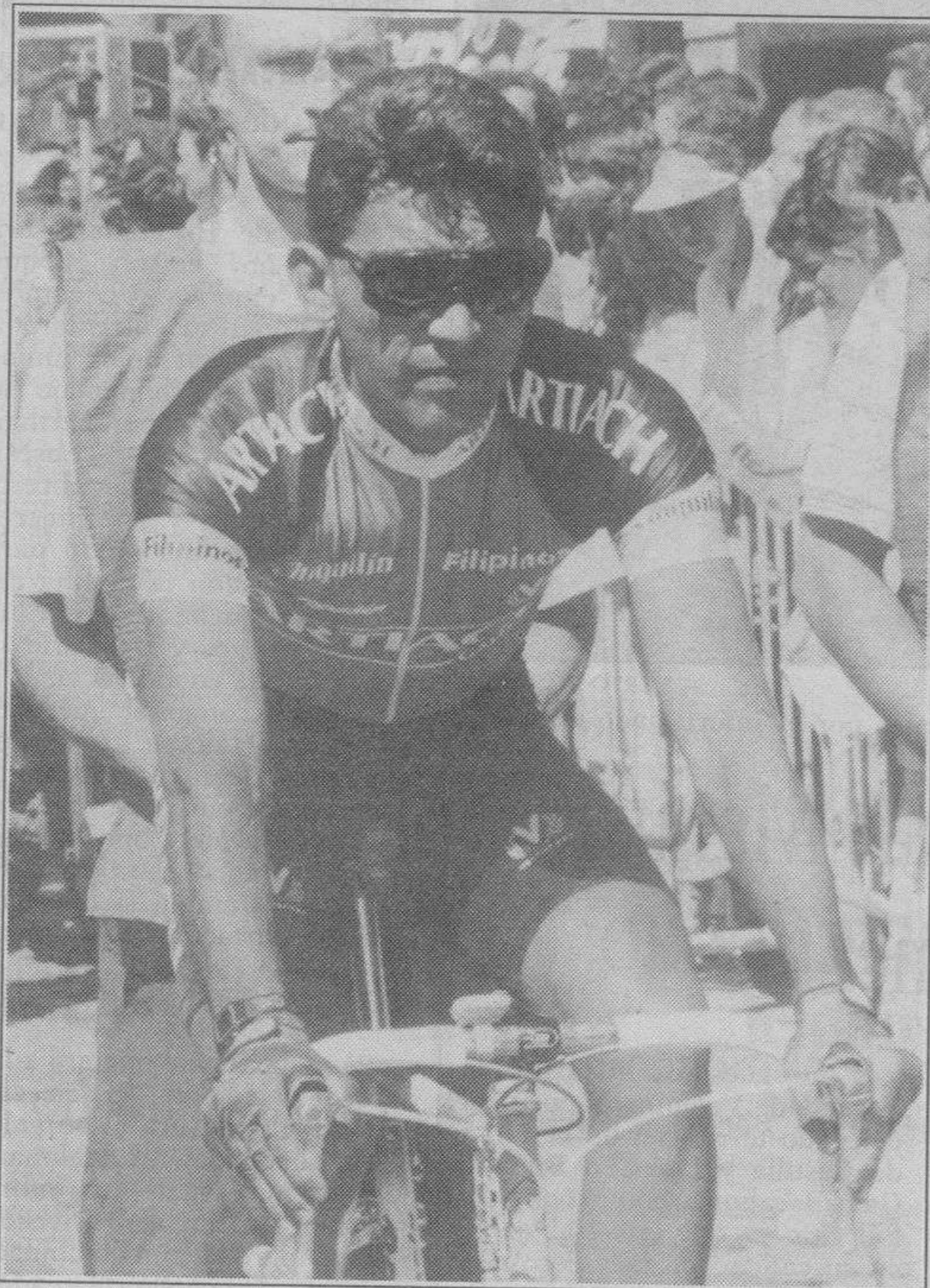
□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.** - El ciclista arandino Carmelo Miranda cambiará de equipo de cara a la próxima temporada, dejando el Artiach para formar parte del equipo de Javier Mínguez.

En la Volta a Cataluña se produjeron los primeros contactos entre Carmelo Miranda y Javier Mínguez, donde el director deportivo del Seguros Amaya le manifestó su interés por hacerse con él para la nueva temporada, en un equipo que cambiará de patrocinador.

Carmelo Miranda señala que «tenía sobre la mesa la oferta de renovar por el Artiach y la de Javier Mínguez. Me he decidido por ésta última y vamos a ver lo que pasa». También indicó que «el acuerdo aún no está firmado, pero ya está todo prácticamente zanjado. Resta tan sólo plantear un par de cosas y después correré con el equipo de Javier Mínguez».

Lo más importante para el deportista es que ha estado muy bien los tres años que militó en las filas del Artiach y que tras finalizar contrato ahora sus relaciones con Paco Giner, director de la escuadra, son buenas. Ahora ha decidido cambiar de aires y aunque aún no se ha definido por cuanto tiempo estará Carmelo ligado a su nuevo equipo espera que sea por mucho «pues será señal de que las cosas ruedan bien».

Carmelo Miranda opina que es un importante paso en su carrera deportiva porque va a un equipo «muy luchador y es uno de los grandes del pelotón nacional. Además, ante la crisis que se vive en el ciclismo, este cambio es una satisfacción personal. Es gratificante observar que la gente te sigue y sabe de tu trabajo diario».



LORENZO MATIAS

Carmelo Miranda ya no vestirá los colores del Artiach.

El corredor arandino dejará la escuadra del Artiach una vez finalice la presente campaña

Sobre el aspecto económico, el ciclista no quiere hablar. «Esto no es importante. En este sentido la situación es similar a la presente temporada. Lo importante para mí es cambiar y probar cosas nuevas», finaliza Carmelo Miranda muy esperanzado.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz, en cabeza en la primera etapa a falta de dos especiales en el Rally de San Remo

□ **SAN REMO/COLPISA.** - El piloto español Carlos Sainz, al volante de su Lancia-Repsol, se encuentra en cabeza del Rallye de San Remo, decimoprimer prueba del Campeonato del Mundo 1993, después de haberse disputado 8 Pruebas Especiales de la primera etapa.

El piloto español ha jugado la baza de la prudencia en los primeros tramos cronometrados de la carrera italiana, que fueron dominados por el piloto de Ford, François Delecour, que necesitaba la victoria para tener todavía opción al título del mundo.

Delecour se adjudicó el mejor tiempo en los cinco primeros tramos del día, rodando a un ritmo infernal, sobre todo

teniendo en cuenta las condiciones de las carreteras italianas, y la lluvia que cayó prácticamente durante todo el día. Como ya había anunciado la

El piloto español ha jugado la baza de la prudencia en los primeros tramos cronometrados

organización, la sexta especial del primer día de carrera fue anulada, ya que las autoridades responsables del parque natural, Capanne di Marcarolo, no

dieron el permiso para que el Rallye cruzase las carreteras situadas en el parque, quedando este primer día de carrera reducido a 9 especiales.

TRIUNFO DE ARCARONS

El francés Pierre Lartigue, al volante de su Citroën ZX, logró su segunda victoria de etapa en el Rallye de los Faraones, siendo de nuevo Timo Salonen a bordo del otro Citroën ZX el que se situó en segunda posición, por delante del Buggy de Schlessler, mientras que el líder de la general, Al Hajri, se clasificó cuarto.

En motocicletas, Jordi Arcarons (Cagiva) volvió a ser el más rápido.

POLIDEPORTIVO

CICLISMO

Indurain, Delgado, Rominger, Chiappucci y Fondriest, hoy en el Criterium de Alcobendas

□ **MADRID/COLPISA.** - El navarro Miguel Indurain, el segoviano Pedro Delgado, el suizo Tony Rominger, y los italianos Claudio Chiappucci y Maurizio Fondriest, serán hoy las estrellas del Criterium Internacional de Alcobendas que se celebrará en esta localidad madrileña.

Dos días después del Criterium de Fuenlabrada, se disputará el tradicional Criterium de Alcobendas, que este año contará con una participación de auténtico lujo. Indurain y Delgado repiten un año más, pero para esta ocasión se ha conseguido la presencia de Tony Rominger, subcampeón del Tour de Francia, el espectacular Claudio Chiappucci, y Maurizio Fondriest, reciente campeón de la Copa del Mundo de 1993, antes de concluir la competición.

Miguel Indurain, que el domingo ganó la vuelta al circuito de Fuenlabrada, se proclamó campeón del Criterium de Alcobendas en 1991. Perico Delgado, vencedor final en Fuenlabrada al ganar la carrera de puntuación, ha conquistado el Criterium de Alcobendas dos años consecutivos, en 1989 y 1990. En la primera edición de esta prestigiosa prueba, en 1988, el vencedor fue Marino Lejarreta, y el pasado año el campeón fue el italiano Gianni Bugno.

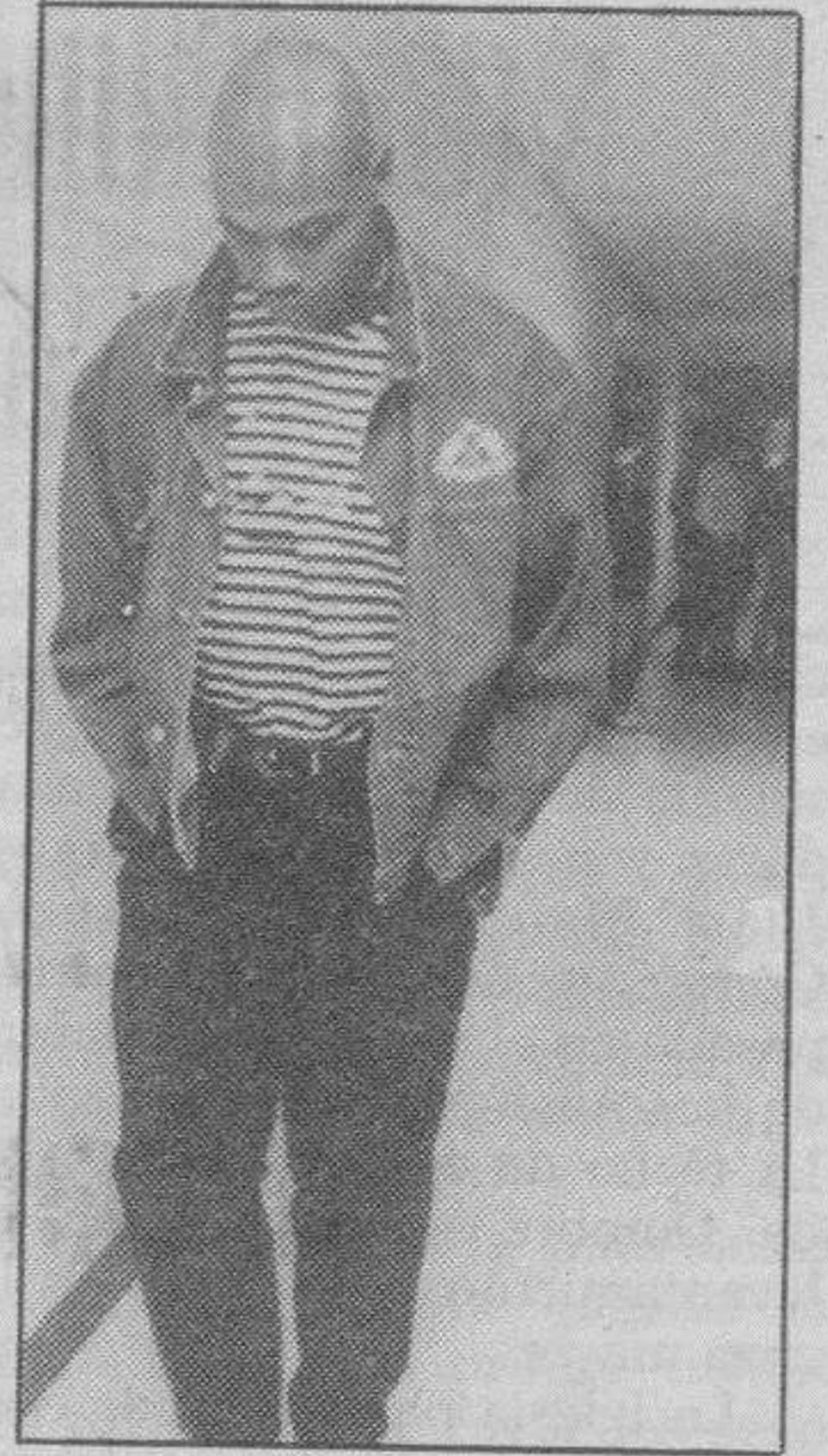
BALONCESTO

La lesión de Barkley no reviste importancia

□ **PHOENIX (EE.UU.)/EFE.** - La lesión del alero Charles Barkley, de los Suns de Phoenix, no reviste excesiva importancia según los primeros exámenes médicos a los que se sometió el jugador, quien el sábado sufrió una parálisis de las extremidades inferiores durante treinta minutos.

Jerry Colangel, propietario del club, dijo que las pruebas -resonancia magnética, escáner y examen neurológico- no habían descubierto anomalía alguna de carácter permanente en la espalda del jugador.

«Charles Barkley se recupera a la perfección, y aunque volverá a ser sometido a más pruebas para dejar todo claro los médicos consideran que puede regresar de nuevo a los entrenamientos con el resto de sus compañeros», declaró Colangelo.



Charles Barkley.

Real Madrid- Barcelona, en la séptima jornada de Liga ACB, hoy

□ **MADRID/COLPISA.** - Hoy se juega el gran «derby». Real Madrid y Barcelona se enfrentarán a partir de las seis de la tarde (La 2) en el Palacio de los Deportes, en la séptima jornada de la Liga ACB, que solamente retrasará un partido al miércoles, el Fórum Valladolid-Taugrés Vitoria.

El choque entre el Real Madrid y el Barcelona llega cuando ambos equipos han perdido solamente un partido de Liga y se encuentran en lo alto de la clasificación, los blancos segundos y los azulgrana cuartos. Precisamente, Madrid y Barcelona han sufrido su única derrota en su propia cancha, ante el Unicaja Málaga y el Valvi Girona, respectivamente.

Los partidos y horarios que se disputarán son:

Coren Orense-7Up Joventut. 21,00 h.

Real Madrid-Barcelona. 18,00 h. (La 2).

León-Pamesa Valencia. 19,30 h.

NatWest Zaragoza-Unicaja Málaga. 19,30 h.

Estudiantes-Caja San Fernando. 12,30 h.

OAR Ferrol-Murcia. 12,30 h.

DYC Lugo-Argal Huesca. 18,00 h.

Festina Andorra-Valvi Girona. 21,00 h.

Cáceres-TDK Manresa. 19,00 h.

Fórum Valladolid-Taugrés Vitoria. Mañana. 20,30 h.

NATACION

Hoy se abren las piscinas de San Amaro

□ **BURGOS.** - El Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas ha acordado abrir las piscinas cubiertas del Complejo de San Amaro. La apertura será hoy.

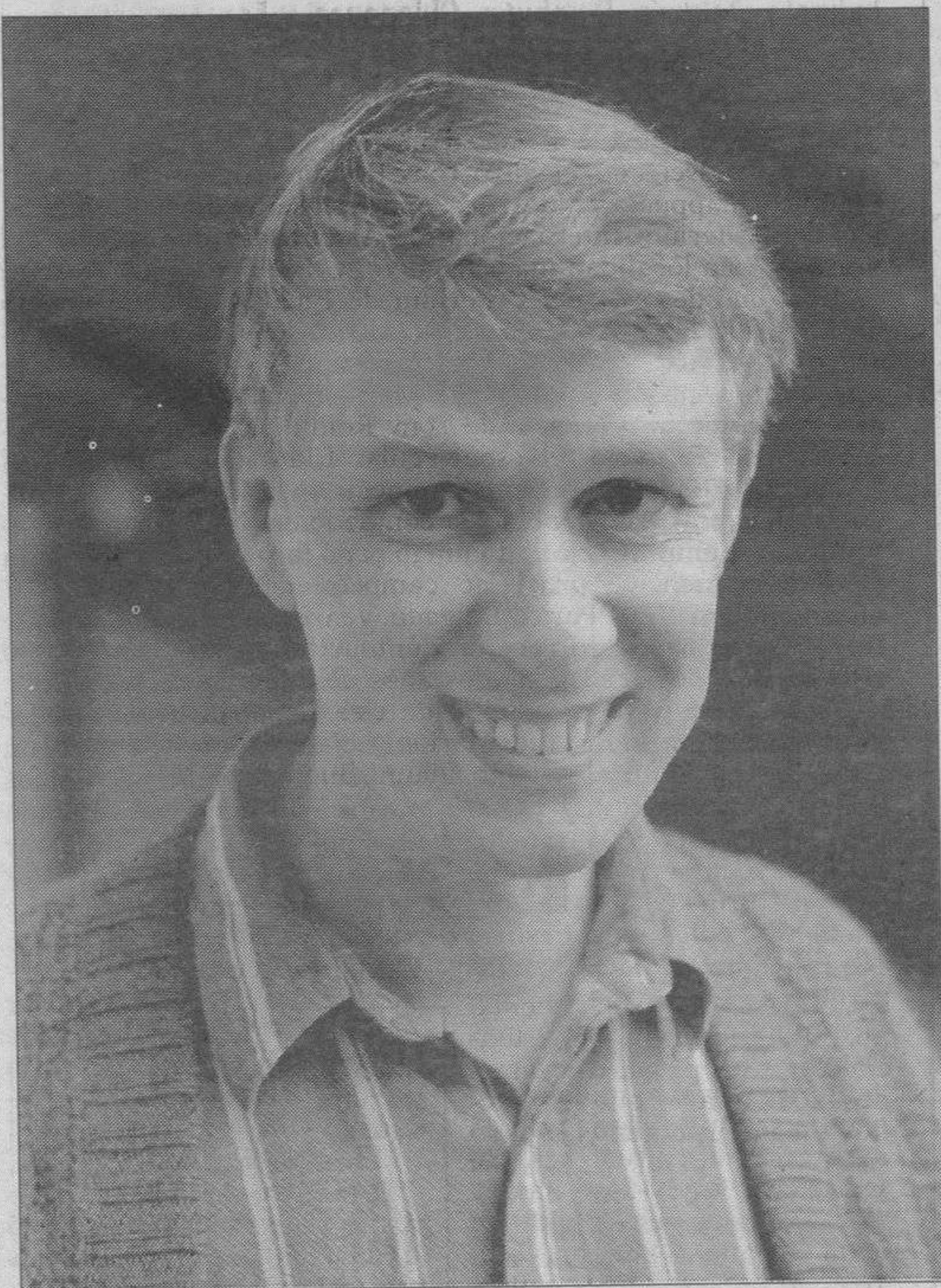
NUESTRO MEJOR



BANCO DE PRUEBAS.

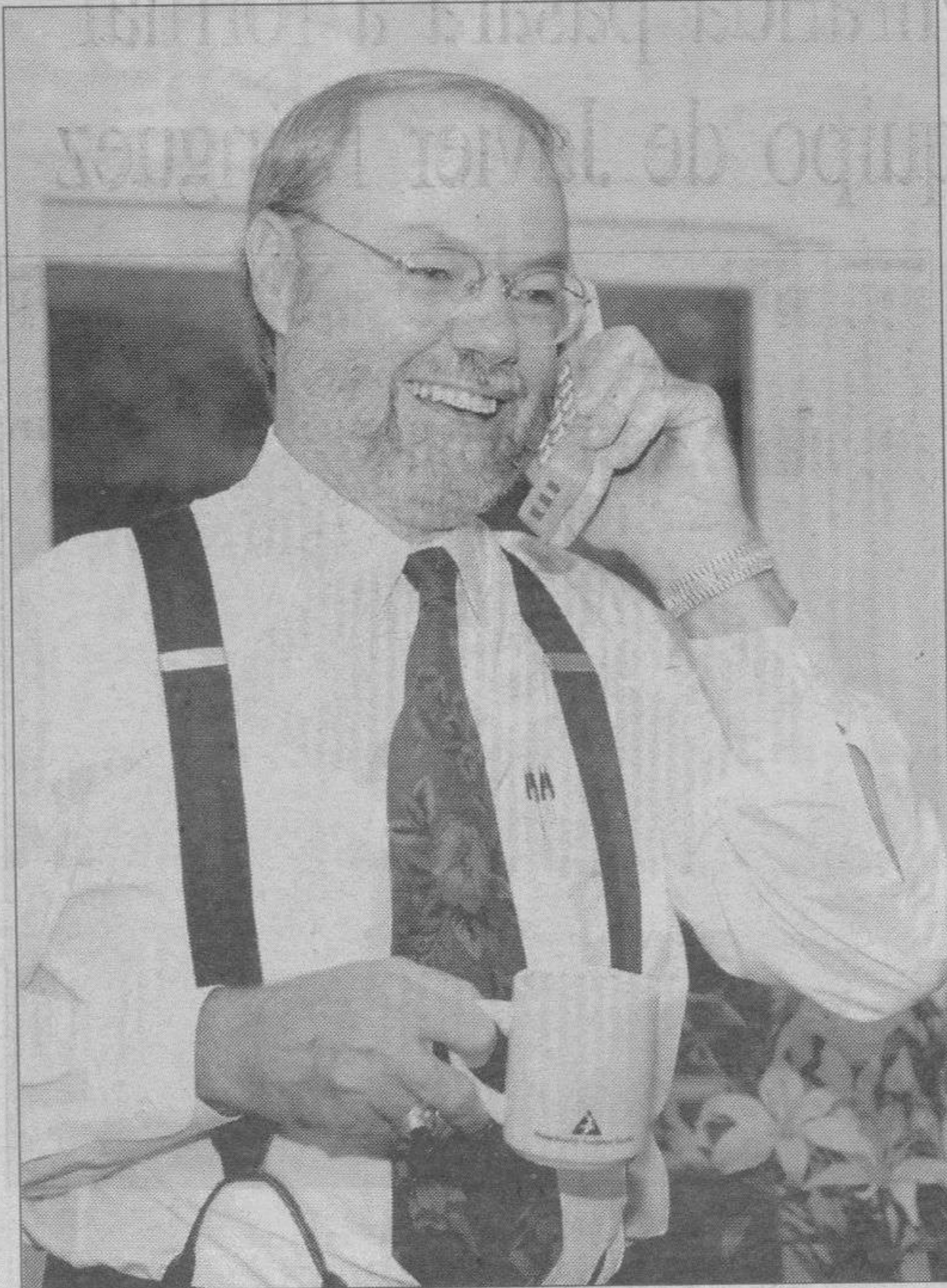


Repsol, lo mejor para ti.



REUTER

R. Roberts sonríe al conocer la decisión del Instituto Karolinska.



AP

Phillip A. Sharp recibiendo una felicitación en su casa.

Un británico y un norteamericano comparten el premio Nobel de Medicina

MARIA CAMINO SANCHEZ
ESTOCOLMO/EFE

Los dos científicos premiados este año con el Nobel de Medicina contribuirán, con sus descubrimientos, a una mejor comprensión de la evolución de las especies y del motivo de las enfermedades hereditarias y del cáncer.

Richard J. Roberts, de 50 años, un británico afincado en Estados Unidos desde 1969, y el estadounidense Phillip A. Sharp, nacido en Kentucky (EEUU) hace 49 años, descubrieron, en 1977, que los genes aparecían en el material genético en varios segmentos bien diferenciados.

Por ello, la Asamblea Nobel del Instituto Karolinska de Esto-

**Son el británico
Richard J. Roberts,
y el
estadounidense
Phillip A. Sharp**

colmo les ha otorgado el premio Nobel de Medicina, dotado este año con 6,7 millones de coronas suecas (917.808 dólares), como cada uno de los otros cinco galardonados.

Hasta ahora, se creía que el gen era un segmento continuo dentro de la larga molécula doble del DNA (ácido desoxirribonucleico), considerada la sustancia química de la herencia, y que la información en ella

contenida se copiaba en la molécula RNA (ácido ribonucleico), que, a su vez, «traducía» la información en una proteína.

Este concepto cambió cuando Roberts y Sharp, por separado, descubrieron que un gen individual podía contener varios segmentos de DNA, y que estos «genes discontinuos» existen en organismos superiores.

Los dos investigadores estudiaron el material genético del llamado «adenovirus», que causa el resfriado común, y descubrieron que una sola molécula del RNA tenía cuatro segmentos separados y que, por tanto, la información genética estaba dividida, contra lo que se creía hasta entonces.

Según esto, un gen puede tener varias secciones llamadas

«exones», separadas por «intrones», concepto que altera la teoría de la evolución de las especies, que en lugar de mutaciones simples, como se creía, podría utilizar el ordenamiento de los segmentos del gen en unidades más adecuadas.

Así, el contenido de la molécula RNA tiene que «redactarse» cortando los intrones y «soldando» los exones para formar una nueva molécula, cuyo mensaje genético viene determinado por el patrón que asume la «soldadura» final de segmentos.

En medicina, este hallazgo puede ayudar a comprender las cerca de 5.000 enfermedades hereditarias que se conocen, y que pueden ser producto de errores en el proceso de unión de los genes discontinuos.

Vergüenza



ANDRES ABERASTURI

ME temo que los que se empeñaban en contemplar esa herida larga de parados españoles como una panda -en buena parte- de vagos y caraduras guardarán ahora un respetuoso silencio. Desde que el Gobierno decidió endurecer las medidas y perseguir el presunto fraude del paro, si no he interpretado mal las cifras, se han examinado nada menos que ochocientos mil casos de parados oficiales. Es decir casi uno de cada tres. Los resultados, ya los saben ustedes, son que el cuatro por ciento de los investigados cometían algún tipo de fraude.

El por ciento es naturalmente bastante ridículo por poco importante. Resulta que nuestros parados, la inmensísima mayoría de nuestros parados, lo son, desgraciadamente.

A más de un empresario y a más de un político y a más de un ministro y a más de un ex ministro -por lo menos a uno de esta última especie- se le debería caer la cara de vergüenza.

Las preguntas se me amontonan a partir del resultado de esta macro investigación. Se me ocurre, así de entrada, preguntar al Ministerio de Hacienda si en un tiempo record como el utilizado para los parados, se han investigado las declaraciones de renta de ochocientos mil presuntas fortunas medias y altas; o si se han investigado a ochocientos mil españoles de los considerados con empleo liberal. Me imagino la respuesta.

Pero es terrible que un Gobierno socialista se cebe -y lo siento, pero es la palabra- los más débiles que son siempre los más fáciles. Ya sabemos que el cuatro por ciento de los tres millones de parados han cometido algún fraude.

No sé a cuánto se puede elevar, dadas las prestaciones por desempleo el montante de lo defraudado. Pero ya sabemos algo sobre el fraude en el paro. Ahora, cuando tengan tiempo, cuando acaben de investigar a los parados que faltan y ya sepan que en lugar de cuatro los defraudadores son el seis por ciento, podrían, si lo tienen a bien, si les queda un ratito, explicarnos lo de Rumasa, lo de Renfe, lo de Ibercorp, las comisiones del AVE, las de la Expo, lo de KIO, lo de Seat y de momento no me acuerdo de más. Luego, si quieren, antes de que dimitan, compáramos cifras en pesetas ¿vale?

El Museo del Prado abrirá hoy con normalidad

MADRID/EFE.-El director del Museo del Prado, Felipe Garín, dijo ayer después de inspeccionar los tejados de la pinacoteca donde estos días se han producido goteras, que la situación del museo es de «absoluta normalidad, ninguna obra se ha visto amenazada y mañana abrirá sus puertas como es habitual».

Las goteras se detectaron este fin de semana en dos de las salas dedicadas a Velázquez, la de «Las Meninas» y la de «Las Hilanderas», donde hubo que retirar el lienzo «Mercurio y Argos». La ministra de Cultura, Carmen Alborch, visitó ayer las instalaciones para comprobar la

Las goteras se detectaron en las salas de «Las Meninas» y de «Las Hilanderas»

«normalidad de la situación», expresó Garín. El responsable de la pinacoteca dijo que el origen de las goteras ha sido dos pequeñas fisuras en un canalón que recoge el agua que cae sobre la claraboya situada en la sala grande de Velázquez, problema que ya ha sido corre-

gido. Garín inspeccionó en compañía del jefe de mantenimiento y personal de la brigada que realiza estos trabajos los tejados del museo y explicó que la fisura ya ha sido soldada, y se refirió a la complejidad del edificio, pues «El Prado es una ingente obra de ingeniería y arquitectura con más de 5.000 cristales en sus claraboyas y ventanales y posiblemente, más de 3.000 metros cuadrados de emplomado». Felipe Garín insistió en que la pinacoteca está sometida a revisiones periódicas, pero son miles los metros de canalones y soldaduras, por lo que, en algunos casos, se producen

cuarteamientos repentinos en estos materiales y grietas que, con precipitaciones muy intensas, provocan ese goteo.

«Es normal que hasta que estos problemas se detectan pasa un mínimo tiempo, pero en cuanto se conoce se ataja inmediatamente», agregó.

Para Garín no hay necesidad de abordar ninguna obra inmediata, aunque si de intensificar el plan habitual de revisión de tejados, y señaló que arquitectos, técnicos y la gerencia del museo llevará a cabo una revisión más profunda como medida de prevención, aunque «todo esta bajo control», dijo.

LAS PELICULAS

Joaquín Revuelta



Marlon Brando en una escena de la película «Los últimos juegos prohibidos»

«El cielo es el límite»
(TVE-2, 11.30)

• T.O.: «The sky's the limit». 1981. Director: Tom Leetch. Intérpretes: Pat O'Brien y Lloyd Nolan. EE.UU. 83 min. Aventuras.

Producción televisiva muy en la línea de las acometidas por la Factoría Disney, que ilustra las aventuras estivales de un niño en la granja de su abuelo. El descubrimiento de una vieja avioneta y la posibilidad de ver cumplida su aspiración de volar centran esta historia que combina de forma eficaz aventura y melodrama.

«Círculo de fuego»
(TVE-1, 15.30)

• T.O.: «Shoot out». 1971. Director: Henry Hathaway. Intérpretes: Gregory Peck y Pat Quinn. EE.UU. 95 min. Oeste.

Henry Hathaway pretenció repetir el éxito de «Valor de ley» en este western que emparentaba a un pistolero con deseos de venganza y a una niña de corta edad que una antigua amante ha dejado a su cargo antes de morir. El tono crepuscular que caracterizó la película-homenaje a John Wayne está ausente en esta, por otra parte, sólida muestra del género del Oeste, a la que tal vez pueda achacarse un exceso de diálogos. Gregory Peck, que acababa de encarnar a un sheriff arrastrado a la perdición en «Yo vigilo el camino», llevó a cabo una notable creación de un hombre que

se debate entre sentimientos contrapuestos.

«Sombra enamorada»
(TVE-1, 19.00)

• T.O.: «The gift of love». 1958. Director: Jean Negulesco. Intérpretes: Lauren Bacall y Robert Stack. EE.UU. 92 min. Melodrama.

Probablemente es el melodrama el género cinematográfico que con mayor fortuna abordó el director húngaro Jean Negulesco a lo largo de su dilatada trayectoria en Hollywood. «Belinda», «Creemos en el amor» y «Sombra enamorada» son algunos de los títulos más significativos de Negulesco en este difícil campo, narrando en el último citado la historia de una pareja de recién casados que verá enturbiada su felicidad por la falta de descendencia.

«Procedimiento ilegal»
(TVE-1, 22.00)

• T.O.: «Stakeout». 1987. Director: John Badham. Intérpretes: Richard Dreyffus y Emilio Estévez. EE.UU. 112 min. Comedia policíaca.

Divertida comedia de intriga sobre dos policías de personalidades contrapuestas a los que se les asigna la misión de vigilar la casa de la atractiva novia de un delincuente fugado de la cárcel. Todo se complica cuando el más veterano de los agentes se enamora de la chica. John Badham, un consumado especialista del género

de acción que también se mueve con soltura en la comedia, se apoya en la contraposición de caracteres de la pareja Dreyffus y Estévez y en la capacidad de seducción de Madeleine Stowe para sacar adelante la función.

«Cajas chinas»
(TVE-2, 00.10)

• T.O.: «Chinese boxes» 1984. Director: Christopher Petit. Intérpretes: Will Patton y Gottfried John. EE.UU. 83 min. Intriga.

Una ambiciosa trama de intriga criminal en torno a los avatares de un norteamericano en el Berlín anterior a la caída del muro que se ve involucrado en el asesinato por sobredosis de una joven da pie a un sugerente thriller realizado por Christopher Petit a partir propio y de L.M. Kit Carson («La matanza de Texas 2»). La ambigüedad moral de los personajes y la estética modernista del entorno urbano son algunas de las características del cine de Petit.

«Los últimos juegos prohibidos»
(TELE-5, 01.00)

• T.O.: «The night comers». 1971. Director: Michael Winner. Intérpretes: Marlon Brando y Stephanie Beacham. EE.UU. 92 min. Drama.

Escabroso melodrama de fuerte impacto popular en su fecha de estreno que ilustra la

progresiva corrupción de que son objeto dos niños testigos presenciales de las perversas relaciones sexuales que mantiene el matrimonio encargado de atender el jardín de la gran mansión. De alguna manera, podría decirse que la película de Winner presenta una historia que vendría a ser el precedente de la narrada por Jack Clayton en «Suspense», si bien carece de la inquietante atmósfera de la notable adaptación del clásico de Henry James. La agresiva sexualidad de un Marlon Brando a punto de protagonizar «El último tango en París» se erigió en el principal gancho comercial de la película.

«Maldonné»
(TVE-1, 01.40)

• T.O.: «Maldonné». 1969. Director: Sergio Gobbi. Intérpretes: Pierre Vaneck y Elsa Martinelli. Fra-Ita. 92 min. Intriga.

Inspirada en la novela del tándem Boileau-Narcejac, artífice de las historias que inspiraron «Vértigo» y «Las diabólicas», de Hitchcock y Clouzot, respectivamente, esta poco conocida coproducción franco-italiana narra la historia de un pianista fracasado y sin trabajo que acepta por una importante cantidad de dinero asumir la identidad del único heredero de un millonario, supuestamente desaparecido en la selva amazónica. Las limitaciones de Sergio Gobbi como narrador no logra malograr las excelencias de esta historia.

Películas e informativos, los espacios más vistos

Los informativos de la televisión pública continúan en los primeros puestos del ranking de audiencia

□ MADRID/COLPISA.- Las películas «Guapo heredero busca esposa» y «Jumpin Jack Flash» y los informativos de la televisión pública «TD-2» y «TD-1» fueron los espacios más vistos del domingo 10 de octubre, según la empresa de medición de audiencias Sofres, cuyos datos del sábado pasado, 9 de octubre, sitúan a «TD-1», al espacio de Tele 5 «Vivan los novios», a la serie de Antena 3TV «El príncipe de Bel Air» y a la XXII edición del Festival Internacional de la OTI, en los primeros puestos del ranking de programas televisivos más vistos.

Cerca de cinco millones de telespectadores siguieron las aventuras de Alfredo Landa, Esperanza Roy y José Sacristán, los protagonistas de la cinta española que proyectó Tele 5, a las 20,45 horas, «Guapo heredero busca esposa», largometraje que superó al filme norteamericano de TVE-1, a las 21,30 horas, «Jumpin Jack Flash» que, interpretado por la taquillera actriz negra Whoopi Goldberg, consiguió 4.453.000 millones de espectadores.

Después de las películas, los espacios más vistos del pasado domingo fueron «TD-2» (3.879.000) y «TD-1» (3.807.000), ambos presentados por Fernando Delgado y María Escario. A los informativos de TVE le siguen el concurso de Tele 5 «Vivan los novios», presentado por Natalia Estrada y el galán argentino Gabriel Corrado, y la popular serie de Antena 3TV «El príncipe de Bel Air», que fueron vistos por 3.268.000 millones de telespectadores.

Por debajo de los tres millones de audiencia se colocaron la noche de salsa y rumbas que ofreció Tele 5 y el veterano espacio de TVE-1 «Informe semanal» que, por primera vez en 25 años, cambió su día de emisión, de sábado a domingo. Por último, las nuevas producciones de Antena 3TV «Star Trek» y «Las aventuras de Indiana Jones» no alcanzaron los dos millones de espectadores.

El sábado, 9 de octubre, «TD-1», con 4.346.000 millones de espectadores, encabezó la relación de los programas más vistos de televisión. A continuación, se situó «Vivan los novios» (3.771.000 millones de espectadores), «El príncipe del Bel Air» y el Festival de la OTI (3.663.000) y el concurso de Antena 3TV que dirige y presenta Emilio Aragón «El gran juego de la oca» (3.484.000).

Isabel Gemio en Antena 3

CH.L.M.

La periodista extremeña Isabel Gemio debuta hoy en Antena 3 TV, a las 23,00 horas, con «Lo que necesitas es amor», espacio cuyo objetivo es dar a conocer las diferentes historias de amor que se producen en cualquier punto de España.

Avalado por el éxito conseguido en varios países europeos, «Lo que necesitas es amor», que tenía previsto su estreno el pasado 5 de octubre, día que la cadena privada ofreció el «cara a cara» entre Manuel Fraga Iribarne y Antolín Sánchez Presedo, abordará semanalmente historias de amor y desamor. En el nuevo espacio tienen cabida desde declaraciones amorosas hasta reconciliaciones pasando por encuentros entre personas, separadas por la distancia y el tiempo. Además, el programa recoge videomensajes para encontrar pareja.

En su primera emisión, «Lo que necesitas...» se traslada a un pueblo de Málaga para que una mujer enamorada cumpla su deseo.

Una declaración de amor arropada por un gran montaje y el encuentro de una joven madrileña y un joven de Milán, pareja que no se ha visto desde el verano, son también contenidos del espacio.

Convencida de que es mejor hablar de amor que de política, para Gemio es un honor que Antena 3TV «se haya acordado de mí. Espero no defraudar. Todas las historias que presentamos son reales. El programa está abierto a todas aquellas personas que, con la ayuda de la televisión, quieran encontrar pareja o reconciliarse», afirma la periodista, veterana en temas sobre el amor, ya que su último cometido llevaba el título de «Noches de amor», uno de los espacios más populares de Radio Nacional de España, de 24,00 a 2 de la madrugada, de la pasada temporada.

Isabel Gemio se incorporó a TVE en 1983 con el programa «Los sabios». Gemio, que en principio se llamó Isabel Garbí, sustituyó a Joaquín Petit en «Hoy mismo», en Andalucía, a Manuel Hidalgo en «La tarde» y a Julia Otero en el programa «3 x 4».

A sus 32 años, y después de presentar en la televisión pública «Un verano tal cual» y «Acompáñame», Isabel Gemio se ha pasado a un canal privado para realizar «un espacio más personal e íntimo», afirma la periodista, que se define como un «ave nocturna» y una mujer «abierta a las sugerencias de la vida» y poco amiga de los «boom».

LO QUE HAY QUE VER

«Cellini, una vida violenta»

• Cellini, escultor y orfebre italiano del siglo XVI, brillante artista de vida «dudosa» para la moral de la época, es el protagonista de una nueva serie de dos episodios que La 2 estrenará hoy en horario de máxima audiencia.

En la Florencia de 1523 vive el joven Benvenuto Cellini, nacido en el seno de una modesta familia que trabaja en un taller como orfebre, y al que se le reconoce su talento pero también su mala reputación.

Cellini, un artista del renacimiento, hijo de una sociedad y una época de ruptura con los moldes del pasado y de búsqueda de los orígenes, es condeñado por sus excesos y sus escándalos y se ve obligado a huir a Roma.

Allí reina sobre toda la cristiandad el Papa Clemente VII, miembro de la familia de los Médici y por tanto florentino de nacimiento, que acoge a Cellini y le encarga obras de joyería

y platería.

Esta miniserie de producción italiana, para cuya realización no se han escatimado medios, fue dirigida por Giacomo Battiato e interpretada por un plantel internacional de actores, entre los que destacan Wadek Stanczak, el sueco Max Von Sydow o el inglés Ben Kingsley, que ya se vistió de la piel de Ghandi y Lenin.

Parte de la vida de Antonio Gala

• Tras la película de la noche, Antonio Gala visitará el plató del programa «Esta es su Vida», dirigido y presentado por el periodista catalán Ricardo Fernández Deu.

Con Antonio Gala, autor teatral y novelista, se repasarán los hitos más importantes de su vida y descubriremos, a través de los testimonios de aquellos que lo han conocido, aspectos desconocidos del autor del «Manuscrito Carmesí», premio Planeta 1990.

Deportes en la 2

• Las selecciones españolas de balonmano y de fútbol sub-21 se enfrentan este martes a Suiza y la República de Irlanda, respectivamente, los primeros en la fase previa del campeonato absoluto de la Copa de Europa de balonmano.

También la selección española de fútbol sub-21 busca una buena clasificación para el campeonato de Europa, en partido que se jugará a las 20 horas en el estadio United Park, en la localidad irlandesa de Drogheda, mientras que pocas horas antes, se ofrecerá en directo el partido de liga de baloncesto entre Real Madrid-Barcelona.

PRIMERA OPERA DE VERDI

Por otra parte, Los amantes de la música tienen ocasión de ver y escuchar, en Canal Plus, la ópera «Vísperas sicilianas», dirigida por Riccardo Chailly y en la que intervienen las voces de Leo Nucci y la soprano norteamericana Susan Dunn.



Antonio Gala es el invitado de Ricardo Fernández Deu.

TVE-1

- MANANA**
- 07.00 Carta de ajuste.
 - 07.29 Apertura y presentación.
 - 07.30 Pinnic.
 - 09.50 Especial Dibujos animados. «Florence y Michael en el país de la fantasía». JAP. 1985. 92min.
 - 11.25 Especial informativo. «Día de la Fiesta Nacional». Desde la Plaza de Lealtad de Madrid, actos conmemorativos presididos por los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía.
 - 12.00 Santa Misa.
 - 13.25 Colorín, colorado.
 - 13.30 El menú de cada día.
 - 14.00 Musical.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TVE-2

- 06.30 Carta de ajuste.
- 06.59 Apertura y presentación.
- 07.00 24 Horas.
- 09.45 Opera. «Katia Kabanova», de Leok Janicek. Grabada en el Festival de Opera de Glyndebourne.
- 11.30 La película de la mañana. «El cielo es el límite». Norteamericana. Año, 1981. Duración: 84 minutos. Dirigida por Tom Leetch. En el reparto intervienen, entre otros, Pat O'Brien, Lloyd Nolan, Ike Eisenmann, Jeanette Nolan.
- 13.00 Balonmano. España-Suiza. Copa de Europa.
- 14.30 Los fruittis.

ANTENA 3

- 06.30 Rodillo de programación.
- 07.00 Noticias. Con José María Carrascal. (Repetición).
- 07.30 Tras 3 tris.
- 11.00 Especial cine. «Las aventuras de Buckaroo Banzai». USA. 1984. Dirección: W.D. Richter. Intérpretes: Peter Weller, Ellen Darkin.
- 13.00 El Equipo A. Serie. Con George Peppard, Mr. T, Dick Benedickt, Dwight Schultz.
- 14.00 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins, Rosetta LeNoire.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Con Will Smit y James Avery.

TELE 5

- 06.30 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con alegría.
- 09.30 Dibujos animados.
- 10.55 Matinal de cine. «La promesa». USA. 1957. 100 min. De Allen Reisner. Intérpretes: Glynis Johns, Cameron Mitchell, Rex Thompson, Patty McCormak.
- 13.00 A mediodía alegría.
- 13.30 Grandullón. Telecomedia.
- 14.00 La ruleta de la fortuna. Concurso.
- 14.30 Las noticias. Avance 1. Presenta: José María Fernández.
- 14.40 Su media naranja. Concurso. Con Jesús Puente.

CANAL +

- 08.00 ABC Worlds News.
- 08.30 Dibujos animados.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.0 Cine (codificado). «Freejack, sin identidad». Ciencia Ficción. De Geoff Murphy. USA. 1991. Intérpretes: Emilio Estévez, Mick Jagger, Ree Russo, Anthony Hopkins.
- 11.46 Cine (c.). «El último boy scout». Acción. De Tony Scott. USA. 1991. Intérpretes: Bruce Willis, Damon Wayans, Chelsea Field.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Alf.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Vacaciones de cine. «Círculo de fuego». USA. 1971. 95 min. Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: Pat Quinn, Robert F. Lyons, Susan Tyrell, James Gregory.
- 17.20 Tendido cero. El Bombero Torero, desde Zaragoza.
- 19.00 Vacaciones de cine II. «Sombra enamorada». USA. 1958. 101 min. Dirección: Jean Negulesco. Intérpretes: Lauren Bacall, Robert Stack, Lorne Greene, Evelyn Rudie.
- 20.55 Colorín, Colorado. Cuentos. Ginés García Millán: «El joven que nació con suerte».

- 15.00 Cifras y letras. Concurso. Presenta: Elisenda Roca.
- 15.30 Grandes Documentales.
- 16.30 Para nosotros.
- 18.00 Baloncesto. Madrid - Barcelona. Liga ACB. Séptima jornada.
- 19.30 Ciclismo. «Criterium Alcobendas».
- 20.00 Fútbol. «Sub 21». República de Irlanda - España. Desde el Estadio United Park (Drogheda).

- 15.00 Noticias, con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «Sissi». Austria. 1955. Dirigida por Ernest Marischka. Protagonizada por Romy Schneider, K. Böhm. En la Viena imperial del siglo pasado, el emperador Francisco José está formalmente comprometido en matrimonio. Pero la firme decisión de casarse con su novia queda suspendida en el aire cuando conoce a su hermana Sissi.
- 17.30 Toros. Desde la Maestranza de Sevilla. Curro Romero, Espartaco y Hermanos Domecq.
- 20.00 Calor tropical.

- 15.30 Cine Fiesta. «La gran aventura de los parchis». ESP. 1982. Duración: 86 min. Dirección: Adrián Quiroga. Intérpretes: Grupo Parchis, Javier Portales, Matilde Mur, Juan Carlos Ricci.
- 17.25 Las noticias. Avance 2. Presentado por Carmen Tomás.
- 17.30 La fiesta es tuya colega. Gala presentada por Jesús Vázquez, Beatriz Rico, Inma Brunton, Sofía Mazagatos y Kike Supermix.
- 20.15 Las noticias. Informativo. Presentado por Luis Mariñas y Marta Novoa.
- 20.45 Misterios sin resolver. Presenta Julián Lago.

- 15.00 Documental. «Martín, el pescador». De R. Whittaker.
- 15.26 Cine (c.). «Thelma y Louise». Comedia melodramática. De Ridley Scott. USA. 1991. Intérpretes: Susan Saradon, Geena Davis, Harvey Keitel.
- 17.30 Cine (c.). «Colmillo blanco». Aventuras. De Randal Kleiser. USA. 1990. Int.: Klaus Maria Brandauer, Ethan Hawke, Seymour Cassel, Susan Hogan, James Remar.
- 19.15 Piezas.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Objetivo indiscreto. Programa de humor y que presentan los populares Ignacio Salas y Guillermo Summers.
- 22.00 Especial cine. «Procedimiento ilegal». USA. 1987. 113 min. Dirección: John Badham. Intérpretes: Richard Dreyfuss, Emilio Estévez, Aidan Quinn.
- 00.10 Esta es su vida.
- 01.10 Telediario 3.
- 01.10 Cine de medianoche. «Maldonne». FR.ITA. 1969. 92 min. Dirección: Sergio Gobbi. Intérpretes: Pierre Vaneck, Elsa Martinelli, Pierre Hossein, Jean Topart, Genevieve Thenier.
- 03.15 Testimonio. «XV años de pontificado de J. Pablo II».
- 03.20 Diga 33.
- 03.40 Despedida y cierre.

- 21.50 Cellini, una vida violenta. NUEVA SERIE. Intérpretes: Wadek Stanczak, Sophie Ward, Max Von.
- 00.05 Festival de Cine de Sitges.
- 00.10 Alucine. «Cajas chinas». ALEM. 1984. 84 min. Dirección: Christopher Petit. Int.: Will Patton, Gottfried John, Adelheid Arndt.
- 01.40 Festival de Cine de Sitges.
- 01.45 Cine Club. «Themroc». FR. 1972. 105 min. V.O. Dirección: Claude Faraldo. Con Michel Piccoli, Beatrice Romand, Francesca R. Coluzzi. Un obrero se transforma a partir del momento en que pierde su trabajo. Regresa a casa caminando por el túnel del Metro. Tapia la puerta de su cuarto, arroja por la ventana todo lo que tiene en su habitación.
- 03.30 Despedida y cierre.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Cita con la vida.
- 23.00 Lo que necesitas es amor. ESTRENO. Espacio que presenta Isabel Gemio y que está dedicado al amor. Este martes, Isabel Gemio se traslada hasta un pueblo de Málaga para hacer cumplir el deseo de una mujer enamorada. También se hará realidad, a través de un gran montaje, una declaración amorosa, y en el estudio se encontrarán, después de todo el verano, una madrileña y un milanés.
- 00.30 Noticias, con Carrascal.
- 01.00 Línea América.
- 01.30 Rally de San Remo.
- 01.35 Cine de madrugada. «El vengador». USA. 1981. De Mall Cimber. Con Rex Harrison, Rod Taylor.
- 03.05 Cierre de emisión.

- 21.30 Truhanes. Cap. 2. «Un favor se hace a cualquiera». Gonzalo, para quedar bien con un conocido financiero que va a asistir a una cacería, le hace el favor de cuidar de su nieta. Ginés ha invitado también a la casa a unos toreros amigos suyos.
- 22.15 La batalla de las estrellas.
- 00.30 Entre hoy y mañana.
- 01.00 Una noche de película. «Los últimos juegos prohibidos». USA. 1971. 92 min. De M. Winner. Con Marlon Brando, Stephanie Beacham, Harry Andrews, Thora Hird. Dos niños se van corrompiendo progresivamente al espiar en todo momento las perversas relaciones eróticas mantenidas entre el matrimonio que atiende el jardín.
- 02.50 Mannix. Serie.
- 03.40 Cierre de programación.

- 21.00 Padres forzosos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (Codificado). «El ladrón de niños». Drama. De Christian de Chalonge. Coproducida por España, Francia e Italia. Intérpretes: Marcelo Mastroianni, Angela Molina, Michel Piccoli, Daniel Martín. El filme está basado en la novela homónima de Jules Supervielle.
- 23.42 Cine (c.). «Jamón, jamón». Comedia. Dirigida por Bigas Luna. España, 1992. En el reparto, entre otros, Penélope Cruz, Ana Galierna, Javier Bardem, Stefania Sandrelli, Juan Diego, Jordi Molla.
- 01.13 Música noche. «Vísperas sicilianas», de Verdi.
- 04.13 Cierre.

UN TORERO HACIA COMPOSTELA • Triunfó dos tardes consecutivas en la plaza madrileña de Las Ventas, aunque jamás llegó a ser figura del toreo. Una promesa de infancia le ha traído hasta Burgos; en la largas horas de cada etapa, por su cabeza cruzan pensamientos de reaparecer en los ruedos

LORENZO MANUEL VILLALTA

Mil historias de toda una vida «en la montera» de un peregrino

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

Siendo muy niño, el destino obligó a Lorenzo Manuel Villalta a hacer una promesa que está cumpliendo ahora que ronda los cuarenta años.

En aquellos días de infancia, la desgracia se cebó en su hermano: uno de sus brazos quedó prendido en una de las máquinas de la panadería familiar. Tardaron tres horas en poder sacarlo. En aquellos dramáticos momentos el pequeño Lorenzo pidió a Dios que salvara el brazo de su hermano y que a él le permitiese llegar a ser matador de toros. Con la determinación que luego demostraría en las plazas de toros, prometió que «caminaría desde Socuéllamos, mi pueblo natal en Ciudad Real, hasta Zaragoza para adorar a la Virgen del Pilar».

Tras dos años de intervenciones quirúrgicas, su hermano salvó el brazo y hoy se ha convertido en un gran banderillero. Por su parte Lorenzo tomó la alternativa en Alcázar de San Juan de la mano de Paco Camino con toros de Berrocal. Pronunció saldría por la puerta grande de Las Ventas dos tardes seguidas. Sin embargo, «mal dirigido por mi apoderado», jamás llegó a figurar en los primeros puestos del escalafón.

Hace diez años viajó a Laredo (Méjico) para torear. Allí se enamoró de una norteamericana y se instaló en Estados Unidos. Tras una corta relación, se volvió a enamorar, se casó y tuvo una hija. Diez años después



ANGEL AYALA

El matador ha cambiado las tardes de gloria por el anónimo esfuerzo del peregrino.

la nostalgia le ha arrastrado hasta sus raíces y aquí ha recordado su antigua promesa.

La dificultad de caminar hasta Zaragoza por las malas comunicaciones le llevó a pensar en otra alternativa: buscar el manto de Santiago Apóstol en lugar del de la «Pilarica». Ha llegado a Burgos maravilla-

do por la belleza del tramo navarro, por la amabilidad de gentes como «la señora Felisa, en Logroño, o Marcela y el padre José María, en San Juan de Ortega».

Lleva caminando tan sólo unos días y se encuentra muy sorprendido por «la riqueza en la experiencia humana, tan lle-

na de vivencias» que supone recorrer el Camino; «te encuentras gente de todas las clases».

Mientras camina hacia Compostela, piensa en volver a los ruedos: «Me gustaría montar una corrida de lujo en mi pueblo, para reaparecer junto a los primeros espadas», declara con los ojos brillantes de ilusión.

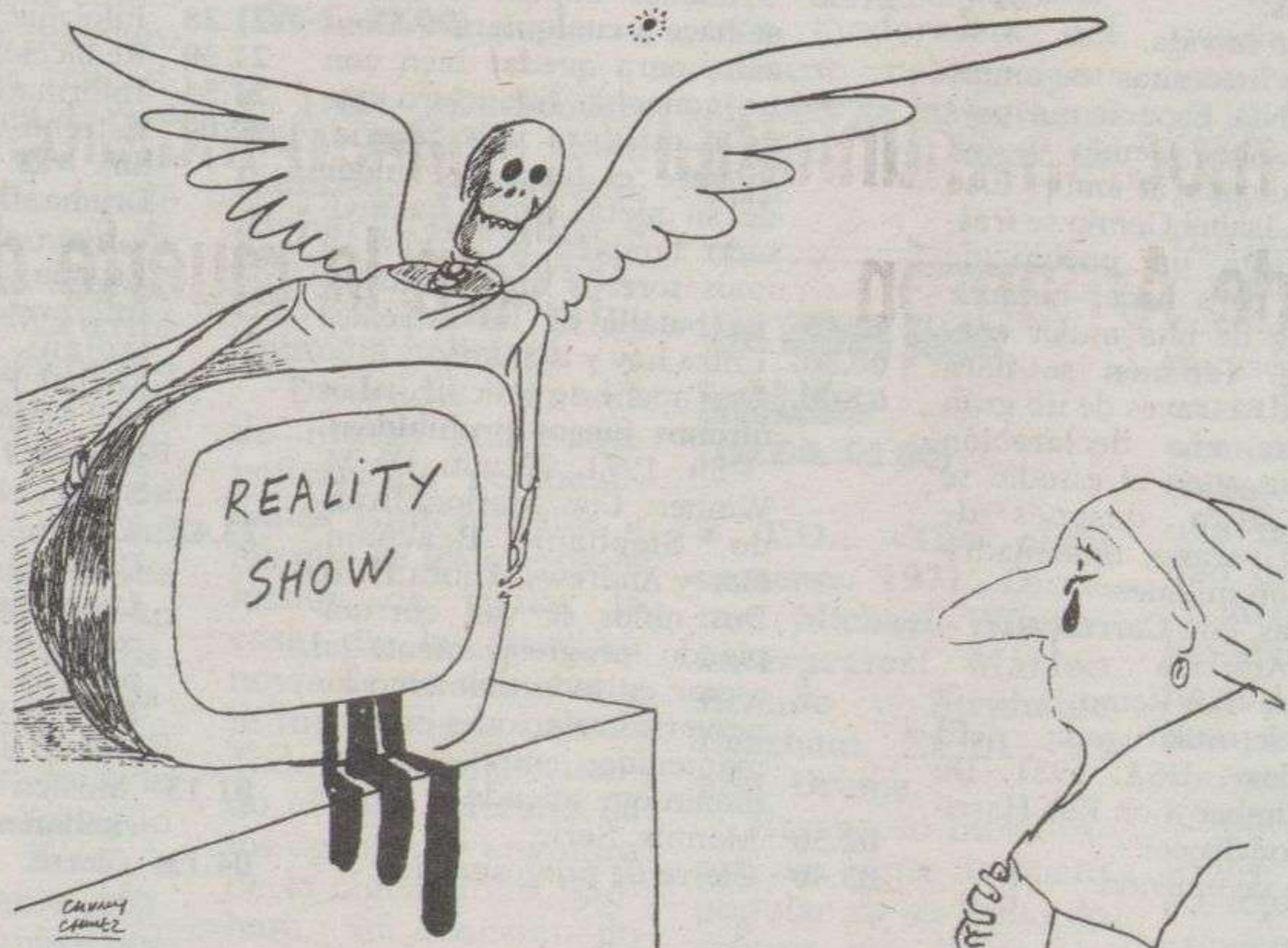
EL GAVILAN

Mutis por el foro

J-2

NUESTRO señor don Felipe (González, claro) anda, desde hace un tiempo, haciendo mutis por el foro. La lejanía es una virtud de gobernantes, esto es verdad; pero tanta, parece ya displicente. Tiene, claro es, muchos bastiones para acarrear encargos y muchos otros correveidiles fervorosos para llevar y traer los chismes de la alta y baja política, pero nada de esto debería excusarle ante un pueblo ahído de su presencia. Digo presencia, pues siempre se nos da bien hacer el respunte del alma asomándonos al rostro, pues ya decían los clásicos que la cara era y es el espejo de aquella. A Felipe, la última vez que le ví, le habían crecido las ojeras de manera desafiante y temeraria. Unas prominentes bolsas de qué sé yo rellenas le colgaban por debajo de los párpados... A mí, esa visión me causó un pesar infinito, y no por el efecto sino por la causa de tamaño protuberancia: Sólo Dios y Felipe sabrán cuáles son los sinsabores, las amarguras, los desencantos, las infidelidades, las miserias al fin que le hicieron tamaño mal. Y a eso voy: No es justo que sólo Dios y Felipe lo sepan, pues al fin sigue siendo el presidente de todos. Nuestro señor don Felipe debería contarnos sus presuntas y sin duda inocentes depresiones. Le comprenderíamos mejor y sobre todo, le querríamos más.

CHUMY CHUMEZ



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 11

1 - 15 - 16 - 17 - 28 - 47

Complementario 11

Reintegro 7